



BERNINA 790 PLUS



Kjære BERNINA kunde

Hjertelige gratulasjoner! Du har valgt BERNINA og derved truffet et godt og sikkert valg du vil ha glede av i mange år fremover. I over 100 år har vår familie lagt den aller største vekt på å ha tilfredse kunder. For meg personlig har det også vært viktig å kunne tilby sveitsisk presisjon på høyeste nivå sammen med en fremtidsrettet sømteknologi og en omfattende kundeservice.

BERNINA 7 serien består av flere ultramoderne modeller. Foruten de aller høyeste krav angående teknologi og brukervennlighet, har vi også fokusert på design. Til sjuende og sist selger vi våre produkter til kreative mennesker som deg - som ikke bare legger vekt på produktkvalitet, men også form og design.

Nyt kreativ sying, brodering og quilting med din nye BERNINA 790 PLUS og la deg informere om et svært rikholdig tilbehør under www.bernina.com. På vår hjemmeside finner du dessuten mange inspirerende syinstruksjoner for gratis nedlastning.

Våre dyktige BERNINA forhandlere informerer deg gjerne om ytterligere tjenester og servicetilbud.

Jeg ønsker deg lykke til med maskinen og mange kreative timer sammen med din nye BERNINA.

H. P. Merrill

H.P. Ueltschi

Innehaver

BERNINA International AG

CH-8266 Steckborn

Impressum

Illustrasjoner

www.sculpt.ch

Tekst, sats og layout

BERNINA International AG

Foto

Patrice Heilmann, Winterthur

Artikkelnummer

2017/04 no 0359645.1.07

1. Utgave

Copyright

2017 BERNINA International AG

Alle rettigheter forbeholdes: Av tekniske grunner kan endringer på symaskinens utstyr eller tilbehør foretas til enhver tid uten varsel for å høyne kvaliteten på produktet. Tilbehøret kan variere fra et land til et annet.

Innholdsfortegnelse

VIKTIGE SIKKERHETSFORSKRIFTER		15
1	Min BERNINA	18
1.1	Innledning	18
1.2	Velkommen i BERNINA's verden	18
1.3	Symbolforklaring	19
1.4	Oversikt maskin	20
	Oversikt forside betjeningslementer	20
	Oversikt forside	21
	Oversikt side	22
	Oversikt bak	23
1.5	Medfølgende tilbehør	23
	Oversikt tilbehør maskin	23
	Bruk av strømledning (kun for USA/Canada)	26
	Fotpedal (kun for USA/Kanada)	26
	Oversikt syføtter	26
	Tilbehørsboks	27
1.6	Oversikt touchskjerm	29
	Oversikt funksjoner/indikatorer	29
	Oversikt systeminnstillinger	29
	Oversikt utvalgsmeny søm	30
	Oversikt ikoner	30
1.7	Nål, tråd, stoff	31
	Oversikt nåler	31
	Eksempel på nålbetegnelse	33
	Valg av tråd	33
	Nål-tråd-forhold	34
2	Forberedelser	35
2.1	Tilbehørsboks	35
	Sette opp tilbehørsboksen	35
	Oppbevaring av tilbehør	35
2.2	Tilkobling og strømbryter på	36
	Tilkoble pedal	36
	Tilkoble maskinen	37
	Montere kneløfter	37
	Feste touchscreenpenn	38
	Sette på maskinen	38
2.3	Pedal	38
	Regulere hastigheten med fotpedalen	38
	Nålstopp oppe/nede	39
	Individuell programmering av fotpedalen	39
2.4	Snelleholder	39
	Svingbar snelleholder	39
	Horisontal snelleholder	40
2.5	Friarm	41

2.6	Transportør.....	41
	Innstille transportør.....	41
2.7	Sybord.....	42
	Bruk av sybord.....	42
	Montere sømguide.....	42
2.8	Syfot.....	43
	Innstille syfotposisjon med kneløfter.....	43
	Justere syfotposisjonen med ikon «Syfot oppe/nede».....	43
	Skifte syfot.....	43
	Velge syfot på touchskjermen.....	43
	Innstille syfottrykk.....	44
2.9	Innstille transportør.....	44
2.10	Nål og stingplate.....	44
	Skifte nål.....	44
	Velge nål på touchskjermen.....	45
	Velge nåltype og nålstørrelse.....	45
	Innstille nålposisjon oppe/nede.....	46
	Innstille nålposisjon venstre/høyre.....	46
	Innstille nålstopp oppe/nede (permanent).....	46
	Skifte stingplate.....	47
	Velge stingplate på touchskjermen.....	47
2.11	Træing.....	47
	Træ overtråd.....	47
	Træing av tvillingnål.....	50
	Træing av trillingnål.....	51
	Spoling av undertråd.....	51
	Træ i undertråden.....	52
	Undertrådmengde indikator.....	55
3	Setup-program.....	56
3.1	Syinnstillinger.....	56
	Innstille overtrådspenning.....	56
	Innstilling av maksimal syhastighet.....	56
	Innstilling av festesting.....	56
	Innstilling av svevehøyde for syfoten.....	57
	Programmering av knappen «Sømslutt».....	57
	Programmere knappen «Trådkutter».....	58
	Innstilling av syfotposisjon ved nålstopp nede.....	58
	Programmering av knappen «Retursyng».....	59
	Programmere knappen «Feste».....	59
	Programmering av fotpedal.....	60
3.2	Broderi innstillinger.....	60
	Innstille overtrådspenning.....	60
	Innstilling av maksimal broderihastighet.....	61
	Sentrere broderimotivet eller åpne i originalposisjonen.....	61
	Justere broderirammen.....	61
	Innstilling av stofftykkelse.....	62
	Funksjonen Trådfjerning av/på.....	62
	Innstilling av festesting.....	63
	Innstille trådkutting.....	63

	Skifte måleenhet	64
3.3	Velge egne innstillinger	64
3.4	Overvåkningsfunksjoner	65
	Innstille overtrådsovervåkning	65
	Innstille undertrådsovervåkning	65
3.5	Innstille lydsignal	66
3.6	Maskininnstillinger	66
	Velge språk	66
	Innstille lysstryke på skjermen	67
	Innstille syls	67
	Kalibrere skjerm bilde	67
	Gjenopprette grunninnstillinger	68
	Slette egne data	68
	Slette sømmer på BERNINA USB-brikke	69
	Kalibrere knapphulls fot nr. 3A	69
	Aktualisere maskinens firmware	70
	Gjenopprette lagret data	70
	Rengjøre tråddoppfanger	71
	Smøre maskinen	71
	Pakke ned broderimodul	72
	Kontrollere firmwareversjon	72
	Kontroll av samlet antall sting	72
	Innføre forhandlerdata	73
	Lagre servicedata	73
	ID-nummer	74
	Oppdatering	74
4	Systeminnstillinger	75
4.1	Anvende bruksanvisning	75
4.2	Anvende sømkonsulent	75
4.3	Anvende broderikonsulent	75
4.4	Anvende hjelp	75
4.5	Bruk av eco-modus	75
4.6	Med «clr» kan alle endringer forkastes	75
5	Kreativ sying	76
5.1	Oversikt utvalgsmeny søm	76
	Velge søm	76
5.2	BERNINA Overtransport	76
	Bruk av BERNINA Overtransport	77
5.3	Regulere hastighet	78
5.4	Innstille overtrådspenning	78
5.5	Redigere søm	79
	Endre stingbredde	79
	Endre stinglengde	79
	Korrigere balanse	80
	Innstille mønsterrepetisjon	80
	Innstille langsting	80

	Speilvende søm	80
	Endre sømlengde	81
	Innstille stingtellerfunksjon	81
	Retursøm	81
	Permanent retursying	82
	Stingnøyaktig retursying	82
	Endre syretning	82
5.6	Kombinere sømmer	83
	Oversikt kombinasjonsmodus	83
	Oversikt utvidet kombinasjonsmodus	83
	Lage sømkombinasjoner	84
	Lagre sømkombinasjon	84
	Laste sømkombinasjon	84
	Skrive over sømkombinasjon	84
	Slette sømkombinasjon	85
	Redigere visning av sømkombinasjonen	85
	Redigere enkelte sømmer	85
	Slette enkelt søm	86
	Forskyve enkeltsøm	86
	Tilføye enkeltsøm	87
	Tilpasse stinglengde og -bredde	87
	Speilvende sømkombinasjonen	88
	Dele sømkombinasjonen	88
	Dele sømkombinasjon	89
	Feste sømkombinasjon	89
	Forskyve flere sømmer	89
	Innstille mønsterrepetisjon	89
	Endre sømmens syretning	90
	Endre sømkombinasjonens syretning	90
5.7	Håndtere sømmer	90
	Lagre søminnstillinger	90
	Anvende sist brukte sømmer	91
	Lagre søm i eget minne	91
	Skrive over søm fra eget minne	91
	Laste søm fra eget minne	91
	Slette søm fra eget minne	92
	Laste søm fra BERNINA USB-brikke	92
	Slette søm fra BERNINA USB-brikke	92
5.8	Sømdesigner	93
	Oversikt Sømdesigner	93
	Lage egen søm	94
	Redigere visning	94
	Innføye punkter	94
	Forskyve punkter	94
	Duplisere punkter	95
	Slette punkter	95
	Velge forsterket rettsøm	96
	Speilvende søm	96
	Snu om stingrekkefølge	96
	Tegne søm på nytt	97
	Innstille sømbredde	97

Sy bise.....	122
8 Alfabeter og monogrammer.....	123
8.1 Oversikt alfabeter.....	123
8.2 Lage en tekst.....	124
8.3 Endre størrelse.....	124
8.4 Endre monogramstørrelse.....	125
9 Knapphull.....	126
9.1 Oversikt knapphull.....	126
9.2 Bruk av utligningsplate.....	127
9.3 Bruk av transporthjelp.....	128
9.4 Markere knapphull.....	128
9.5 Innleggstråd.....	129
Bruk av innleggstråd med knapphullsfoot nr. 3A.....	129
Innleggstråd med knapphullsfoot nr. 3C (ekstraustyr).....	130
9.6 Sy en prøve.....	131
9.7 Innstille bredden av knapphullsåpningen.....	131
9.8 Bestemme knapphullslengde.....	132
9.9 Bruk av stingteller-funksjonen.....	132
9.10 Automatisk knapphull.....	133
9.11 Programmere Heirloomknapphull.....	134
9.12 Sy manuelt 7-trinns knapphull.....	134
9.13 Sy manuelt 5-trinns knapphull.....	135
9.14 Sprette opp knapphullet med oppsprett.....	136
9.15 Sprette opp knapphull med knapphullskutter (ekstraustyr).....	136
9.16 Sy i knapp.....	136
9.17 Sy snorhull.....	137
10 Quilting.....	138
10.1 Oversikt quiltesømmer.....	138
10.2 Quilting, festeprogram.....	139
10.3 Sy quiltsøm med håndsydd utseende.....	140
10.4 Føre quiltarbeide fritt.....	140
11 BERNINA stingregulator (BSR).....	142
11.1 BSR-modus 1.....	142
11.2 BSR-modus 2.....	142
11.3 BSR med rettsøm nr. 1.....	142
11.4 BSR med sikksakk nr. 2.....	142
11.5 Forberede for quilting.....	143
Montere BSR-syfot.....	143
Skifte syfotsåle.....	143

11.6	Bruk av BSR-modus.....	144
11.7	Feste.....	144
	Feste i BSR1-modus med knappen «Start/stopp».....	144
	Feste i BSR2-modus.....	145
12	Min BERNINA brodering.....	146
12.1	Oversikt broderimodul.....	146
12.2	Medfølgende tilbehør broderimodul.....	147
	Oversikt tilbehør broderimodul.....	147
12.3	Oversikt touchskjerm.....	148
	Oversikt funksjoner/indikatorer.....	148
	Oversikt systeminnstillinger.....	148
	Oversikt utvalgsmeny brodering.....	148
12.4	Viktig informasjon om broderi.....	149
	Overtråd.....	149
	Undertråd.....	149
	Valg av broderifilformat.....	150
	Broderiprøve.....	150
	Broderimotivets størrelse.....	150
	Brodere motiver fra tredjepart.....	150
	Underlagssting.....	150
	Platt- og satengsøm.....	151
	Utfyllingssøm.....	151
	Forbindende sting.....	152
13	Forberede for brodering.....	153
13.1	Montere broderimodulen.....	153
13.2	Forberede maskinen.....	154
	Senke transportøren.....	154
	Velge motiv.....	154
13.3	Broderifot.....	154
	Montere broderifot.....	154
	Velge broderifot på touchskjermen.....	155
13.4	Nål og stingplate.....	155
	Montere broderinål.....	155
	Velg broderinål på touchskjermen.....	156
	Velge nåltype og nålstørrelse.....	156
	Montere stingplate.....	157
	Velge stingplate på touchskjermen.....	158
	Hente opp undertråden.....	158
13.5	Broderiramme.....	158
	Oversikt broderirammeutvalg.....	158
	Velge broderiramme.....	159
	Rivbar stabilisering.....	159
	Stabilisering som kan klippes bort.....	159
	Bruk av spraylim.....	159
	Bruk av stivelsespray.....	159
	Bruk av strykestabilisering.....	159
	Bruk av selvklebende stabilisering.....	159

Bruk av vannløselig stabilisering.....	160
Forberede broderiramme.....	160
Montere broderiramme.....	161
Oversikt broderifunksjoner.....	161
Sentrere broderirammen i forhold til nålen.....	162
Flytte rammen bakover.....	162
Flytte broderimodul for symodus.....	162
Gitter på/av.....	162
Velge broderimotivets midtpunkt.....	163
Virtuell posisjonering av broderirammen.....	163
14 Setup-program.....	164
14.1 Endre broderiinnstillinger i Setup-program.....	164
15 Kreativ brodering.....	165
15.1 Oversikt brodering.....	165
15.2 Velge motiv og skift.....	165
15.3 Kontrollere broderingstid/motivstørrelse.....	165
15.4 Regulere hastighet.....	165
15.5 Redigering av broderimotiv.....	166
Oversikt redigering av broderimotiv.....	166
Forstørre motivets visning.....	166
Forminske broderimotivets visning.....	166
Forskyve broderimotivets visning.....	167
Forskyve forstørret visning av motivet.....	167
Flytte motivet.....	167
Rotere motiv.....	168
Endre broderimotivets størrelse proporsjonalt.....	168
Endre broderimotivets størrelse uproporsjonalt.....	168
Speilvende motiv.....	169
Bøye teksten.....	169
Endre sømtype.....	169
Endre stingtetthet.....	170
Kontrollere motivstørrelse og posisjon.....	170
Brodere bord.....	171
Kopiere motiv.....	173
Slette motiv.....	173
Endre rekkefølgen på broderimotivkombinasjonen.....	173
Annullere inntastinger.....	174
Gruppere broderimotiv.....	174
15.6 Punktnøyaktig plassering.....	175
Posisjonering av rasterpunktene.....	175
Fri punktposisjonering.....	176
15.7 Kombinere broderimotiv.....	177
Kombinere broderimotiv.....	177
Slette enkelt broderimotiv.....	178
Kopiere motiv.....	178
Kopiere kombinasjon.....	178
15.8 Utarbeide tekst.....	180
Oversikt broderialfabeter.....	180

	Utarbeide ord/setninger.....	181
	Redigere ord/setninger.....	182
15.9	Endre farge i broderimotivet.....	183
	Oversikt endre farger.....	183
	Endre farger.....	183
	Endre farger med fargehjul.....	184
	Endre trådmerke.....	184
15.10	Brodere motiv.....	185
	Oversikt broderimeny.....	185
	Tilføye tråklesøm.....	185
	Flytte rammen.....	185
	Broderisekvenskontroll ved trådbrudd.....	186
	Klippe forbindende sting.....	186
	Redusere fargeskifte.....	186
	Flerfarget broderimotiv på/av.....	186
	Uendelig broderi.....	187
	Fargeindikator.....	188
15.11	Friarmsbroderi.....	188
15.12	Håndtere broderimotiv.....	189
	Oversikt håndtering av broderimotiv.....	189
	Skrive over broderimotiv i «Mine motiver».....	189
	Lagre broderimotiv på BERNINA USB-brikke.....	189
	Skrive over broderimotiv i «Mine motiver».....	190
	Skrive over broderimotiv på BERNINA USB-brikke.....	190
	Importere broderimotiv.....	190
	Laste broderimotiv fra Mine motiver.....	191
	Laste broderimotiv fra BERNINA USB-brikke.....	191
	Slette broderimotiv fra «Mine motiver».....	191
	Slette broderimotiv fra BERNINA USB-brikke.....	191
16	Brodering.....	193
16.1	Brodere med knappen «Start/stopp».....	193
16.2	Øke broderihastighet.....	193
16.3	Innstille overtrådspenning.....	194
16.4	Brodere med fotpedalen.....	194
17	Vedlegg.....	195
17.1	Vedlikehold og rengjøring.....	195
	Rengjøre skjermen.....	195
	Rengjøre transportør.....	195
	Rengjøring av griper.....	195
	Smøre griper.....	196
17.2	Utbedre feil.....	198
17.3	Feilmeldinger.....	201
17.4	Lagring og fjerning av avfall.....	205
	Lagring av maskinen.....	205
	Avfallshåndtering av maskinen.....	205
17.5	Tekniske data.....	206

18	Oversikt mønster	207
18.1	Oversikt sømmer	207
	Nyttesømmer	207
	Knapphull	207
	Motivsømmer	208
18.2	Oversikt broderimotiver	214
	Redigering av broderimotiv	214
	Dekor	215
	Quiltmotiv	218
	Bårder og blånde	221
	Barn	224
	Blomster	227
	Årstider	230
	Asia	232
	Sport	234
	Monogrammer rosa	236
	Monogrammer blå	239
	Dyr	242
	DesignWorks designs	244
	Prosjekter	245
	Fortryllende monogrammer	246
	Homedeco	249
	Stikkordsfortegnelse	251

VIKTIGE SIKKERHETSFORSKRIFTER

Vennligst følg følgende grunnleggende sikkerhetsforskrifter og les all informasjon nøye igjennom før du bruker denne maskinen.

FARE!

For å redusere risikoen for elektrisk støt:

- Maskinen må aldri være ubevoktet når den er tilkoblet strømmettet.
- Trekk alltid støpslet ut av kontakten etter bruk og før rengjøring.

Beskyttelse mot LED-stråling:

- Se ikke direkte inn i LED lyset med optiske instrumenter (f.eks. luper). LED-lampen svarer til beskyttelsesklasse 1M.

ADVARSEL

For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, ulykker og personskader:

- Denne maskinen skal kun benyttes til det den er ment for, og som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Maskinen må ikke brukes utendørs.
- Symakinen er ikke et leketøy. Vis stor forsiktighet når maskinen brukes av eller i nærheten av barn.
- Denne maskinen kan brukes av barn over 8 år, personer med nedsatt fysisk- og sensorisk funksjon, begrensede mentale ferdigheter, eller manglende erfaring og kunnskaper, når de er under oppsikt eller på forhånd er blitt instruert i bruk av maskinen og dermed forstår farene som kan oppstå.
- Barn må ikke leke med maskinen.

- Rengjørings- og vedlikeholdsarbeide må ikke utføres av barn uten at de er under oppsyn.
- Bruk aldri maskinen hvis ledning eller støpsel er skadet, den ikke fungerer på riktig måte, den har falt i gulvet og har fått skader eller har vært under vann. I slike tilfeller må maskinen bli brakt til nærmeste BERNINA forhandler til inspeksjon eller reparasjon.
- Bruk kun tilbehør som anbefalt av produsenten.
- Bruk aldri denne maskinen når lufteåpninger er tette eller blokkerte. Pass på å holde samtlige lufteåpningene frie for lo, støv og stoffbiter.
- Putt aldri gjenstander inn i noen av maskinens åpninger.
- Bruk ikke maskinen i nærheten av aerosolprodukter (spray) eller oksygenapparater.
- Hold fingrene borte fra deler som beveger på seg. Pass spesielt på i området for nålen.
- Dra eller dytt aldri i stoffet mens du syr. Det kan føre til at nålen bøyes eller bryter.
- Slå alltid maskinens strømbryter på «0» før det utføres arbeidsoperasjoner i nålområdet - for eksempel træng, skifte av nål, spole eller syfot.
- Bruk aldri bøyd nåler.
- Bruk alltid original BERNINA stingplate. Bruk av feil stingplate kan føre til at nålen bryter.
- Før maskinen kobles fra nettet – sett strømbryteren på «0», og ta deretter støpslet ut av stikkontakten. Dra i støpslet og ikke i ledningen.
- Dra ut støpslet når deksler fjernes eller åpnes, maskinen smøres eller andre rengjørings- og vedlikeholdsarbeide, som nevnt i denne bruksanvisningen, foretas.

- Denne maskinen er dobbeltisolert (unntatt USA, Kanada og Japan). Bruk kun originale reservedeler. Vær oppmerksom på henvisning til vedlikehold av dobbeltisolerte produkter.

Service av dobbeltisolerte produkter

I et dobbeltisolert produkt er det brukt 2 systemer for isolering i stedet for jordledning. Det er derfor ikke nødvendig med jordingsledning. Det må heller ikke tilføyes en jordingsledning til produktet. For å kunne foreta service på et dobbeltisolert produkt, må dette utføres med den største forsiktighet og med kjennskap til produktet. Service må derfor kun utføres av kvalifisert servicepersonale. Deler som må byttes i et dobbeltisolert produkt må derfor være originale. Et dobbeltisolert produkt er merket: «dobbeltisolering» eller «dobbeltisolert».

 Produktet kan også være merket med dette symbolet.

OPPBEVAR BRUKSANVISNINGEN

Bruk ut i fra bestemmelsene

Din BERNINA symaskin er konsipert og konstruert for privat bruk. Den skal kun brukes til å sy stoffer og materialer som beskrives i denne bruksanvisningen. Enhver annen bruk gjelder ikke som bruk ut i fra bestemmelsene. BERNINA overtar ikke noe ansvar som følge av ikke bestemmelsesmessig bruk.

1 Min BERNINA

1.1 Innledning

Med din BERNINA 790 PLUS kan du sy, brodere og quilte. Du kan uten problem sy både tynne silke- og satengstoffer og tykke lin-, fleece- og jeansstoffer med denne maskinen. Mange nytte- og motivsømmer, knapphull og broderimotiver står til disposisjon.

I tillegg til denne bruksanvisningen inneholder maskinen følgende hjelpeprogrammer som til enhver tid gir råd og hjelp i betjeningen av BERNINA 790 PLUS.

Bruksanvisning gir informasjon og forklaring på forskjellige områder innen sying, brodering og de forskjellige sømmene.

Sømkonsulent informerer om hjelp til valg for syprosjekter. Etter inntasting av stofftype og ønsket syprosjekt, vises f.eks. forslag til egnet nål og syfot.

Broderikonsulent informerer om hjelp til valg for broderiprojekt. Etter inntasting av ønsket broderiprojekt og stoff vises f.eks. forslag til egnet nål og maskinbroderifot.

Hjelpeprogram inneholder informasjon om enkelte sømmer, funksjoner og bruk på touchskjermen.

Ytterligere informasjon

I tillegg til denne bruksanvisningen er ytterligere informasjonsprodukter vedlagt din BERNINA 790 PLUS.

Aktuell versjon for bruksanvisningen samt ytterligere informasjon om maskinen og tilbehøret finner du på vårt nettsted <http://www.bernina.com>

1.2 Velkommen i BERNINA's verden

Made to create. Slik lyder BERNINA's slogan. Ikke bare med våre maskiner støtter vi deg for å realisere dine ideer. Med nedennevnte tilbud byr vi ut over det på en hel del forslag og veiledning for kommende prosjekter, samt muligheten til å utveksle erfaringer med andre som er hekta på søm og broderi. Vi ønsker deg god fornøyelse.

BERNINA YouTube Channel

På YouTube har vi et stort utvalg veiledningsvideoer og hjelp til de viktigste funksjonene på våre maskiner. Her finner du også detaljert forklaring til syføttene, slik at prosjektene dine skal bli vellykket.

<http://www.youtube.com/BerninaInternational>

Tilgjengelig på engelsk og tysk.

inspiration – sømmagasinet

Du er på jakt etter ideer, mønstre og veiledning for flotte prosjekter? Da er BERNINA magasinet «inspiration» midt i blinken for deg. «inspiration» byr på unike søm- og broderiideer fire ganger per år. Her finner du alt fra sesongens mote, trendy tilbehør til praktiske tips og originale dekorasjoner for hjemmet.

<http://www.bernina.com/inspiration>

Magasinet finnes på engelsk, tysk, nederlandsk og fransk. Ikke disponibel i alle land.

BERNINA blogg

Raffinerte veiledninger, gratis mønstre og forslag til broderier, samt mange nye ideer: alt dette finner du uke for uke på BERNINA blogg. Våre eksperter kommer med gode tips og forklarer trinn for trinn hvordan du oppnår ønsket resultat. I vår gruppe kan du laste opp dine egne prosjekter og utveksle erfaringer med andre som er hekta på søm og broderi.

<http://www.bernina.com/blog>

Tilgjengelig på engelsk, tysk og nederlandsk.

BERNINA Social Media

Følg oss på sosiale medier og få rede på mer om eventer, spennende prosjekter samt tips og triks til søm og broderi. Vi holder deg orientert og gleder oss til å kunne vise deg highlights fra BERNINA's verden.

<http://www.bernina.com/social-media>

1.3 Symbolforklaring



Kjennetegner fare med høy risiko for død eller alvorlige skader, dersom faren ikke unngås.



Kjennetegner fare med middels risiko for død eller alvorlige skader, dersom faren ikke unngås.



Kjennetegner fare med liten risiko for død eller alvorlige skader, dersom faren ikke unngås.



Kjennetegner fare som kan føre til tingskade, dersom faren ikke unngås.



Tips BERNINA **Sømekspert** finner du ved siden av dette symbolet.

I denne bruksanvisningen brukes bilder som eksempler. Maskinene og tilbehøret som vises på bildene må ikke nødvendigvis tilsvare dine produkter.

1.4 Oversikt maskin

Oversikt forside betjenings-elementer



- 1 Retursøm
- 2 Trådkutter
- 3 Syfot oppe/nede
- 4 Start/stopp
- 5 Sømsslutt
- 6 Feste

- 7 Mønsterbegynnelse
- 8 Nålstopp oppe/nede
- 9 Multifunksjonsknapp oppe
- 10 Multifunksjonsknapp nede
- 11 Nål venstre/høyre

Oversikt forside



- 1 Tilkobling for broderimodulen
- 2 Griperdeksel
- 3 Tilkobling for tilbehør (ekstrauststyr)
- 4 Syfot
- 5 Nåltræder
- 6 Lys

- 7 Hastighetsregulator
- 8 Beskyttelse for trådløfter
- 9 Trådgiver
- 10 Festeskrue
- 11 Tilkobling for sybord
- 12 Tilkobling for kneløfter

Oversikt side



- | | | | |
|---|-----------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Kontakt for pedal | 7 | Hovedbryter |
| 2 | PC-tilkobling | 8 | Kontakt for strømledning |
| 3 | Snelleholder | 9 | Magnetholder touchscreenpenn |
| 4 | Spoleenhetskontakt med trådkutter | 10 | Ventilasjonsspalte |
| 5 | Svingbar snelleholder | 11 | USB-tilkobling |
| 6 | Håndhjul | 12 | Transportør oppe/nede |

Oversikt bak



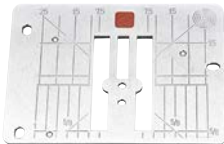
1	Tilkobling for sybord	9	Trådspenning
2	Tilkobling stoppering	10	Trådgiver
3	BSR-tilkobling	11	Trådfører
4	Tilkobling for tilbehør (ekstrautstyr)	12	Festeskrue
5	Ventilasjonsspalte	13	BERNINA Overtransport
6	Trådfører	14	Trådkutter
7	Spoleenhet	15	Transportør
8	Bærehåndtak	16	Stingplate

1.5 Medfølgende tilbehør

Oversikt tilbehør maskin

Alle rettigheter forbeholdes: Av tekniske grunner kan endringer på symaskinens utstyr eller tilbehør utføres til enhver tid og uten varsel for å høyne kvaliteten på produktet. Tilbehøret kan variere fra et land til et annet.

Mer tilbehør finner du på www.bernina.com

Bilde	Navn	Bruksområde
	Bæreveske	Bærevesken beskytter maskinen mot støv og tilsmussing.
	Tilbehørsboks	I tilbehørsboksen oppbevares medlevert tilbehør samt ekstra tilbehør.
	Kneløfter	Med kneløfteren heves og senkes syfoten.
	Sybord	Sybordet utvider arbeidsområdet uten å innskrenke friarmens passasje.
	Sømguide for sybord	Sømguiden er til hjelp ved sying av brede stikninger på kanter.
	Rett- og Coversømsstingplate	Et lite hull i området for nålen sørger for optimalt innstikk. Dette fører til et penere stingbilde for 9.0 mm stofftransport.
	3 snellestoppere	Snellestopperen gjør at tråden vikles regelmessig av trådsnellen.
	4 spoler i tilbehør, derav 1 spole i maskinen	Spolene fylles med undertråd.
	2 skumgummiskiver	Skumgummiskivene hindrer tråden i å sette seg fast i snelleholderen.
	Touchscreenpenn	Med touchscreenpenna betjener du touchskjermen mere presist enn med fingrene.

Bilde	Navn	Bruksområde
	Oppspretter	Oppspretter er uunnværlig hjelp når man skal sprette opp sømmer eller klippe opp knapphull.
	Utligningsplater	Utligningsplater hindrer skråstilling av syfoten når man syr over tykke sømmer.
	Nålutvalg	Nålsortimentet inneholder nåler i forskjellige utførelser og tykkelser for all gjengs bruk.
	Kantlinjal høyre	Kantlinjalen er til god nytte som føringshjelp til høyre for nålen. Den er til hjelp når man skal sy sømmer i regelmessig avstand.
	Torx skrutrekker grå	Nålen skiftes ut med den grå Torx skrutrekkeren.
	Skrutrekker rød	Den røde skrutrekkeren følger med og brukes som allroundverktøy.
	Torx vinkelnøkkel	Med vinkelnøkkelen kan toppdekslet åpnes.
	Børste	Transportøren og griperområdet rengjøres med børsten.
	Olje	Oljedepotene fylles opp med olje.
	Strømledning	Med strømledningen tilkobles maskinen strømnettet.
	Pedal	Med pedalen startes og stanses maskinen. Like så reguleres maskinens hastighet med pedalen.

Bruk av strømledning (kun for USA/Canada)

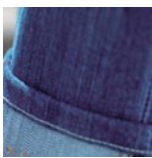
Maskinen har et polarisert støpsel (har to kontakter der det ene bladet er bredere enn det andre). Støpslet kan derved bare stikkes inn i stikkontakten på en måte, og minsker så risikoen for elektrisk sjokk. Passer støpslet ikke inn i stikkontakten, må det snues. Passer det fremdeles ikke, ta kontakt med en elektriker for innstallasjon av passende stikkontakt. Støpslet må ikke endres på noen måte.

Fotpedal (kun for USA/Kanada)

Bruk alltid fotpedal av type LV1 med BERNINA 790 PLUS.

Oversikt syføtter

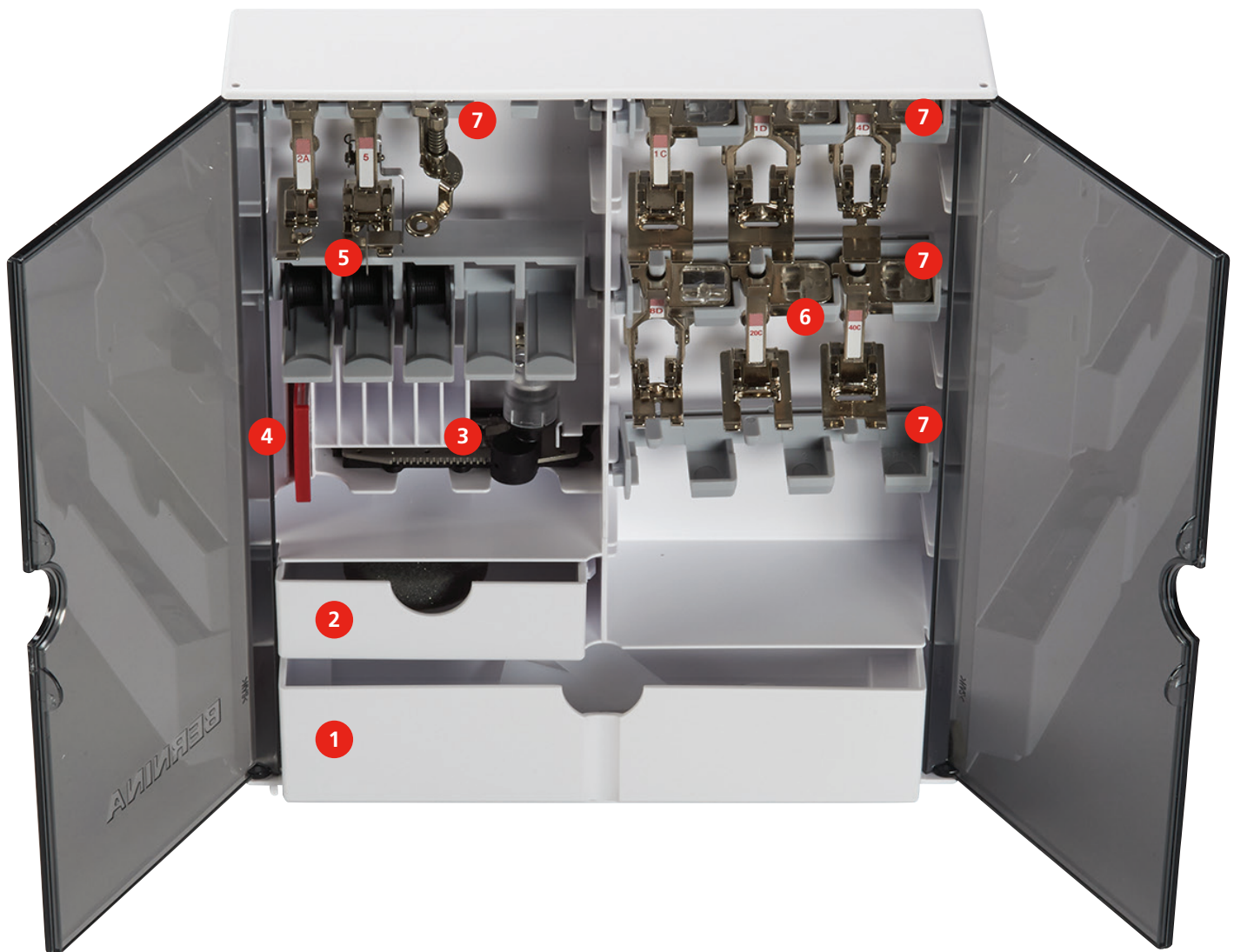
Bilde	Nummer	Navn	Bruksområde	Eksempel
	1C	Standardfot	For sying uten overtransport.	
	1D	Standardfot	For sying med overtransport.	
	2A	Overlockfot	Overlocksting over stoffkanten.	
	3A	Automatisk knapphullsfoot med slede	For sying av knapphull.	
	4D	Glidelåsfot	For sying med overtransport. Isying av glidelås.	
	5	Blindstingfot	For usynlig fald.	

Bilde	Nummer	Navn	Bruksområde	Eksempel
	8D	Jeansfot	For sying med overtransport. Sying av jeansstoff.	
	20C	Åpen broderifot	Applikasjoner, dekorasjoner.	
	40C	Gigasømsfot	Sying av gigasøm.	
	42	BERNINA stingregulator (BSR)	Frihåndsqilting med regelmessig stinglengde.	

Tilbehørsboks

Alle rettigheter forbeholdes: Av tekniske grunner kan endringer på symaskinens utstyr eller tilbehør foretas til enhver tid uten varsel for å høyne kvaliteten på produktet. Tilbehøret kan variere fra et land til et annet.

Avbildet tilbehør (type og antall) er mønstergyldig og må ikke tilsvare medlevert tilbehør.



- 1 Stor skuff
- 2 Liten skuff
- 3 Knapphullsfoot med slede
- 4 Nålutvalg

- 5 Snelleholder
- 6 Syfötter
- 7 Snelleholder for 5.5 mm og 9.0 mm fötter

1.6 Oversikt touchskjerm

Oversikt funksjoner/indikatorer



- | | | | |
|---|----------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Overtrådspenning | 5 | Utvalg stingplater |
| 2 | Utvalg nåler | 6 | Transportør oppe/nede |
| 3 | Syfotindikator/syfotutvalg | 7 | Undertrådindikator |
| 4 | Syfottrykk | | |

Oversikt systeminnstillinger



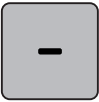
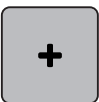
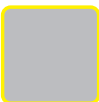
- | | | | |
|---|----------------|---|------------------------------|
| 1 | Hjem | 5 | Hjelp |
| 2 | Setup-program | 6 | eco-modus |
| 3 | Bruksanvisning | 7 | Tilbake til grunninnstilling |
| 4 | Søk konsulent | | |

Oversikt utvalgsmeny søm



- | | | | |
|---|-------------|---|--------------|
| 1 | Nyttesømmer | 5 | Quiltesømmer |
| 2 | Motivsømmer | 6 | Eget minne |
| 3 | Alfabet | 7 | Historie |
| 4 | Knapphull | | |

Oversikt ikoner

Ikon	Navn	Bruksområde
	i-dialog	Under ikon «i»-dialog finner du forskjellige funksjoner til å redigere mønster.
	Lukk	Vindu lukkes og innstilte endringer overtas.
 	Ikon «-/+»	Med ikonene «-» og «+» endres innstillingsverdier.
	Gult innrammet ikon	Et gult innrammet ikon viser at en innstilling eller verdi har blitt endret i denne funksjonen. Den kan settes tilbake til grunninnstilling ved å trykke på det gult innrammede ikonet.
	Bekreft	Bekrefter innstilte endringer. Vindu lukkes.
	Avbryt	Prosess avbrytes. Vindu lukkes og endringer overtas ikke.
	Trinnløs regulering	Med den trinnløse reguleringen endres innstillingsverdier.

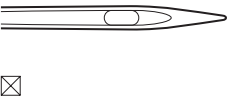
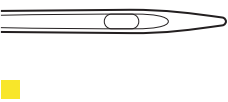
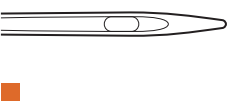
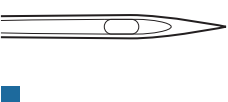
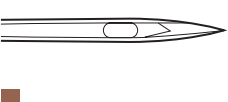
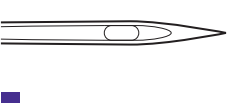
Ikon	Navn	Bruksområde
	Bryter	Med bryteren slås funksjoner på eller av.
	Forløpsnavigasjon	Ved hjelp av forløpsnavigasjon kan man rulle tilbake til forrige skjerm.
	Touchscreen navigasjon	Ved å viske oppover eller nedover med touchscreenpennen eller fingeren på skjermen kan ytterligere funksjoner vises.

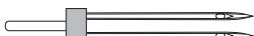
1.7 Nål, tråd, stoff

Ved bruk slites nålen og bør derfor byttes ut regelmessig. Ved å bruke feilfri nål oppnår man flotte sømmer. Generelt gjelder: jo tynnere stoff, desto tynnere nål. Nålene er, alt etter type maskin, standard- eller ekstra tilbehør.

- Nålstørrelse 70, 75: for tynne stoffer.
- Nålstørrelse 80, 90: for middels tykke stoffer.
- Nålstørrelse 100, 110 og 120: for tykke stoffer.

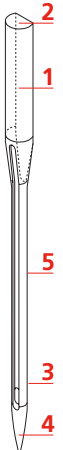
Oversikt nåler

Bilde	Nålbetegnelse	Nålbeskrivelse	Bruksområde
	Universalnål 130/705 H 60-120	Litt kulespiss	For nesten alle natur- og syntetiske stoffer (vevde og strikkede).
	Stretchnål 130/705 H-S 75, 90	Middels kulespiss, spesiell øyeform og hul hals	Jersey, tricot, strikkede- og stretchstoffer.
	Jersey-/broderinål 130/705 H SUK 60-100	Middels kulespiss	Vevde og strikkene stoffer, broderi.
	Jeansnål 130/705 H-J 80-110	Meget slank spiss, forsterket skaft	Tykke stoffer, som dongeri, seilduk.
	Skinnnål 130/705 H LR 90, 100	Skjærespiss (LR = skinnskjærespiss)	All type skinn, vinyl, kunstskinn, plast, folier.
	Microtexnål 130/705 H-M 60-110	Spesielt slank, fin spiss	Mikrofiberstoff og silke.

Bilde	Nålbetegnelse	Nålbeskrivelse	Bruksområde
 	Quiltnål 130/705 H-Q 75, 90	Litt avrundet, fin spiss	Rettsøm og stikninger.
 	Broderinål 130/705 H-E 75, 90	Litt kulespiss, spesielt bredt nåløye og bred trådrene	Brodering på alle natur- og syntetiske stoffer.
 	Nål for tynne materialer 130/705 H SES 70, 90	Liten kulespiss	Tynne vevde og stikkede stoffer, brodering på tynne, sarte stoffer.
 	Metafilnål 130/705 H METAFIL 80	Langt nåløye (2 mm) i alle størrelser	Syprosjekter med metalltråd.
 	Cordonnet nål 130/705 H-N 70-100	Langt nåløye (2 mm) i alle størrelser	Stikninger med tykk tråd.
	Filtnål PUNCH	Nål med mothaker	Filtarbeide.
 	Hullsømnål 130/705 H WING 100-120	Vingeliknende nålskaft	Hullsøm.
 	Universal tvillingnål 130/705 H ZWI 70-100	Nålavstand: 1.0/1.6/2.0/2.5/3.0/4.0/6.0/8.0	Synlige falder i elastisk stoff; bise, dekorativ søm.
 	Stretch tvillingnål 130/705 H-S ZWI 75	Nålavstand: 2.5/4.0	Synlige falder i elastisk stoff; bise, dekorativ søm.
 	Hullsøm tvillingnål 130/705 H ZWIHO 100	Nålavstand: 2.5	For spesielle effekter og hullsøm.
 	Universal trillingnål 130/705 H DRI 80	Nålavstand: 3.0	Synlige falder i elastisk stoff; dekorativ søm.

Eksempel på nålbetegnelse

130/705-systemet, som er vanlig for husholdningsmaskiner, forklares ved hjelp av følgende bilde av en jersey-/stretchnål (som er et eksempel).

	130/705 H-S/70 130 = Nåleskaftlengde (1) 705 = flatt nåleskaft (2) H = Hullkile (3) S = Nålspissform (her middels kulespiss) (4) 70 = nålstørrelse 0,7 mm (5)
---	---

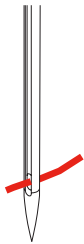
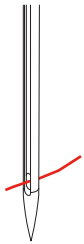
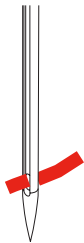
Valg av tråd

For et perfekt resultat spiller trådens, nålens og stoffets kvalitet en viktig rolle.

Vi anbefaler tråd av høy kvalitet for best mulig sømresultat.

- Bomullstråd har naturfibrenes fordeler, og egner seg derfor godt til sying av bomullsstoff.
- Hvis en bomullstråd er mercerisert vil den ha en lett glans, og endrer ikke sine egenskaper ved vask.
- Polyestertråd har høy strekkstyrke og er særlig fargeekte.
- Polyestertråd er mer elastisk enn bomullstråd, og anbefales når du trenger en sterk og elastisk søm.
- Rayon- og viskosestråd er laget av naturfibre og har særlig mye glans.
- Rayon- og viskosestråd egner seg godt til motivsøm, og gir disse en vakker effekt.

Nål-tråd-forhold

	Nål-tråd-forholdet er riktig når tråden passer nøyaktig i nålens lange rille og gjennom nåløyet. Resultatet blir herved optimalt.
	Tråden kan ryke og feilsting oppstå når tråden har for stort spillerom i den lange rillen og nåløyet.
	Tråden kan ryke og kile seg fast når den gnisser mot kanten av den lange rillen og ikke passer optimalt gjennom nåløyet.

2 Forberedelser

2.1 Tilbehørsboks

Sette opp tilbehørsboksen

- > Dra ut begge støtteføttene på baksiden av boksen til de klikker på plass.



Oppbevaring av tilbehør

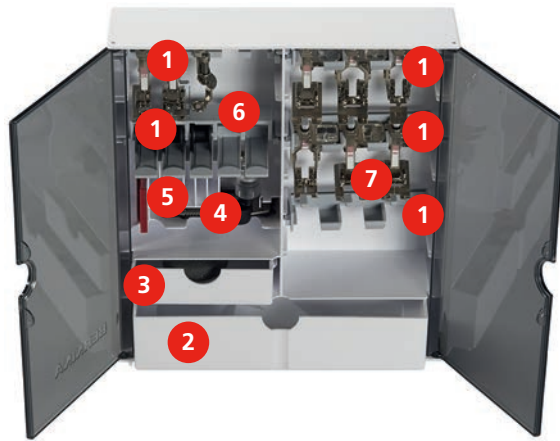
OBS

Feil oppbevaring av spole

Spolenes sensoroverflate i sølv kan ripes opp.

- > Pass på å at spolenes sensoroverflate i sølv befinner seg på høyre side når de blir lagt inn i tilbehørsboksen.

- > Sett inn holderne (1) for spoler, føtter og nåler.
- > Oppbevar smådeler som f.eks. spoleskiver osv. i skuffen (2) og (3).
- > Knapphullsfor nr. 3A oppbevares i hylle (4).
- > Oppbevar nålene som følger med i spesialbeholderen (5).
- > Legg spolene i tilbehørsboksens hylle (6) slik at spolenes sensoroverflater i sølv befinner seg på høyre side.
- > Trykk fjærknappen nedover for å ta ut spolen.
- > Syføttene oppbevares i holderne (7) (5.5 mm eller 9.0 mm).



2.2 Tilkobling og strømbryter på

Tilkoble pedal

> Fotpedalens ledning vikles av til ønsket lengde.



> Stikk ledningen inn i fotpedalens tilkobling.



Tilkoble maskinen

- > Stikk strømledningen inn i kontakten til strømmettet.



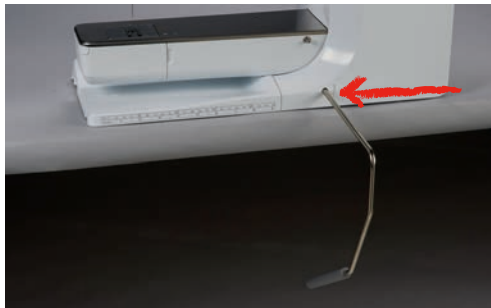
- > Stikk nettleidningens støpsel inn i kontakten.

Montere kneløfter



Sideposisjon for kneløfter kan tilpasses hos en BERNINA fagforhandler etter behov.

- > Stikk kneløfteren inn i tilkoblingen for kneløfter på maskinens frontside.
- > Juster stolhøyden slik at kneløfteren kan betjenes med kneet.



Feste touchscreenpenn

- > Fest touchscreenpennen på magnetholderen.



Sette på maskinen

- > Sett maskinen på med hovedbryteren på «I».



2.3 Pedal

Regulere hastigheten med fotpedalen

Hastigheten reguleres trinnløst med fotpedalen.

- > Start maskinen ved å trykke pedalen forsiktig ned.
- > Syhastigheten økes ved å trykke hardere på pedalen.
- > Slipp fotpedalen for å stanse maskinen.



- > Stikk trådsnellen på snelleholderen.



Horisontal snelleholder

Sett på skumgummiskive, trådsnelle og snellestopper

Snellestopperen sørger for jevnt forløp av tråden fra trådsnellen. Snellestopper brukes bare til den horisontale snelleholderen.

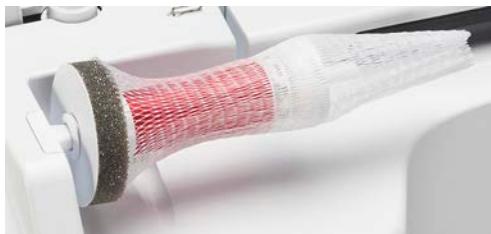
- > Stikk skumgummiskive på snelleholderen.
- > Stikk trådsnellen på snelleholderen.
- > Sett passende snellestopper på trådsnellen, slik at det ikke er noe spillerom mellom snellestopper og trådsnelle.



Bruk av trådsnellenett

Trådsnellenettet holder tråden på trådsnellen og hindrer den i å ryke. Trådsnellenett brukes bare til den horisontale snelleholderen.

- > Skyv trådsnellenettet over trådsnellen.



2.5 Friarm

BERNINA 790 PLUS har en stabil konstruert friarm og til høyre for nålen er det god plass for store prosjekter.

2.6 Transportør

Innstill transportør

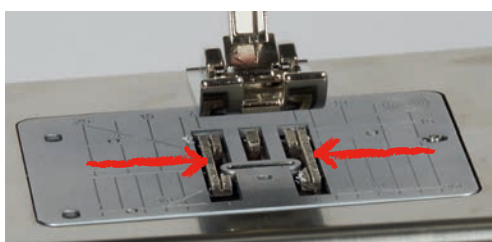
OBS

Uriktig håndtering av stoffet

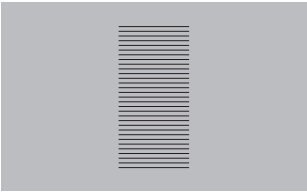
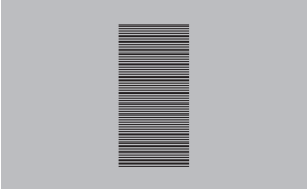
Skadet nål og stingplate.

> Før syprosjektet jevn.

For hvert sting beveger transportøren seg ett skritt forover. Lengden på dette skrittet avhenger av valgt stinglengde.



Når stinglengden er kort er stegene veldig små, som f.eks. ved sying av knapphull og satengsøm. Stoffet transporteres sakte under syfoten, selv ved maksimal hastighet.

	Jevn føring av stoffet fører til pent stingbilde.
	Et ujevnt stingbilde er resultat av draing eller skyving i stoffet.
	Når man holder igjen stoffet får man et ujevnt stingbilde.

- > Trykk ikon «Transportør oppe/nede» for å senke transportøren.



- > Trykk knappen igjen for å sy med transportøren.

2.7 Sybord

Bruk av sybord

Sybordet som monteres på friarmen gir bedre plass til store sømprosjekter.

- > Hev nålen.
- > Hev syfoten.
- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.
- > Skyv sybordet mot høyre over friarmen til det smekker på plass.



- > Fjern sybordet ved å trykke ned knappen på bordet og dra det ut mot venstre av friarmen.



Montere sømguide

Forutsetning:

- Sybordet er montert.
- > Trykk kantlinjalens låseknapp og skyv den inn fra venstre eller høyre i sybordets føring.



- > Trykk ikonet «Rulle høyre» for å vise ytterligere syføtter som egner seg.



- > Velg montert syfot.
 - Egner valgt syfot seg, kan man begynne å sy.
 - Egner valgt syfot seg ikke for valgt søm, kan denne riktignok velges, men start av maskinen hindres automatisk. En feilmelding vises. Velges feil syfot, indikeres sømmen på forhånd i rødt.



Innstille syfottrykk



Syfottrykk er for å justere syfotens trykk optimalt i forhold til stoffets tykkelse. Det anbefales å reusere syfottrykket på tykke stoffer. Derved heves syfoten lettere og stoffet transporteres bedre. Ved bruk av tynne stoffer anbefales det å øke syfottrykket. Derved forkyves stoffet ikke så lett under syfoten.



- > Trykk ikon «Syfottrykk».
- > For å innstille syfottrykket skyves den trinnløse reguleringen med touchscreenpenner/fingeren.

2.9 Innstille transportør



- > Trykk ikon «Transportør oppe/nede» for å heve eller senke transportøren etter animasjonen.

2.10 Nål og stingplate

Skifte nål

- > Hev nålen.
- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.
- > Fjern syfoten.

- > Løsne nålskruen med den grå Torx skrutrekkeren.



- > Dra nålen ned.
- > Hold ny nål med den flate siden bakover.
- > Skyv nålen helt opp.
- > Skru igjen nålskruen med den grå Torx skrutrekkeren.

Velge nål på touchskjermen

Etter at nålen er byttet ut kan man kontrollere om den kan brukes med valgt stingplate.



- > Trykk ikon «Nålutvalg».
- > Velg montert nål.



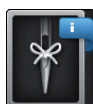
- Passer nålen til valgt syfot, kan syingen begynne. Passer nålen ikke til valgt syfot, vises en feilmelding ved start og maskinen kan ikke startes.

Velge nåltype og nålstørrelse

Praktisk minnefunksjon: For at ingen informasjon skal gå tapt, kan i tillegg nåltype og nålstørrelse lagres på maskinen. Lagret nåltype og nålstørrelse kan derved kontrolleres til enhver tid.

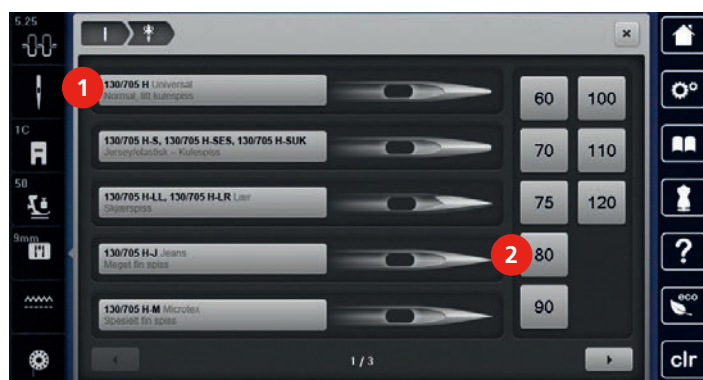


- > Trykk ikon «Nålutvalg».



- > Trykk ikon «Nåltype/nålstørrelse».
- > Velg nåltype (1) for montert nål.

- > Velg nål størrelse (2) for montert nål.



Innstille nålposisjon oppe/nede

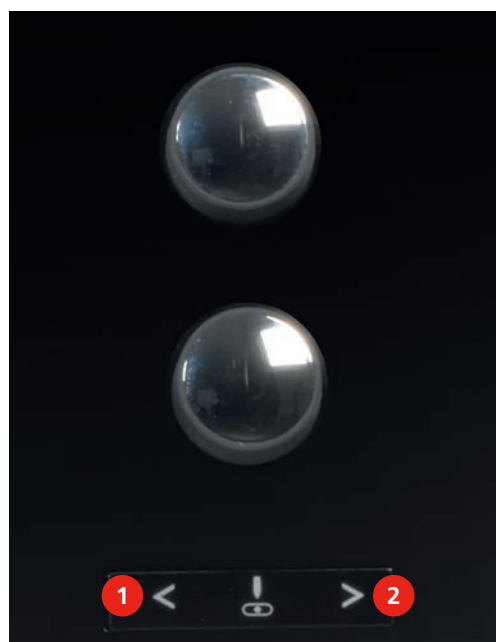


- > Trykk knappen «Nål oppe/nede» for å sette nålen ned.
- > Trykk knappen «Nål oppe/nede» igjen for å sette nålen opp.

Innstille nålposisjon venstre/høyre

I alt finnes det 11 nålposisjoner. Nålposisjonen vises i skjermen med nålposisjonsnummer.

- > Trykk knappen «Nål venstre» (1) for å innstille nålposisjon mot venstre.
- > Trykk knappen «Nål høyre» (2) for å innstille nålposisjon mot høyre.



Innstille nålstopp oppe/nede (permanent)



- > Trykk ikon «Nålstopp oppe/nede (permanent)» for å innstille nålstoppstillingen varig.
 - Maskinen stanser med nålposisjon nede når pedalen slippes eller knappen «Start/stopp» trykkes.
- > Trykk ikon «Nålstopp oppe/nede (permanent)» igjen.
 - Maskinen stanser med nålposisjon oppe når pedalen slippes eller knappen «Start/stopp» trykkes.

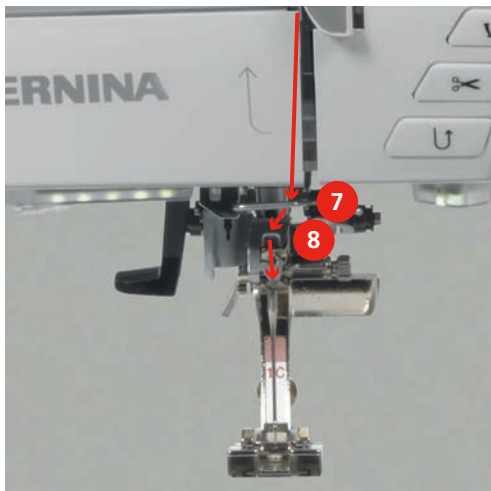
- > Sett på passende snellestopper.
- > Før tråden i pilretning gjennom bakre trådfører (1) og hold tråden spent med hendene slik at den kan legges i trådspenningen.
- > Før tråden i pilretning gjennom trådspenningen (2).



- > Før tråden ned (3) og rundt trådgiverdekslet (4).
- > Før tråden opp og legg den i trådgiveren (5).
- > Før tråden nedover igjen (6).



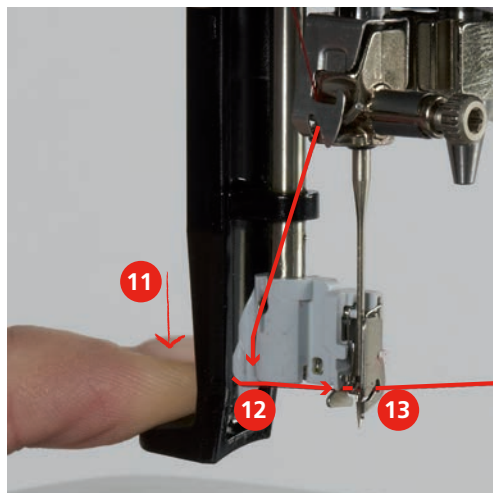
- > Tråden føres gjennom føringene (7/8) ovenfor foten.



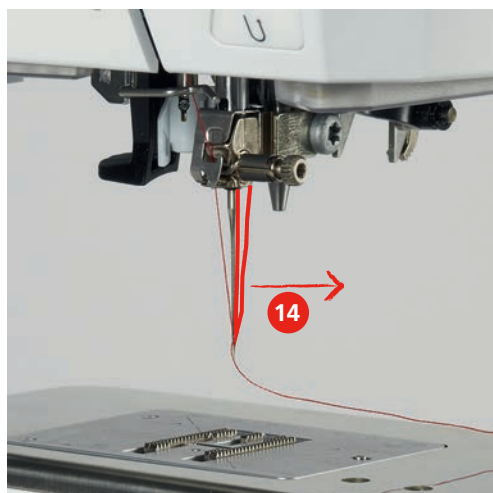
- > Slå på maskinen.
- > Trykk den halvautomatiske itræingsspaken (9) litt ned, hold den der og dra tråden mot venstre (10) under den grå itræingsfingeren/kroken.



- > Før tråden fra venstre mot høyre rundt den grå itræingsfingeren/kroken (12).
- > Trykk itræingsspaken helt ned (11) og dra tråden så fra venstre mot høyre (12) gjennom itræingsspalten (13) til den henger på kroken.



- > Træ i nålen ved å slippe spaken og tråden samtidig.
- > Dra trådsløyfen (14) bakover.



- > Dra tråden under den monterte foten bakfra og frem over trådkutteren (15) og klipp den av.



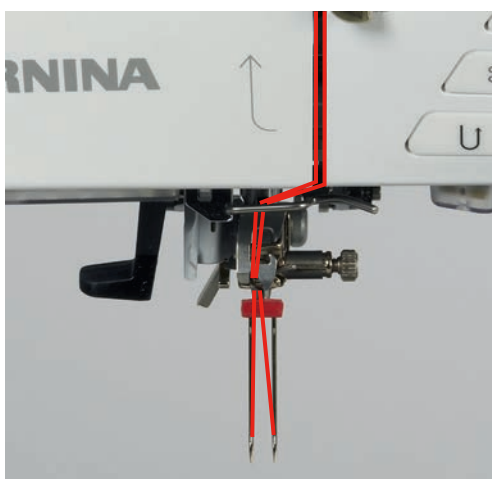
Træing av tvillingnål

Forutsetning:

- Tvillingnål er montert.
- > Før første tråd i pilretning på høyre side av trådspenningsskiven (1).
- > Før annen tråd i pilretning på venstre side av trådspenningsskiven (1).



- > Før første og annen tråd til trådfører ovenfor nålen.
- > Træ første tråd for hånd i høyre nål.
- > Træ annen tråd for hånd i venstre nål.

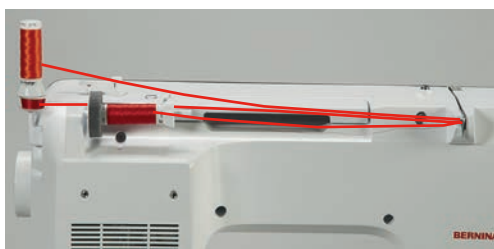


Træing av trillingnål

Når man bruker den svingbare snelleholderen skal alltid en skumgummiskive monteres. Det hindrer tråden i å sette seg fast i snelleholderen.

Forutsetning:

- Trillingnålen er montert.
- > Stikk skumgummiskive, trådsnelle og passende snellestopper på snelleholderen.
- > Stikk oppfylt spole på den svingbare snelleholderen.
- > Sett på passende snellestopper.
- > Sett på trådsnelle.
- > Træ 3 tråder til øvre trådfører.



- > Før 2 tråder forbi venstre side av trådspenningsskiven og til trådfører ovenfor nålen.
- > 1 tråd forbi høyre side av trådspenningsskiven og til trådfører ovenfor nålen.
- > Træ første tråd for hånd i venstre nål.
- > Træ annen tråd for hånd i midtre nål.
- > Træ tredje tråd for hånd i høyre nål (se side 50).

Spoling av undertråd



Undertråden kan også spoles opp i løpet av broderingen ved å bruke den svingbare snelleholderen.

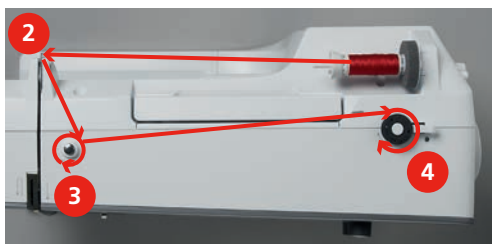
Forutsetning:

- Skumgummiskive, trådsnelle og passende snellestopper er montert.
- > Stikk tom spole på spoleenheten (1), slik at spolenes sensoroverflatene i sølv viser nedover.



- > Før tråden mot venstre i den bakre trådføreren (2).
- > Før tråden med klokken rundt trådspenningen (3).

- > Tråden vikles med klokken 2 – 3 gangeer på den tomme spolen (4).



- > Dra trådresten over trådkutteren ved koblingsspaken (5) og kutt av.



- > Trykk koblingsspaken (6) mot spolen.



- Maskinen spoler og skjermen for spoling vises.
- > For å innstille spolehastigheten skyves den trinnløse reguleringen med touchscreenpennen/fingeren.
- > Stans spoleprosessen ved å trykke koblingsspaken mot høyre.
- > For å fortsette spoling trykkes koblingsspaken mot spolen igjen.
 - Maskinen stopper spoling automatisk når spolen er full.
- > Ta av spolen og dra tråden over trådkutteren ved koblingsspaken.

Træ i undertråden

Forutsetning:

- Nålen er i øverste posisjon.
- Maskinen er av og griperdekslet er åpnet.

-

-
- A close-up photograph of a black, cylindrical mechanical component, likely a part of a watch movement. The component has a textured black outer ring and a smooth red inner core. A hand is holding the component from the right side. A red arrow points to a small, semi-circular notch on the black ring, which is the location for the '12 o'clock' marker mentioned in the text.

-

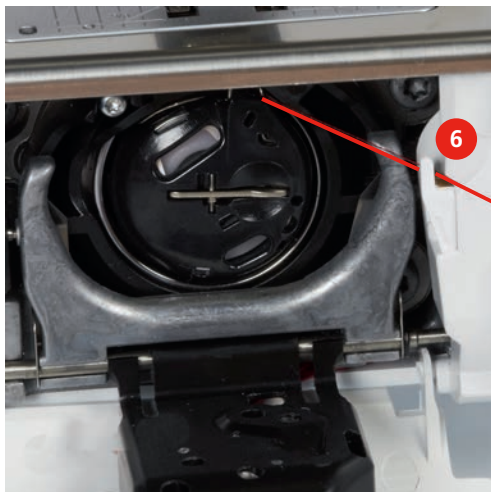
- > Dra tråden mot høyre under fjæren (3), før den gjennom de to trådførerne (4) og dra den opp.



- > Sett spolehuset inn i maskinen ved å holde det med trådføreren (5) opp.



- > Sett inn spolehuset.
- > Trykk på siden av spolehuset til det klikker på plass.
- > Dra tråden gjennom trådkutteren (6) og kutt den av.



- > Lukk spolehusdekslet.

Undertrådmengde indikator

Undertrådmengden vises ved hjelp av en farget søyle samt et prosenttall.

> Trykk ikon «Undertrådmengde indikator» for å tråe tråden i henhold til animasjonen.



3 Setup-program

3.1 Syinnstillinger

Innstill overtrådspenning

Endringer i overtrådspenningen i Setup-program gjør utslag på alle sømmene. Man kan også endre overtrådspenningen som bare er gyldig for respektiv søm. Innstillingen i setup opprettholdes etter at maskinen har blitt avslått.



> Trykk ikon «Setup-program».



> Trykk ikon «Syinnstillinger».



> Trykk ikon «Endre overtrådspenning».

> Skyv den trinnløse reguleringen med touchscreenpennen/fingeren eller trykk ikonene «+» eller «-» for å endre overtrådspenningen.

Innstilling av maksimal syhastighet

Med denne funksjonen kan maksimal hastighet reduseres.



> Trykk ikon «Setup-program».



> Trykk ikon «Syinnstillinger».



> Trykk ikon «Endre maksimal hastighet».

> Den trinnløse reguleringen skyves med touchscreenpennen/fingeren eller trykk ikon «+» eller «-» for å endre maksimal hastighet.

Innstilling av festesting

Når funksjonen er aktiv, sys automatisk 4 festesting i sømmens begynnelse, etter at tråden ble kuttet.



> Trykk ikon «Setup-program».



> Trykk ikon «Syinnstillinger».



> Trykk på bryteren med touchscreenpennen/fingeren for å deaktivere festesting.

> Bryteren trykkes igjen for å aktivere festesting.

Innstilling av svevehøyde for syfoten

Syfothens svevehøyde kan innstilles fra 0 til maks. 7 mm, alt etter stoffets tykkelse.



> Trykk ikon «Setup-program».



> Trykk ikon «Syinnstillinger».



> Trykk ikon «Programmering av knapper og ikoner».



> Trykk ikon «Programmering av sveveposisjon for syfoten».

- > Drei «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede» eller trykk ikon «-» eller «+» for å innstille avstanden mellom stoff og syfot.

Programmering av knappen «Sømslutt»

Man kan innstille posisjonering av syfoten, trådkutting og automatisk festing.



> Trykk ikon «Setup-program».



> Trykk ikon «Syinnstillinger».



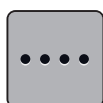
> Trykk ikon «Programmering av knapper og ikoner».



> Trykk ikon «Programmering av knappen sømslutt».

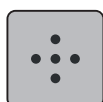


> Trykk ikon «Feste» for å sy 4 festesting på stedet.



> Trykk ikon «Endre antall festesting» for å innstille antall etter hverandre følgende festessting.

> Trykk ikon «-» eller «+» for å innstille antall festesting.



> Trykk ikon «Festesting på stedet» for å innstille 4 festesting på stedet.



> Trykk ikon «Kutting av tråden» for å deaktivere automatisk kutting av tråden etter feste.

> Trykk ikon «Kutting av tråden» igjen for å aktivere automatisk kutting av tråden etter feste.



> Trykk ikon «Posisjonering av syfoten» for at syfoten skal forbli senket etter festesting.

> Trykk ikon «Posisjonering av syfoten» igjen for å heve syfoten etter feste.



- > Trykk ikon «Feste» for å deaktivere automatisk feste.
- > Trykk ikon «Feste» igjen for aktivere automatisk feste.

Programmere knappen «Trådkutter»

Man kan innstille automatisk festing før trådkutting.



- > Trykk ikon «Setup-program».



- > Trykk ikon «Syinnstillinger».



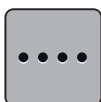
- > Trykk ikon «Programmering av knapper og ikoner».



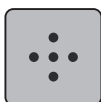
- > Trykk ikon «Programmering av knappen trådkutter».



- > Trykk ikon «Feste» for å sy 4 festesting på stedet.



- > Trykk ikon «Endre antall festesting» for å innstille antall etter hverandre følgende festesting.
- > Trykk ikon «-» eller «+» for å innstille antall festesting.



- > Trykk ikon «Festesting på stedet» for å innstille 4 festesting på stedet.



- > Trykk ikon «Feste» for å deaktivere automatisk feste.
- > Trykk ikon «Feste» igjen for aktivere automatisk feste.

Innstilling av syfotposisjon ved nålstopp nede

Når nålen er senket kan 3 forskjellige syfotposisjoner velges: Syfot senket, syfot hevet i sveveposisjon og syfot hevet i maksimal høyde.



- > Trykk ikon «Setup-program».



- > Trykk ikon «Syinnstillinger».



- > Trykk ikon «Programmering av knapper og ikoner».



- > Trykk ikon «Innstilling av syfotposisjon ved nålstopp nede».

- > Velg ønsket syfotposisjon.

Programmering av knappen «Retursying»

Man kan velge mellom «Retursøm» og «Stingnøyaktig retursying».



- > Trykk ikon «Setup-program».



- > Trykk ikon «Syinnstillinger».



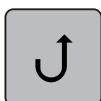
- > Trykk ikon «Programmering av knapper og ikoner».



- > Trykk ikon «Programmering av knappen retursying».



- > Trykk ikon «Stingnøyaktig retursying» for å innstille stingnøyaktig retursying.



- > Trykk ikon «Permanent retursying» for å innstille permanent retursying.

Programmere knappen «Feste»

Antall og type festesting kan programmeres.



- > Trykk ikon «Setup-program».



- > Trykk ikon «Syinnstillinger».



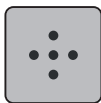
- > Trykk ikon «Programmering av knapper og ikoner».



- > Trykk ikon «Programmering av festeknappen».



- > Trykk ikon «Endre antall festesting» for å innstille antall etter hverandre følgende festesting.
- > Trykk ikon «-» eller «+» for å innstille antall festesting.
- > Trykk gult innrammet ikon for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.



- > Trykk ikon «Festesting på stedet» for å innstille 4 festesting på stedet.

Programmering av fotpedal

Ved aktivt ikon «Nål oppe/nede» stilles nålen i øvre eller nedre posisjon ved hæltrykk på fotpedalen. Som et alternativ kan syfoten posisjoneres, tråden kuttes og automatisk festing innstilles.



> Trykk ikon «Setup-program».



> Trykk ikon «Syinnstillinger».



> Trykk ikon «Programmering av fotpedal».



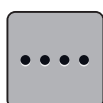
- Ikon «Nål oppe/nede» er aktivert i grunninnstilling.
- Hæltrykk på fotpedalen hever eller senker nålen.



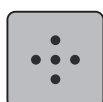
> Trykk ikon «Programmere hæltrykk» for å programmere hæltrykk.



> Trykk ikon «Feste» for å sy 4 festesting på stedet.



- > Trykk ikon «Endre antall festesting» for å innstille antall etter hverandre følgende festessting.
- > Trykk ikon «-» eller «+» for å innstille antall festesting.
- > Trykk gult innrammet ikon for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.



> Trykk ikon «Festesting på stedet» for å innstille 4 festesting på stedet.



- > Trykk ikon «Feste» for å deaktivere automatisk festing ved hæltrykk.
- > Trykk ikon «Feste» igjen for å aktivere automatisk festing ved hæltrykk.



- > Trykk ikon «Trådkutting» for å deaktivere automatisk trådkutting.
- > Trykk ikon «Trådkutting» igjen for å aktivere automatisk trådkutting ved hæltrykk.



- > Trykk ikon «Syfot posisjonering» for å beholde syfoten nede ved hæltrykk.
- > Trykk ikon «Syfot posisjonering» igjen for å beholde syfoten oppe ved hæltrykk.

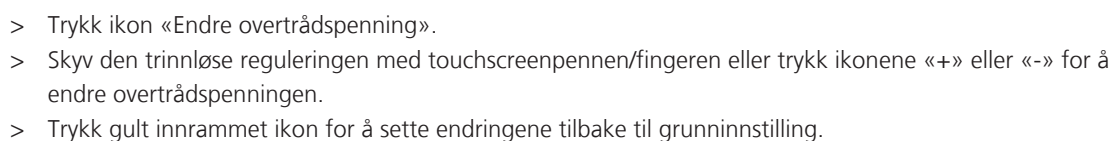
3.2 Broderi innstillinger

Innstille overtrådspenning

Endringer i overtrådspenningen i Setup-program gjør utslag på alle sømmene. Innstillingen i setup opprettholdes etter at maskinen har blitt avslått.

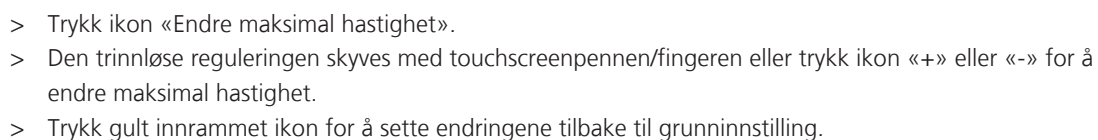


> Trykk ikon «Setup-program».



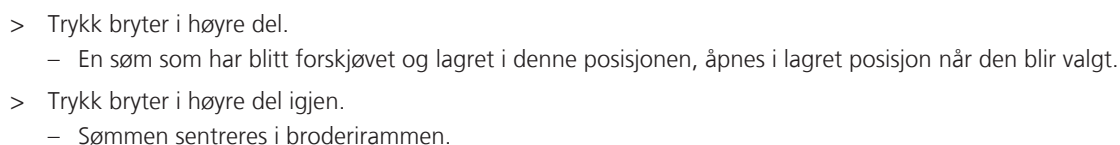
Med denne funksjonen kan maksimal hastighet reduseres.

Med denne funksjonen kan maksimal hastighet reduseres.



Når sømmer åpnes på maskinen, sentreres de alltid i broderirammen. Ønsker man at sømmer åpnes i original posisjon (bestemt av BERNINA broderi software), må funksjonen «Sentrere søm» aktiveres.

Når sømmer åpnes på maskinen, sentreres de alltid i broderirammen. Ønsker man at sømmer åpnes i original posisjon (bestemt av BERNINA broderi software), må funksjonen «Sentrere søm» aktiveres.



Justering av broderirammen vil si at nålen avstemmes mot broderiramens midtpunkt.

Justering av broderirammen vil si at nålen avstemmes mot broderiramens midtpunkt.

Forutsetning:

- Broderimodul er tilkoblet og broderirammen med tilsvarende broderisjablone er montert.

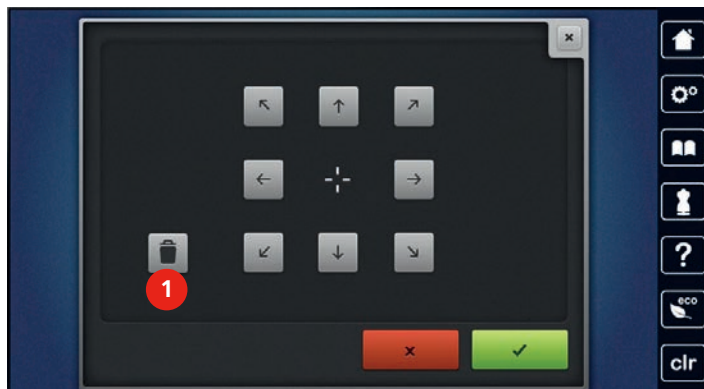




> Trykk ikon «Broderiinnstillinger».



- > Trykk ikon «Justering broderiramme».
 - Maskinen registrerer broderirammen automatisk.
- > Trykk ikon «Slett» (1) for å slette aktuell justering.
- > Still nålen eksakt i midten ved hjelp av pilfeltene på skjermen.



> Trykk på ikonet «Bekreft» for å lagre justeringen.

Innstilling av stofftykkelse

Er stoffets tykkelse, f.eks. frottée, mer enn 4 mm, anbefaler vi å velge 7.5 mm eller 10 mm. Jo tykkere stoffet er, desto saktere broderer maskinen. Når maskinen blir avslått, settes endringene tilbake til 4 mm grunninnstilling.



> Trykk ikon «Setup-program».



> Trykk ikon «Broderiinnstillinger».



- > Trykk ikon «Valg av stofftykkelse».
- > Velg stofftykkelse.

Funksjonen Trådfjerning av/på

For å trekke trådden opp og ut av stoffet etter at tråden er kuttet, må funksjonen være på. Ved mønstre med lange sting lønner det seg å slå av funksjonen trådfjerning.



> Trykk ikon «Setup-program».



> Trykk på ikonet «Trådfjerning».



- > Trykk på bryteren med touchscreenpennen/fingeren for å slå på trådfjerning.
- > Trykk på bryteren med touchscreenpennen/fingeren en gang til for å slå av trådfjerning.

Innstilling av festesting

Broderimotiver er programmert med eller uten festesting. Maskinen registrerer om ingen festesting er programmert og tilføyer festesting. Dersom du ikke ønsker festesting, kan du slå av funksjonen.



> Trykk ikon «Setup-program».



> Trykk ikon «Broderiinnstillinger».



> Trykk ikon «Festesting på/av».



- > Trykk bryter i øvre del i skjermen for å deaktivere festesting ved sømstart.
 - Er festesting programmert, blir disse brodert.
 - Er ingen festesting programmert, blir de ikke brodert.
- > Bryteren trykkes igjen for å aktivere festesting ved sømstart.
 - Er festesting programmert, blir disse brodert.
 - Er ingen festesting programmert, blir de føyet til og brodert.
- > Trykk bryter i nedre høyre del i skjermen for å deaktivere festesting ved sømslutt.
 - Er festesting programmert, blir disse brodert.
 - Er ingen festesting programmert, blir de ikke brodert.
- > Trykk på bryteren igjen for å aktivere festesting ved sømslutt.
 - Er festesting programmert, blir disse brodert.
 - Er ingen festesting programmert, blir de føyet til og brodert.

Innstille trådkutting

Trådkuttingsinnstillingene kan tilpasses etter egne behov. Slå av trådkutting etter trådsifte (1), eller tilpass lengden på det forbindende stinget (3). Maskinen kutter forbindelsestråden automatisk på innstilt lengde. Still først inn fra hvilken lengde forbindelsesstingene skal kuttes. Velg så broderimotiv.



> Trykk ikon «Setup-program».



> Trykk ikon «Broderiinnstillinger».



> Trykk ikon «Innstillinger trådkutting».



- > Trykk bryteren i øvre del av skjermen (1) for å slå av automatisk trådkutting etter trådskifte.
- > Trykk bryteren i øvre del av skjermen (1) igjen for å slå på automatisk trådkutting etter trådskifte.
- > Trykk bryteren midt i skjermen (2), maskinen stanser etter ca. 7 sting og resttråden kan kuttes for hånd.
- > Trykk bryteren midt i skjermen igjen (2). Maskinen stanser ikke for manuell trådkutting.

- > Trykk ikon «-» eller «+» (3) for å innstille lengden for trådkutting av forbindende sting.



- > Trykk gult innrammet ikon for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.

Skifte måleenhet

Måleenheten i broderimodus kan skiftes fra mm til inch. Standardinnstilling er mm.



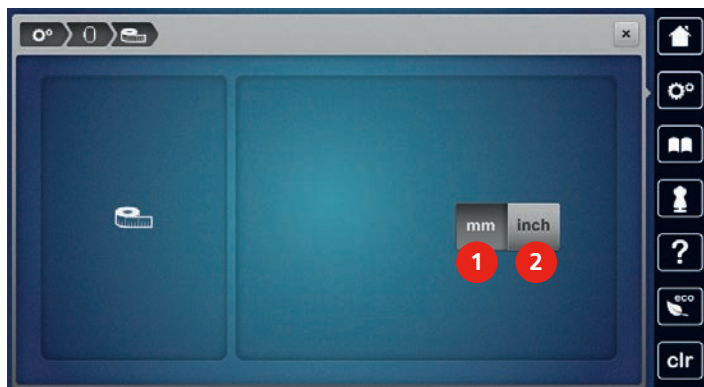
- > Trykk ikon «Setup-program».



- > Trykk ikon «Broderiinnstillinger».



- > Trykk på ikonet «Skifte måleenhet».
- > Trykk på ikonet «Inch» (2) for å skifte måleenhet i broderimodus til inch.
- > Trykk på ikonet «mm» (1) for å skifte måleenhet i broderimodus til mm.



3.3 Velge egne innstillinger



- > Trykk ikon «Setup-program».



- > Trykk ikon «Egne innstillinger».
- > Velg skjermfarge og bakgrunn.

- > Trykk tekstikon ovenfor fargeinnstillingene.



- > Tast inn velkomsttekst.
- > Trykk ikon «ABC» (standardinnstilling) for store bokstaver.
- > Trykk ikon «abc» for små bokstaver.
- > Trykk ikon «123» for tall og matematiske tegn.
- > Trykk ikon «@&!» for spesialtegn.
- > Trykk tekstikon ovenfor tastaturet for å slette inntastet tekst fullstendig.
- > Trykk ikon «DEL» for å slette enkelte bestanddeler av ordene for inntastet tekst.



- > Trykk ikon «Bekreft».

3.4 Overvåkningsfunksjoner

Innstille overtrådsovervåkning



- > Trykk ikon «Setup-program».



- > Trykk ikon «Overvåkningsinnstillinger».



- > Trykk bryter i øvre del i skjermen for å deaktivere overtrådsovervåkingen.
- > Trykk bryteren igjen for å aktivere overtrådsovervåkingen.

Innstille undertrådsovervåkning



- > Trykk ikon «Setup-program».



- > Trykk ikon «Overvåkningsinnstillinger».



- > Trykk bryter i nedre del i skjermen for å deaktivere undertrådsovervåkingen.
- > Trykk bryteren igjen for å aktivere undertrådsovervåkingen.

3.5 Innstille lydsignal



> Trykk ikon «Setup-program».



> Trykk ikon «Lydsignalinstillinger».

> Trykk bryter (1) for å deaktivere lydsignal generelt.

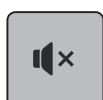
> Trykk bryter (1) igjen for å aktivere lydsignal generelt.

> Trykk i område (2) ikon «1 – 4» for å aktivere ønsket lydsignal ved valg av en søm.



> Trykk i område (2) ikon «Høytaler» for å deaktivere lydsignalet ved valg av en søm.

> Trykk i område (3) ikon «1 – 4» for å aktivere ønsket lydsignal ved valg av funksjoner.



> Trykk i område (3) ikon «Høytaler» for å deaktivere lydsignal ved valg av funksjoner.



> Trykk i område (4) ikon «Høytaler» for å deaktivere lydsignal ved bruk av BSR-modi.

> Trykk i område (4) ikon «Høytaler» igjen for å aktivere lydsignal ved bruk av BSR-modi.



3.6 Maskininstillinger

Velge språk

Språk kan innstilles på touchskjermen, alt etter kundens ønske. BERNINA stiller et bredt spektrum av språk til disposisjon for kundene. Eventuelle nye språk til touchskjermen stilles om nødvendig per firmware update til disposisjon.



> Trykk ikon «Setup-program».



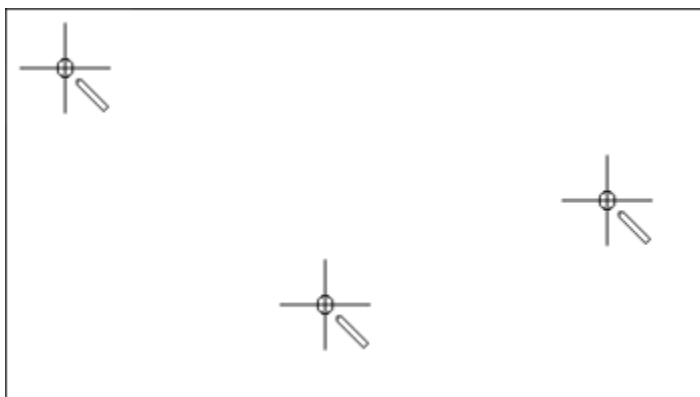
> Trykk ikon «Maskininstillinger».



> Trykk ikon «Språkvalg».

> Velg språk.

- > Berør kryssene etter hverandre med touchscreenpennen.



Gjenopprette grunninnstillinger

OBSERVER: Med denne funksjonen slettes alle individuelle innstillinger.



- > Trykk ikon «Setup-program».



- > Trykk ikon «Maskinnstillinger».



- > Trykk ikon «Grunninnstillinger».



- > Trykk ikon «Grunninnstillinger søm».



- > Trykk ikon «Bekreft» for å gjenopprette grunninnstillingene for søm.



- > Trykk ikon «Grunninnstillinger brodering».



- > Trykk ikon «Bekreft» for å gjenopprette grunninnstillingene for brodering.



- > Trykk ikon «Grunninnstillinger alle».



- > Trykk ikon «Bekreft» for å gjenopprette alle grunninnstillingene.

Slette egne data

Sømmer man ikke har bruk for kan slettes, og man har derved mere plass for nye sømmer.



- > Trykk ikon «Setup-program».



- > Trykk ikon «Maskinnstillinger».



- > Trykk ikon «Grunninnstillinger».



- > Trykk ikon «Slett data i eget minne».

-  > Trykk ikon «Bekreft» for å slette all data fra eget minne.
-  > Trykk ikon «Slett egne sømmer».
-  > Trykk ikon «Bekreft» for å slette alle sømmer fra eget minne.

Slette sømmer på BERNINA USB-brikke

Er sømmer man ikke har bruk for lagret på BERNINA USB-brikke (ekstrautstyr), kan brikken settes i maskinen og data slettes.

- > Stikk BERNINA USB-brikke (ekstrautstyr) inn i maskinens USB-utgang.
- > Trykk ikon «Setup-program».
-  > Trykk ikon «Maskininnstillinger».
-  > Trykk ikon «Grunninnstillinger».
-  > Trykk ikon «Slett data på USB-brikke».
-  > Trykk ikon «Bekreft» for å slette all data på BERNINA USB-brikke (ekstrautstyr).
- 

Kalibrere knapphullsfoot nr. 3A

Knapphullsfoot nr. 3A og maskinen avstemmer mot hverandre og skal bare brukes sammen.

Forutsetning:

- Knapphullsfoot nr. 3A er montert.
- Nålen er ikke trædd.

- > Trykk ikon «Setup-program».
-  > Trykk ikon «Maskininnstillinger».
-  > Trykk ikon «Vedlikehold/oppdatering».
-  > Trykk ikon «Kalibrere knapphullsfoot nr 3A».
-  > Trykk ikon «Start/stopp» for å starte kalibreringen.
- 

Aktualisere maskinens firmware

OBS

BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) fjernes for tidlig

Firmware aktualiseres ikke og maskinen kan ikke brukes.

> BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) må først fjernes etter avsluttet oppdatering.

Maskinens aktuelle firmware og en detaljert trinn for trinn veiledning for aktualiseringsprosessen kan lastes ned på www.bernina.com. Som regel overtas personlig data og innstillinger automatisk ved en firmware-update. Av sikkerhetsmessige grunner anbefaler vi å sikre data og innstillinger på BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) før firmware-update. Derved kan personlige data og innstillinger overføres på maskinen igjen i tilfelle tap av data ved firmware-update.

> Stikk BERNINA USB-brikke (ekstraustyr), FAT32 formatert, med ny firmware versjon inn i maskinens USB-utgang.
> Trykk ikon «Setup-program».



> Trykk ikon «Maskininnstillinger».



> Trykk ikon «Vedlikehold/oppdatering».



> Trykk ikon «Oppdatere maskinen».



> Trykk ikon «Sikre data på USB-brikke».
– Ikonet merkes med en grønn hake.



> Trykk ikon «Update» for å starte aktualisering av firmware.



Gjenopprette lagret data

OBS

BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) fjernes for tidlig

Lagret data overføres ikke og maskinen kan ikke brukes.

> BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) må først fjernes etter avsluttet lagring av data.

Skulle personlige data og innstillinger mistes ved software-oppdatering, kan de senere overføres på maskinen igjen.

> Stikk BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) med sikret data og innstillinger inn i maskinens USB-utgang.
> Trykk ikon «Setup-program».



> Trykk ikon «Maskininnstillinger».





> Trykk ikon «Vedlikehold/oppdatering».



> Trykk ikon «Oppdatere maskinen».



> Trykk ikon «Overfør sikret data til maskinen».
– Ikonet kjennetegnes med en grønn hake.

Rengjøre trådoppfanger

I kapittel «Vedlikehold og rengjøring» finner du ytterligere illustrerte trinn for trinn veiledninger.



> Trykk ikon «Setup-program».



> Trykk ikon «Maskininnstillinger».



> Trykk ikon «Vedlikehold/oppdatering».



> Trykk ikon «Rengjøre trådoppfanger».
> Rengjør trådoppfangeren i henhold til veiledningen på skjermen.

Smøre maskinen



FORSIKTIG

Elektrisk drevne komponenter

Fare for skade ved nål og griper.

> Slå av maskinen og dra ut kontakten.

OBS

Smøre griper

For mye olje kan føre til tilsmussing av stoff og tråd.

> En dråpe BERNINA-olje i hvert av de to oljedepotene. Sy/broder først på en stoffrest.

I Setup-program vises hvordan maskinen skal smøres ved hjelp av en animasjon. I kapittel «Vedlikehold og rengjøring» finner du ytterligere illustrerte trinn for trinn veiledninger. Bruk kun BERNINA-olje til smøring.



> Trykk ikon «Setup-program».



> Trykk ikon «Maskininnstillinger».



> Trykk ikon «Vedlikehold/oppdatering».



- > Trykk ikon «Smøring av maskinen».
- > Smør maskinen ihht instruksene på skjermen.

Pakke ned broderimodul

Broderimodulens broderiarm må ikke skyves for hånd. For at broderimodulen skal kunne pakkes ned i originalinnpakkingen, skal broderiarmen først settes i nedpakkingsposisjon.

Forutsetning:

- Broderimodul er tilkoblet maskinen.



- > Trykk ikon «Setup-program».



- > Trykk ikon «Maskininnstillinger».



- > Trykk ikon «Vedlikehold/oppdatering».



- > Trykk ikon «Innpakningsposisjon for broderimodul».
- > Følg instruksene på skjermen.

Kontrollere firmwareversjon

Maskinens og broderimodulens firmware- og hardwareversjon vises.



- > Trykk ikon «Setup-program».



- > Trykk ikon «Maskininnstillinger».



- > Trykk ikon «Informasjon».



- > Trykk ikon «Firmware og hardware informasjon».

Kontroll av samlet antall sting

Maskinens samlet antall sting samt antall sydde sting siden den sist gjennomførte servicen hos BERNINA forhandleren vises.



- > Trykk ikon «Setup-program».



- > Trykk ikon «Maskininnstillinger».



> Trykk ikon «Informasjon».



> Trykk ikon «Firmware og hardware informasjon».

Innføre forhandlerdata

Kontaktdata for din BERNINA fagforhandler kan innføres.



> Trykk ikon «Setup-program».



> Trykk ikon «Maskininnstillinger».



> Trykk ikon «Informasjon».



> Trykk ikon «Forhandlerdata» for å innføre forhandlerdata.



> Trykk ikon «Forretningsnavn» for å føre inn forretningsnavnet til BERNINA-forhandler.



> Trykk ikon «Adresse» for å føre inn adressen til BERNINA-forhandler.



> Trykk ikon «Telefon» for å føre inn telefonnummeret til BERNINA-forhandler.



> Trykk ikon «Internet» for å føre inn internetsiden eller epostadressen til BERNINA-forhandler.

Lagre servicedata

Servicedata om maskinens aktuelle tilstand kan lagres på BERNINA USB-brikke (ekstrautstyr) og sendes til BERNINA-forhandler.

> Stikk BERNINA USB-brikke (ekstrautstyr) med tilstrekkelig ledig lagringskapasitet inn i maskinens USB-utgang.



> Trykk ikon «Setup-program».



> Trykk ikon «Maskininnstillinger».



> Trykk ikon «Informasjon».



> Trykk ikon «Servicedata».

> Trykk ikon «LOG».

– Ikonet «LOG» blir hvitt innrammet.

> Se til at den hvite innrammingen ikke vises mere og fjern BERNINA USB-brikke (ekstra utsyr).

ID-nummer

ID-nummeret til maskinen vises.



> Trykk på ikonet «Setup-program».



> Trykk ikon «Maskininnstillinger».



> Trykk ikon «Informasjon».



> Trykk på ikonet «ID-nummer».

– Maskin-ID-nummeret vises.

Oppdatering

Oppdateringen skjer mot betaling og må aktiveres med en aktiveringskode.



> Trykk ikon «Setup-program».



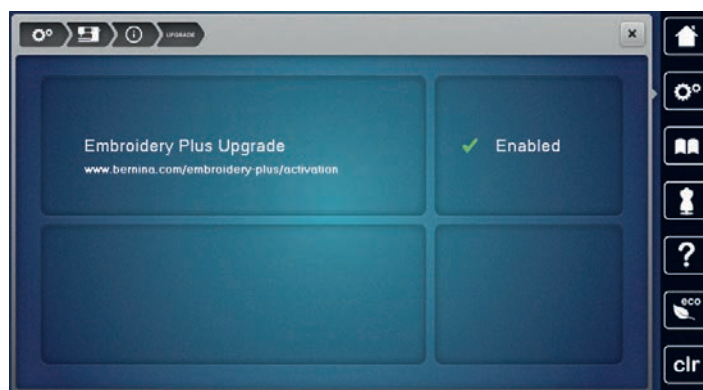
> Trykk ikon «Maskininnstillinger».



> Trykk ikon «Informasjon».



> Trykk på ikonet «OPPGRADER».



– Enabled (aktivert) betyr at oppdateringen er gjennomført.

4.1 Anvende bruksanvisning



- ## 4.2 Anvende sømkonsulent



- ### 4.3 Anvende broderikonsulent



- ## 4.4 Anvende hjelp



- ## 4.5 Bruk av eco-modus



- #### 4.6 Med «clr» kan alle endringer forkastes



-

5 Kreativ sying

5.1 Oversikt utvalgsmeny søm



- | | | | |
|---|-------------|---|--------------|
| 1 | Nyttesømmer | 5 | Quiltesømmer |
| 2 | Motivsømmer | 6 | Eget minne |
| 3 | Alfabet | 7 | Historie |
| 4 | Knapphull | | |

Velge søm

- > Velg søm, alfabet eller knapphull.
- > Trykk ikon «Rulle» for å vise ytterligere sømmer.
- > Trykk ikon «Vis alle sømmer» (1) for å forstørre visningen.
- > Trykk ikon «Vis alle sømmer» (1) igjen, for å forminske visning av sømmer.



- > Trykk ikon «Sømnummer inntasting» for å velge søm med inntasting av sømnummer.

5.2 BERNINA Overtransport



Det anbefales å tilpasse syfottrykket med stoffet. Jo tykkere stoffet er, desto mindre skal syfottrykket være.

Med BERNINA Dual Transport transporteres stoffet samtidig ovenfra og nedenfra. Derved kan selv glatte, tynne stoffer transporteres jevnt og nøyaktig. Stripper og ruter kan avstemmes perfekt mot hverandre med jevn transport.

BERNINA overtransport brukes framfor alt til følgende syprosjekter:

- Sying: All sying av vanskelige stoffer som f.eks. falder, glidelås.
- Patchwork: For eksakte stripper, blokker og dekorasjonsøm med opp til 9 mm stingbredde.
- Applikasjoner: Påsyng av bånd og kanting med skråbånd.

Stoffer som er vanskelige å anvende:

- Fløyel, vanligvis i loretningen.
- Frotté.
- Jersey, særlig på tvers av masken.
- Fuskepels eller fuskepels med belegg.
- Fiberpels/fleece.
- Vatterte stoffer.
- Stripe- og rutemønster.
- Gardinstoffer med rapportmønster.

Stoffer som ikke glir:

- Syntetisk skinn, stoff med belegg (overtransportfot med glidesåle).

Bruk av BERNINA Overtransport



Kun syføtter med utsparing midt på baksiden og betegnelse «D» kan brukes. Ytterligere syføtter med betegnelse «D» finner du i vedlagt tilbehørskatalog.

- > Hev syfoten.
- > Monter syfot som er merket med «D».
- > Dra øvre transportør nedover til den klikker på plass.



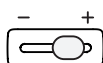
- > Hev syfoten.

- > Hold den øvre transportøren i grepet med to fingrer og dra den ned. Skyv den bakover og la den gli sakte oppover.



5.3 Regulere hastighet

Med hastighetsregulatoren kan hastigheten tilpasses trinnløst.



- > Reduser hastigheten ved å skyve hastighetsregulatoren mot venstre.
- > Øk hastigheten ved å skyve hastighetsregulatoren mot høyre.

5.4 Innstille overtrådspenning

Grunninnstillingen av overtrådspenningen skjer automatisk når man velger en søm eller et broderimotiv.

Overtrådspenningen innstilles optimalt i BERNINA fabrikken der maskinen sys inn. Der brukes Metrosene-/ Seralontråd i tykkelse 100/2 (firma Mettler, Sveits) som over- og undertråd.

Benyttes annen sy- og broderitråd, kan det oppstå avvik fra den optimale overtrådspenningen. Tilpass overtrådspenningen individuelt med sy- eller broderiprojekt og ønsket søm eller motiv.

Jo høyere overtrådspenningen er innstilt, desto strammere spennes overtråden og undertråden trekkes lengere inn i stoffet. Er overtrådspenningen lav, spennes overtråden mindre og undertråden trekkes ikke så langt inn i stoffet.

Endringer i overtrådspenningen gjør utslag på respektive sting og alle valgte sømmer. Permanent endring i overtrådspenningene for symodus (se side 56) og for broderimodus (se side 60) kan foretas i Setup-program.

Forutsetning:

- I Setup-program er overtrådspenningen endret.
- > Trykk ikon «Overtrådspenning».



- > Skyv den trinnløse reguleringen med touchscreenpennen/fingeren for å øke eller redusere overtrådspenningen.

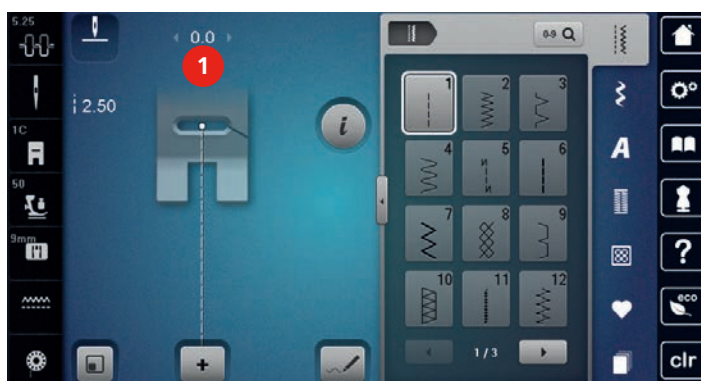


- > Trykk gult innrammet ikon til høyre for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.
- > Trykk gult innrammet ikon til venstre for å sette endringene tilbake til grunninnstilling i **Setup-program**.

5.5 Redigere søm

Endre stingbredde

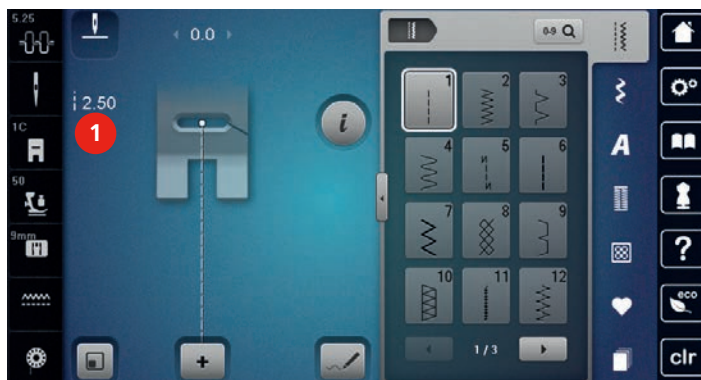
- > Dreii «Multifunksjonsknappen oppe» mot venstre for å redusere stingbredden.
- > Dreii «Multifunksjonsknappen oppe» mot høyre for å øke stingbredden.
- > Trykk ikon «Stingbredde» (1).



- > Trykk gult innrammet ikon for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.

Endre stenglengde

- > Dreii «Multifunksjonsknappen nede» mot venstre for å redusere stenglengden.
- > Dreii «Multifunksjonsknappen nede» mot høyre for å øke stenglengden.
- > Trykk ikon «Stinglengde» (1).



- > Trykk gult innrammet ikon for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.

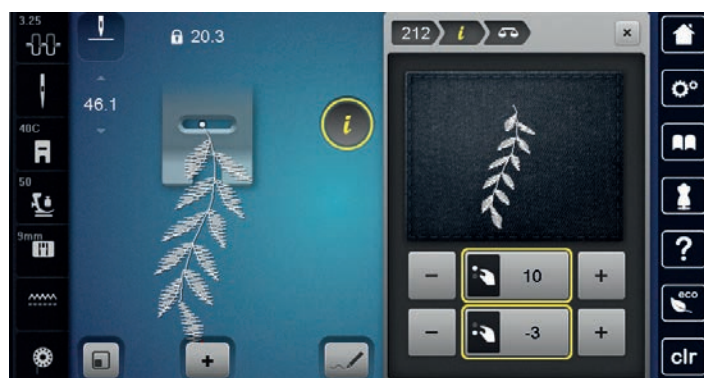
Korrigere balanse

Maskinen testes og innstilles optimalt før den forlater BERNINA fabrikken. Forskjellige stoffer, tråder og innlegg kan påvirke de programmerte sømmene, slik at de ikke sys korrekt. Med den elektroniske balansen kan disse avvikene korrigeres og derved kan sømmene tilpasses stoffet optimalt.

- > Velg søm eller alfabet.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Balanse».
- > Dreie «Multifunksjonsknapp oppe» for å korrigere sømmens tverretning.
- > Dreie «Multifunksjonsknapp nede» for å korrigere sømmens lengderetning.



Innstille mønsterrepetisjon

Både stingmønstre og stingmønsterkombinasjoner kan repeteres opptil 9 ganger.

- > Velg søm eller alfabet.
- > Trykk ikon «i»-dialog.

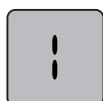


- > Trykk på ikonet «Mønsterrepetisjon» én gang for å repetere stingmønsteret én gang.
- > Trykk på ikonet «Mønsterrepetisjon» 2 til 9 ganger for å repetere stingmønsteret opptil 9 ganger.
- > Trykk ikon «Mønsterrepetisjon» lenge for å slå av mønsterrepetisjonen.

Innstille langsting

12 mm er maksimal langstinglengde. Maskinen syr kun annenhvert sting.

- > Velg søm.
- > Trykk ikon «i»-dialog.

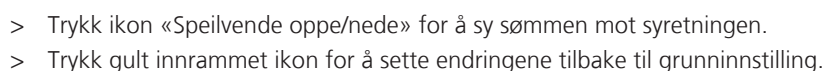


- > Trykk ikon «Langsting».
- > Trykk gult innrammet ikon for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.

Speilvende søm

- > Velg søm eller alfabet.
- > Trykk ikon «i»-dialog.





Sømmene kan økes eller minskes i lengden.

Sømmene kan økes eller minskes i lengden.

- > Velg søm eller alfabet.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Justere sømlengde».
- > Skyv den trinnløse reguleringen med touchscreenpennen/fingeren for å innstille sømlengden.
- > Trykk ikon «+100%» (1) for å øke sømlengden i 100%-trinn.



- > Trykk gult innrammet ikon for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.

Stingtellerfunksjonen kan ikke innstilles for alle sømmer. Velges f.eks. kubesting nr. 8 kan ikke stingtellerfunksjonen brukes.

Stingtellerfunksjonen kan ikke innstilles for alle sømmer. Velges f.eks. kubesting nr. 8 kan ikke stingtellerfunksjonen brukes.

- > Velg søm.
- > Trykk ikon «i»-dialog.

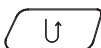


- > Trykk ikon «Programmere lengde med stingteller».
- > Sy ønsket lengde.



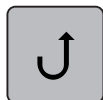
- > Velg søm, alfabet eller knapphull.

- > Innstill nålstopp nede (permanent), for umiddelbart å skru om til retursying, ved å trykke knappen «Retursøm».
- > Innstill nålstopp oppe (permanent), for å sy et ytterligere sting framover, før det skrues om til retursying.
- > Trykk knappen «Retursøm» og hold den nede.



Permanent retursying

- > Velg søm eller alfabet.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Permanent retursying» for å sy retur permanent.

Stingnøyaktig retursying

- > Velg søm, alfabet eller knapphull.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Stingnøyaktig retursying» for å sy de siste 200 innstikkene stingnøyaktig i retur.

Endre syretning

- > Velg søm eller alfabet.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Endre syretning».
- > Med «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede» dreies sømmen i 0.5°-trinn.
- > I høyre område for skjermen kan du dreie i 45°-trinn (1) med ikonene «Direktevalg».



- > Trykk gult innrammet ikon for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.
 - I venstre område for skjermen vises sømmens begynnelse med et hvitt punkt (2) og slutt med et rødt kryss.



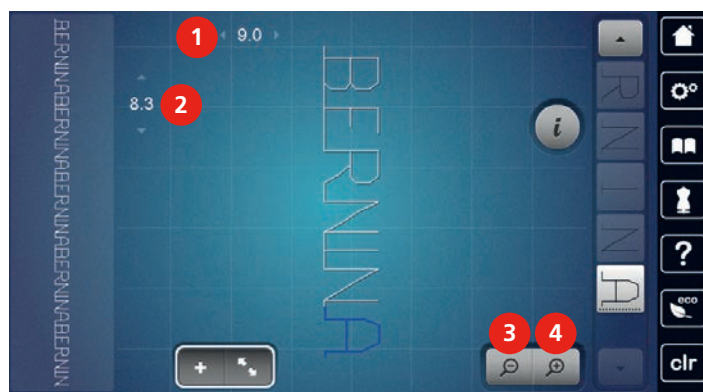
5.6 Kombinere sømmer

Oversikt kombinasjonsmodus



- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 Tilpasse sømindikator med skjermen | 3 Redigeringsmodus/utvidet redigeringsmodus |
| 2 Kombinasjonsmodus/enkeltmodus | 4 Enkel søm innen kombinasjonen |

Oversikt utvidet kombinasjonsmodus



- | | |
|-------------------------------------|---------------------|
| 1 Stingbredde for den aktive sømmen | 3 Forminske visning |
| 2 Stinglengde for den aktive sømmen | 4 Forstørre visning |

Lage sømkombinasjoner

I kombinasjonsmodus kan sømmer og alfabet settes sammen etter eget ønske. Ved å kombinere bokstavene kan BERNINA-logoen lages.



- > Trykk ikon «Enkeltmodus/kombinasjonsmodus».
- > Velg ønsket søm.



- > Trykk ikon «Enkeltmodus/kombinasjonsmodus» igjen for å vende tilbake til enkeltmodus.

Lagre sømkombinasjon

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk ikon «Eget minne».



- > Trykk ikon «Lagre søm».



- > Trykk ikon «Bekreft» eller det gult innrammede ikonet for å lagre sømkombinasjonen.

Laste sømkombinasjon



- > Trykk ikon «Enkeltmodus/kombinasjonsmodus».



- > Trykk ikon «Eget minne».



- > Trykk ikon «Sømkombinasjonsvalg».
- > Velg sømkombinasjon.

Skrive over sømkombinasjon

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk ikon «Eget minne».



- > Trykk ikon «Lagre søm».
- > Velg sømkombinasjonen som skal overskrives.



- > Trykk ikon «Bekreft» for å skrive over sømkombinasjonen.

Slette sømkombinasjon

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Redigere hele kombinasjonen».



- > Trykk ikon «Slett».



- > Trykk ikon «Bekreft».



Redigere visning av sømkombinasjonen

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk ikon «Redigeringsmodus».
- > Trykk ikon «Forminske visning» for å forminske visning av sømkombinasjonen.
- > Trykk ikon «Forstørre visning» for å forstørre visning av sømkombinasjonen.
- > Trykk ikon «Redigeringsmodus» for å komme tilbake til kombinasjonsmodus.



Redigere enkelte sømmer

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk på ønsket posisjon (1) i sømkombinasjonen med touchscreenpennen/fingeren for valg av enkelt søm.

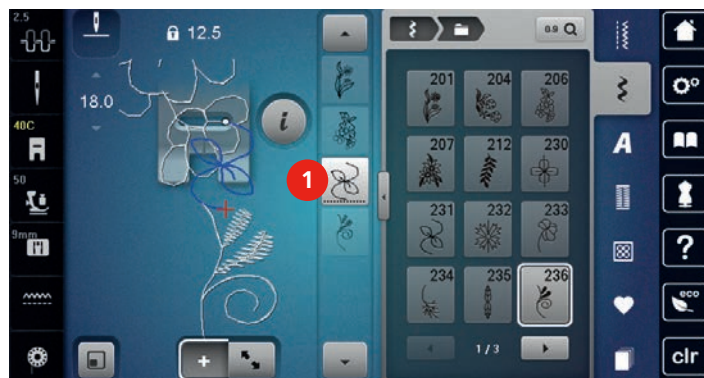


- > Trykk ikon «i»-dialog for å redigere enkelt søm.



Slette enkelt søm

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk på ønsket posisjon (1) i sømkombinasjonen med touchscreenpennen/fingeren for valg av enkelt søm.



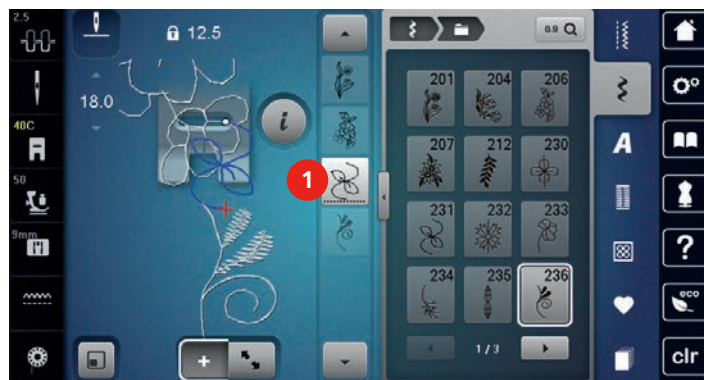
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Slett» eller velg ønsket søm med touchscreenpennen/fingeren, hold nedtrykket og skyv mot høyre.

eller

- > Trykk på ønsket søm (1) i sømkombinasjonen med touchscreenpennen/fingeren, hold nedtrykket og skyv sømmen ut.
 - Sømmen slettes.



Forskyve enkelt søm

Forbindende sting mellom sømmene tilføyes automatisk.



- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk ikon «Redigeringsmodus».
- > Velg ønsket posisjon i sømkombinasjonen med touchscreenpennen/fingeren.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Forskyve motiv».
- > Forskyv sømmen med touchscreenpennen/fingeren.
- > Trykk gult innrammede ikoner for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.

Tilføye enkeltsøm

Den nye sømmen innføres alltid **under** den valgte sømmen.

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk på ønsket posisjon (1) i sømkombinasjonen med touchscreenpennen/fingeren for valg av enkelt søm.

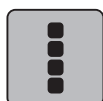


- > Velge ny søm.

Tilpasse stinglengde og -bredde

Lengde og bredde for alle sømmer i en sømkombinasjon kan tilpasses den lengste og den bredeste sømmen. I tillegg kan sømkombinasjonens lengde og bredde forstørres eller forminskes proporsjonalt.

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk ikon «i»-dialog.
- > Trykk ikon «Redigere hele kombinasjonen».
- > Trykk ikon «Stinglengde for aktiv søm» (1).
- > Trykk ikon «Tilpasse lengden innen kombinasjonen» (2).



- > Trykk ikon «Stingbredde for aktiv søm» (3).

- > Trykk ikon «Tilpasse bredden innen kombinasjonen» (4).



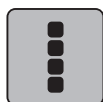
- > «Multifunksjonsknapp oppe» dreies mot venstre for å forminske sømkombinasjonens bredde proporsjonalt.
- > «Multifunksjonsknapp oppe» dreies mot høyre for å forstørre sømkombinasjonens bredde proporsjonalt.
- > «Multifunksjonsknapp nede» dreies mot venstre for å forminske sømkombinasjonens lengde proporsjonalt.
- > «Multifunksjonsknapp nede» dreies mot høyre for å forstørre sømkombinasjonens lengde proporsjonalt.

Speilvende sømkombinasjonen

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Redigere hele kombinasjonen».



- > Trykk ikon «Speilvende venstre/høyre» for å speilvende hele sømkombinasjonen fra venstre mot høyre.
- > Trykk ikon «Speilvende venstre/høyre» igjen for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.



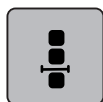
Dele sømkombinasjonen

En sømkombinasjon kan inndeles i flere deler. Inndelingen settes inn **under** cursor. Kun avsnittene sys, der cursoren plasseres. For å sy neste avsnitt må cursoren plasseres i dette avsnittet.

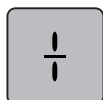
- > Lag en sømkombinasjon.
- > Velg ønsket posisjon i sømkombinasjonen hvor sømkombinasjonen skal inndeles med touchscreenpennen/fingeren.
- > Trykk ikon «i»-dialog.

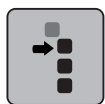
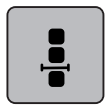
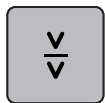
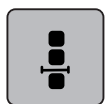


- > Trykk ikon «Redigere kombinasjon ved cursorposisjon».



- > Trykk ikon «Dele kombinasjon».







- > Trykk ikon «Mønsterrepetisjon» 1 gang for å repitere sømkombinasjonen.
- > Trykk ikon «Mønsterrepetisjon» igjen for å repitere sømkombinasjonen opp til 9 ganger.
- > Trykk ikon «Mønsterrepetisjon» lenge for å slå av mønsterrepetisjonen.

Endre sømmens syretning



- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk ikon «Kombinasjonsoversikt».
- > Velg ønsket søm i sømkombinasjonen med touchscreenpennen/fingeren.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Endre syretning».
- > Drei «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede» for å dreie sømkombinasjonen i 0.5°- trinn.
- > Trykk gult innrammet ikon for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.

Endre sømkombinasjonens syretning



- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk ikon «Kombinasjonsoversikt».
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Redigere hele kombinasjonen».



- > Trykk ikon «Endre syretning».
- > Drei «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede» for å dreie sømkombinasjonen i 0.5°- trinn.
- > Trykk gult innrammet ikon for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.

5.7 Håndtere sømmer

Lagre søminnstillinger



- > Velg søm, alfabet eller knapphull.
- > Trykk ikon «i»-dialog.
- > Endre sting, alfabet eller knapphull.

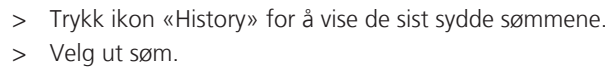


- > Trykk ikon «Lagre søminnstillinger» for å lagre alle endringer varig.



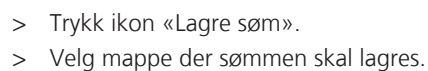
- > Trykk ikon «Tilbake til grunninnstilling» for å forkaste alle endringer.

De 15 sist sydde sømmer lagres automatisk og kan til enhver tid benyttes.



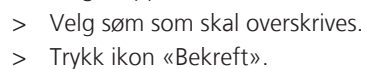
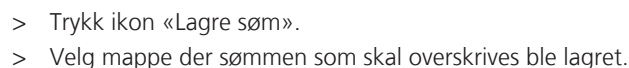
I mappen «Eget minne» kan en hvilken som helst og individuell endret søm lagres.

- 



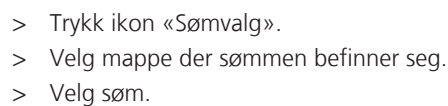
Forutsetning:

- 



Forutsetning:

- 



Slette søm fra eget minne

Forutsetning:

- Søm lagret i eget minne.
- > Trykk ikon «Eget minne».



- > Trykk ikon «Slett».
- > Velg mappe der sømmen befinner seg.
- > Velg søm.



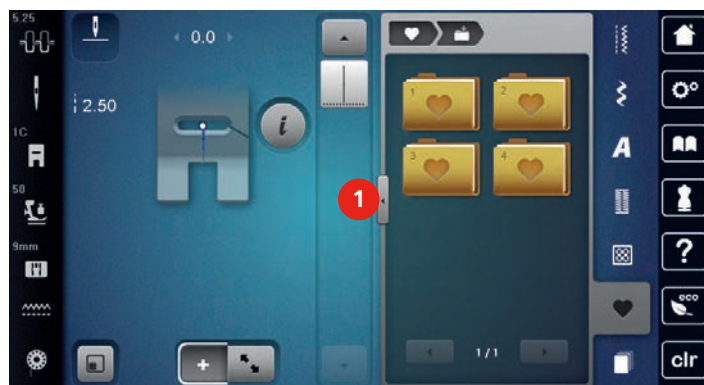
- > Trykk ikon «Bekreft» for å slette sømmen.

Laste søm fra BERNINA USB-brikke

- > Trykk ikon «Eget minne».



- > Trykk på ikonet «Laste stingmønster».
- > Trykk ikon (1).



- > Stikk BERNINA USB-brikke inn i maskinens USB-utgang.
- > Trykk ikon «USB-brikke».
- > Velg ønsket søm.



Slette søm fra BERNINA USB-brikke

- > Trykk ikon «Eget minne».



- > Trykk ikon «Slett».
- > Stikk BERNINA USB-brikke inn i maskinens USB-utgang.
- > Velg ut sømmen som skal slettes.



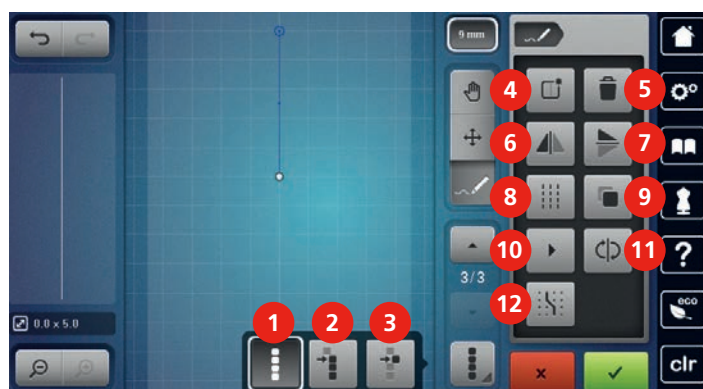
- > Trykk ikon «Bekreft».

5.8 Sømdesigner

Oversikt Sømdesigner



- | | | | |
|---|-------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Annuller | 7 | Begrense mønsterbredde |
| 2 | Gjenopprett | 8 | Forskyv visning |
| 3 | Punktposisjon | 9 | Forskyve punkt/velge ut punkt |
| 4 | Forminske visning | 10 | Innføye sting/redigere |
| 5 | Forstørre visning | 11 | Rulle gjennom punktene |
| 6 | Sømvisning | | |



- | | | | |
|---|-------------------------------|----|------------------------|
| 1 | Velge ut alle punktene | 7 | Speilvende oppe/nede |
| 2 | Velge ut fra et bestemt punkt | 8 | Forsterket rettsøm |
| 3 | Enkeltpunkter er valgt | 9 | Duplisere |
| 4 | Lage ny søm | 10 | Virtuell sying |
| 5 | Slette | 11 | Snu om stingrekkefølge |
| 6 | Speilvende venstre/høyre | 12 | Raste inn på gitter |

Lage egen søm



Sømmer som lages med Sømdesigner kan lagres i «Eget minne».

Sømdesigner muliggjør kreasjon av egne sømmer og redigering av allerede eksisterende sømmer. Du kan kreere din egen søm ved å bevege touchscreenpenner/fingren fritt på skjermen.

Til venstre i skjermen blir i tillegg posisjon for det aktive punktet vist: Horisontalt vises punktets avstand fra midtlinjen i millimeter. Vertikalt vises punktets avstand fra foregående punkt i millimeter.



> Trykk ikon «Sømdesigner».



> Trykk ikon «Lage ny søm».
> Innføye punkt på skjermen med touchscreenpennen/fingeren.
> Innføye ytterligere punkter på skjermen.



> Trykk ikon «Bekreft».

Redigere visning

> Velg søm, alfabet eller knapphull.
> Trykk ikon «Sømdesigner».



> Trykk ikon «Forminske visning» for å forminske visning av sømmen.



> Trykk ikon «Forstørre visning» for å forstørre den forminsket visningen.



> Trykk ikon «Flytte visning».
> Forskyve sømmens visning med touchscreenpennen/fingeren.

Innføye punkter

> Velg søm, alfabet eller knapphull.
> Trykk ikon «Sømdesigner».



> Trykk ikon «Raste inn på gitter» for å blende inn rasterpunkter.
– Hvert innføyte punkt settes automatisk på nestliggende rasterpunkt.



> Trykk ikon «Rulle opp» for å velge punktet etter det et nytt skal innføytes.



> Trykk ikon «Rulle ned» for å velge punktet etter det et nytt skal innføytes.
> Innføye ytterligere punkter med touchscreenpennen/fingeren.



> Trykk ikon «Annuller» for å annullere siste arbeidstrinn.

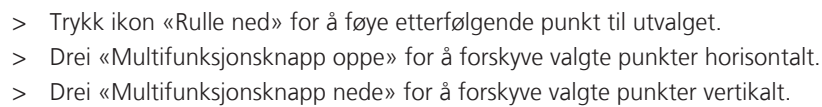


> Trykk ikon «Gjenopprett» for å gjenopprette siste arbeidstrinn.

Forskyve punkter

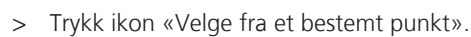
> Velg søm, alfabet eller knapphull.
> Trykk ikon «Sømdesigner».





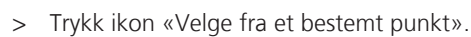
Duplisere punkter

- > Velg søm, alfabet eller knapphull.
- > Trykk ikon «Sømdesigner».



Slette punkter

- > Velg søm, alfabet eller knapphull.
- > Trykk ikon «Sømdesigner».



Velge forsterket rettsøm

- > Velg søm, alfabet eller knapphull.
- > Trykk ikon «Sømdesigner».



- > Trykk ikon «Velg fra et bestemt punkt».



- > Trykk ikon «Rulle opp» for å velge foregående punkt.



- > Trykk ikon «Rulle ned» for å velge etterfølgende punkt.



- > Trykk ikon «Forsterket rettsøm» for å sette inn forsterket rettsøm for de markerte punktene.

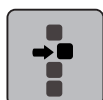


Speilvende søm

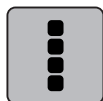
- > Velg søm, alfabet eller knapphull.
- > Trykk ikon «Sømdesigner».



- > Trykk ikon «Enkelpunkt er valgt».



- > Trykk ikon «Velge alle punkter».



- > Trykk ikon «Speilvende søm venstre/høyre» for å speilvende alle punkter på tvers.



- > Trykk ikon «Speilvende søm oppe/nede» for å speilvende alle punkter i lengderetning.

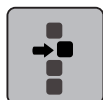


Snu om stingrekkefølge

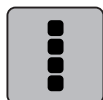
- > Velg søm, alfabet eller knapphull.
- > Trykk ikon «Sømdesigner».



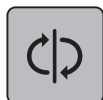
- > Trykk ikon «Enkelpunkt er valgt».



- > Trykk ikon «Velge alle punkter».



- > Trykk ikon «Snu om stingrekkefølge».



- > Velg søm, alfabet eller knapphull.
- > Trykk ikon «Sømdesigner».



- > Trykk ikon «Virtuell syng».

Sømbredde er begrenset til 9 mm. For å sy bredere mønster, f.eks. gigasøm, er det nødvendig å deaktivere begrensningen.

- > Velg søm, alfabet eller knapphull.
- > Trykk ikon «Sømdesigner».



9 mm

- > Trykk ikon «Begrense mønsterbredde» for å deaktivere begrensningen.
- > Trykk ikon «Begrense mønsterbredde» igjen for å aktivere begrensningen.

Knappen «Feste» kan programmeres med forskjellige festesting.



- > Trykk knappen «Feste» før sybegynnelse.
 - Sømmen/sømkombinasjonen festes ved sømbegynnelse med antall innstilte sting.
- > Trykk knappen «Feste» mens du syr.
 - Maskinen stanser omgående og fester med antall programmerte sting.

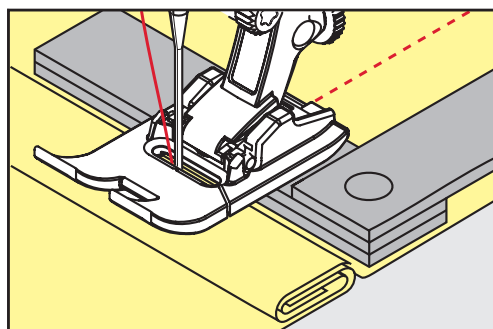
Knappen «Sømslutt» kan programmeres med forskjellige funksjoner.



- > Trykk knappen «Sømslutt» før sybegynnelse eller mens du syr.
 - I løpet av syingen viser et stoppsymbol at funksjonen er aktivert, og sømmen eller aktivt mønster festes automatisk med antall programmerte sting ved sømslutt.

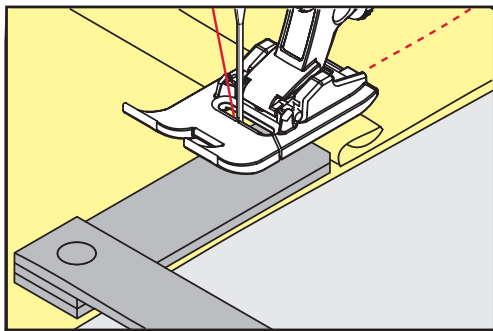
Når syfoten står skeivt på et tykt sted, kan ikke transportøren gripe i stoffet og syprosjektet kan ikke sys ordentlig.

- > For å utjevne høyden skyves, alt etter behov, 1 – 3 utligningsplater bakfra under syfoten til like bak nålen.



- Syfoten ligger vannrett på syprosjektet.

- > For å utjevne høyden foran syfoten skyves 1 – 3 utligningsplater under syfoten, tett mot nålen.

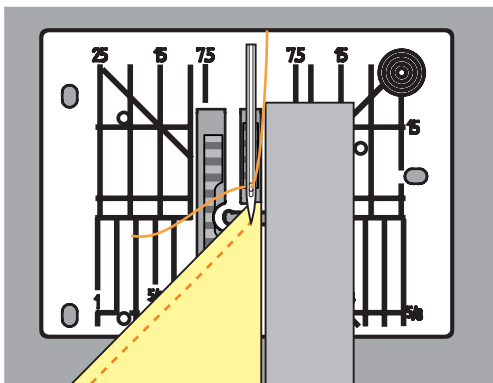


- Syfoten ligger vannrett på syprosjektet.
- > Sy til hele syfoten har passert det tykkeste stedet.
- > Fjern utligningsplatene.

5.11 Transportør og søm av hjørner

Ved sying av hjørner er det bare en liten del av stoffet som ligger på transportøren. Ved hjelp av høydeutligning kan stoffet transporteres jevnt.

- > Når stoffkanten er nådd stanses maskinen med nålstopp nede.
- > Hev syfoten.
- > Snu stoffet i ønsket posisjon.
- > Skyv 1 – 3 høydeutligningskiver på høyre side av syfoten tett inntil syprosjektet.
- > Senk syfoten.



- > Sy videre til syprosjektet ligger på transportøren igjen.

6 Nyttesømmer

6.1 Oversikt nyttesømmer

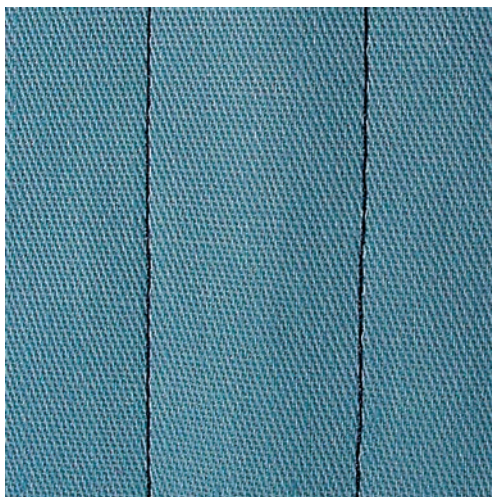


Sømmer	Sømnummer	Navn	Beskrivelse
---	1	Rettsøm	Sammensying og stikninger.
~~~~~	2	Sikksakk	Forsterkning av sømmer, overkasting av kanter, sying av elastiske sømer og påsyng av blonde.
~	3	Vari-overlock	Sammensying med samtidig overkasting i elastiske stoffer.
~~~~~	4	Buesøm	Reparering, lapping, og forsterkning av sømkanter.
~	5	Festeprogram	Fester med rettsøm i begynnelsen og ved slutten av sømmen.
---	6	Forsterket rettsøm	For slitesterke sømmer i tykke materialer, synlige falder og sømmer.
~~~~~	7	Forsterket sikksakk	For slitesterke sømmer i tykke materialer, synlige falder og sømmer.
XXXX	8	Vaffelsøm	For elastiske stoffer og falder. Brukes også med elastisk undertråd.
~	9	Usynlig søm	Blindsøm, vaffelsøm-effekt i myk jersey og tynne stoffer, dekorativ søm.
△△△	10	Lukket overlock	Sammensying med samtidig overkasting i elastiske stoffer.
~~~~~	11	Superstretch søm	For særlig strekkbare åpne sømmer i alle sorter klær.

Sømmer	Sømnummer	Navn	Beskrivelse
	12	Rynkesøm	For de fleste stoffer. Rynking med strikk, kant-mot-kantsøm og motivsøm.
	13	Stretch-overlock	Sammensying med samtidig overkasting i elastiske stoffer.
	14	Jerseysøm	Synlige falder, synlige sømmer i undertøy, gensre, lapping på jersey.
	15	Universalsøm	For tykke stoffer som filt og skinn. Flat sammensyingssøm, synlige sømmer, påsyng av strikk eller motivsøm.
	16	Trestings sikksakk	Forsterkning og overkasting av stoffkanter, sy på strikk, motivsøm.
	17	Lycrasøm	For lycramaterialer; flat bindingssøm, synlige falder, forsterkning av sømmer på undertøy.
	18	Stretchsøm	For høyelastiske materialer; åpen søm i sportsklær.
	19	Forsterket overlock	For middels grovmaskete jerseystoff, frotté, overlocksømmer, flat bindingssøm.
	20	Overlocksøm for strikkede stoffer	For håndstrikket eller maskinstrikket stoff. Syr og kaster over i en operasjon.
	21	Tråklesøm	For sømmer og falder.
	22	Enkelt stoppeprogram	Stopping av hull og beskadet stoff.
	23	Forsterket stoppeprogram	Forsterking av stoppede hull og beskadet stoff.
	24	Regelsprogram	Forsterke lommeåpninger, sy på beltestropper.
	25	Regelsprogram	Forsterke lommeåpninger, påsyng av beltestropper, glidelås og sømslutt.
	26	Stort fluesting	Forsterke lommeåpninger, glidelås og splitt i middels tykke til tykke materialer.
	27	Lite fluesting	Forsterke lommeåpninger, glidelås og splitt i tynne til mellomtykke stoffer.

Sømmer	Sømnummer	Navn	Beskrivelse
	29	Smal usynlig søm	Usynlig falding på tynne stoffer.
	31	Forsterket rettsøm med lange sting	For slitesterke sømmer i tykke materialer, synlige falder og sømmer.
	32	Rettsøm- 1 enkelt sting	Som forbindende sting i en kombinasjon.
	33	Rettsøm- 3 enkle sting	Som forbindende sting i en kombinasjon.
	34	Stoppesøm	For stopping.

6.2 Sying av rettsøm



Tilpass stinglengden med sømarbeidet. F.eks. brukes lengre sting til jeansstoff (3 – 4 mm) og kortere sting til tynne stoffer (ca. 2 – 2.5 mm). Tilpass stinglengden med tråden. F.eks. brukes lengre sting til stikninger med cordonnettråd (ca. 3 – 5 mm).

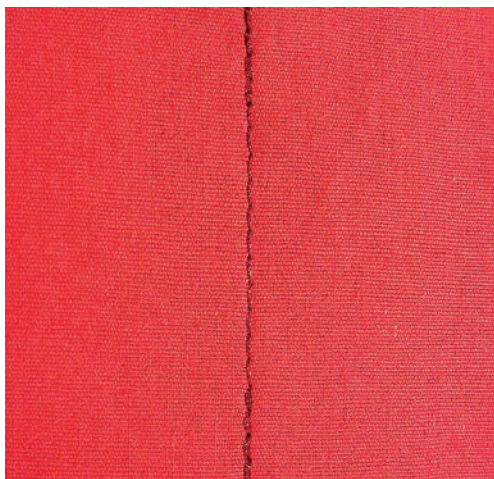
Rettsøm brukes mest.

Forutsetning:

- Standardfot nr. 1C/1D er montert.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
 - Rettsøm nr. 1 velges automatisk.



6.3 Fest med automatisk festeprogram



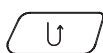
Ved et definert antall sting på 5 framover- og 5 bakoversting blir sømmen jevnt festet.

Forutsetning:

- Standardfot nr. 1C er montert.

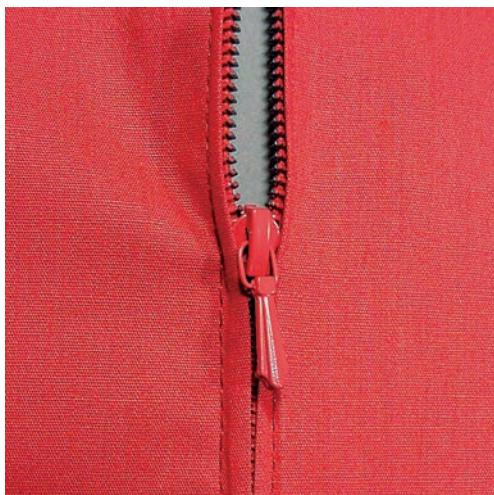


- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg festeprogram nr. 5.
- > Trykk på fotpedalen.
 - Maskinen fester automatisk.



- > Sy sømmen i ønsket retning.
- > Trykk knappen «Retursøm».
 - Maskinen fester automatisk og stanser etter festeprogrammet.

6.4 Sy i glidelås

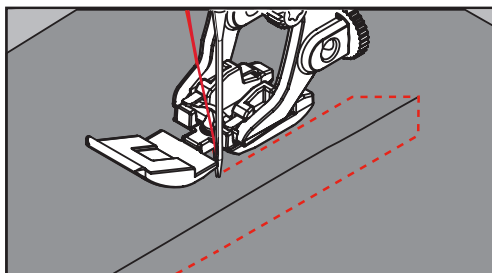


Da stofftransporten ved sybegynnelse kan være vanskelig, anbefales det å holde tråden godt fast eller å dra syprosjektet litt bakover de første stingene, eller å sy 1 – 2 cm bakover ved sybegynnelse.



- > Monter standardfot nr. 1C.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
 - Rettsøm nr. 1 velges automatisk.
- > Sy sømmen til glidelåsens begynnelse.
- > Sy festesting.

- > Lukk glidelåsen med lange sting.
- > Renklipp sømmonnet.
- > Stryk sømmen fra hverandre.
- > Åpne glidelåsen.
- > Tråkle glidelåsen og tråkle den fast under stoffet slik at stoffkantene møtes over midten på glidelåsen.
- > Åpne glidelåsen noen centimeter.
- > Monter glidelåsfot nr. 4D.
- > Flytt nålposisjonen mot høyre.
- > Bruk kneløfter for å heve syfoten og posisjonere syprosjektet.
- > Begynn å sy oppe til venstre.
- > Før syfoten slik at nålen syr langs med glidelåsens tannrekke.
- > Stans foran glidelåszipperen med nålposisjon nede.
- > Hev syfoten.
- > Lukk glidelåsen igjen.
- > Sy videre og stans med nålposisjon nede ved splittende.
- > Hev syfoten og dreii syprosjektet igjen.
- > Sy over glidelåsen og stopp med nålposisjon nede.
- > Hev syfoten og dreii syprosjektet igjen.
- > Sy annen side nedenfra og opp.



6.5 Sy i glidelås med en søm på hver side nedenfra og opp

Det anbefales å sy i glidelås med en søm på hver side nedenfra og opp ved bruk av stoffer med synlig loretning, som f.eks. fløyel.

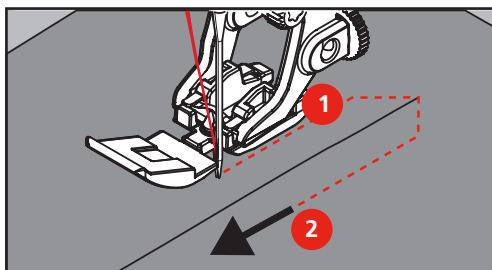


Er stoffet tettvevd eller hardt anbefales nålstørrelse 90 – 100 for å få jevn søm.

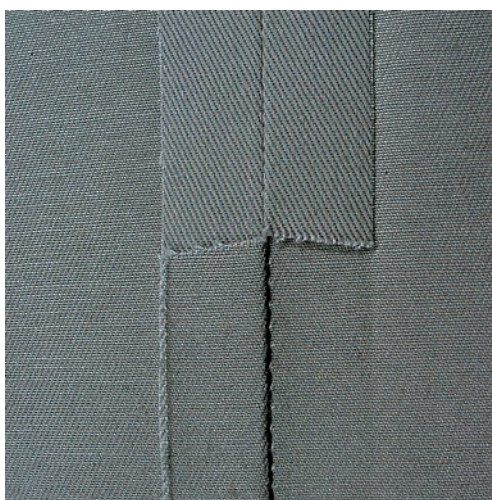


- > Monter standardfot nr. 1C.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
 - Rettsøm nr. 1 velges automatisk.
- > Sy sømmen til glidelåsens begynnelse.
- > Sy festesting.
- > Lukk glidelåsen med lange sting.
- > Renklipp sømmonnet.
- > Stryk sømmen fra hverandre.
- > Åpne glidelåsen.
- > Tråkle glidelåsen og tråkle den fast under stoffet slik at stoffkantene møtes over midten på glidelåsen.
- > Monter glidelåsfot nr. 4D.
- > Flytt nålposisjonen mot høyre.
- > Bruk kneløfter for å heve syfoten og posisjonere syprosjektet.
- > Begynn å sy i midten av sømmen på glidelåsens ende.
- > Sy på skrå langs glidelåsens tenner.
- > Sy første side (1) nedenfra og opp.
- > Stans foran glidelåszipperen med nålposisjon nede.

- > Hev syfoten.
- > Åpne glidelåsen til bak syfoten.
- > Senk syfoten og sy videre.
- > Sy andre side (2) på samme måte nedenfra og opp.



6.6 Forsterket rettsøm

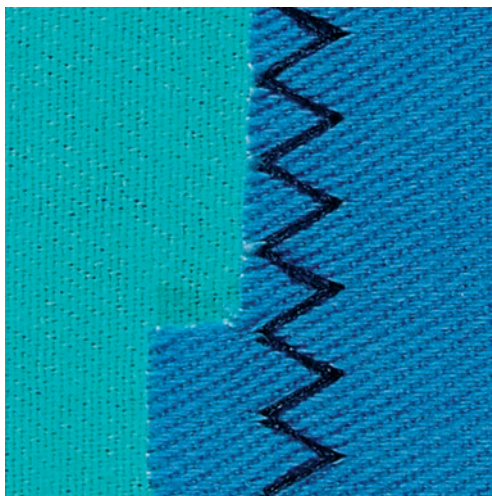


Forsterket rettsøm er særlig godt egnet for slitesterke sømmer og harde, tette stoffer som jeansstoff og kordfløyel. Det anbefales å montere jeansfot nr. 8 som gjør det enklere å sy jeansstoff eller seilduk. For dekorative stikninger kan man i tillegg øke stinglengden.

- > Monter standardfot nr. 1C/1D.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg forsterket rettsøm nr. 6.



6.7 Forsterket sikksakk

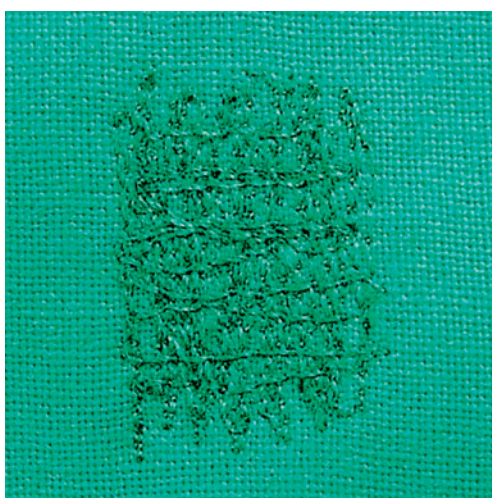


I tykke stoffer, særlig for jeansstoff, solstoltrekk, markiser og falder på gjenstander som vaskes ofte. Kast over kantene først.

- > Monter standardfot nr. 1C/1D.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg forsterket sikksakk nr. 7.



6.8 Manuell stopping



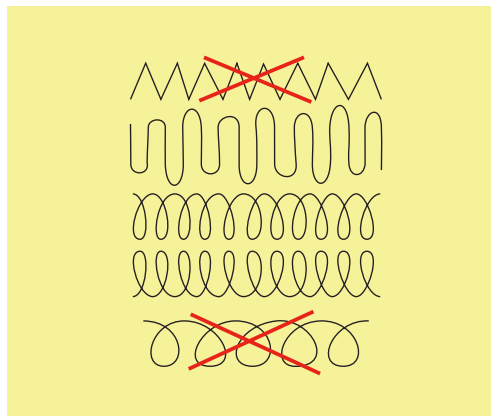
Til stopping av hull eller slitte steder i alle stoffer.

Ligger tråden oppå og danner et dårlig sømbilde, må syingen utføres langsommere. Hvis det danner seg løkker på baksiden av stoffet, må syingen utføres raskere. Ved trådbrudd må stoffet føres mere regelmessig.

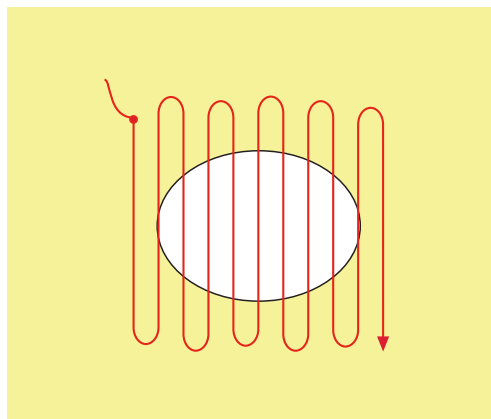
- > Monter stoppefot nr. 9 (ekstrautstyr).
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
 - Rettsøm nr. 1 velges automatisk.
- > Senk transportøren.
- > Monter sybordet.
- > Spenn stoffet i broderirammen (ekstrautstyr).
 - Området for stoppingen er jevnt spent og kan ikke forskyves.
- > Før jevnt med hånden fra venstre mot høyre uten å trykke hardt ned. Arbeid i forskjellige lengder slik at tråden «forsviner» i stoffet.



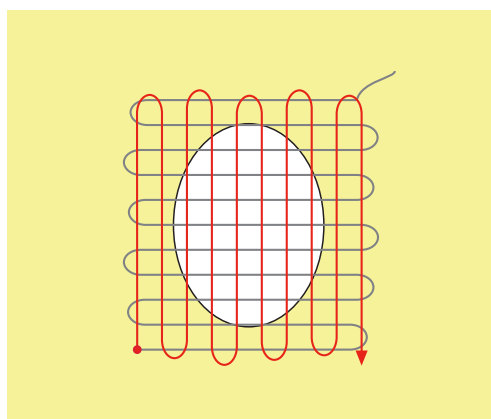
- > Beveg stoffet i buer når du forandrer retning. Ved spisse vendinger kan det oppstå hull og tråden kan ryke.
- > Sy ulike lengder for å fordele tråden bedre i stoffet.



- > Sy de første radene, ikke for tett, men spre dem utover skadestedet.
- > Sy ulike lengder.

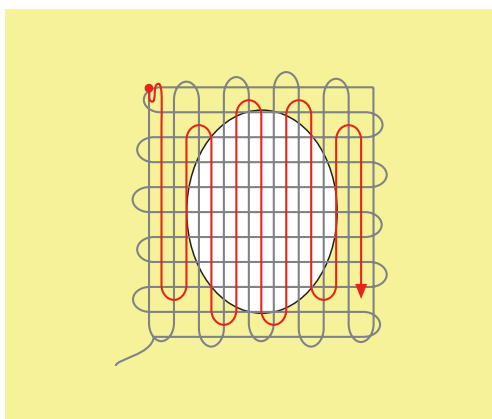


- > Drei sytøyet 90°.
- > Dekk over de første radene, men ikke arbeid for tett her heller.



- > Drei sytøyet 180°.

- > Sy enda en løs rad igjen.

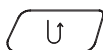


6.9 Automatisk stopping



Enkelt stoppeprogram nr. 22 er spesielt godt egnet for hurtig stopping av slitte steder eller rifter. Det anbefales å legge et tynt stykke stoff eller et stoffstykke med lim under det slitte stedet eller riftet. Enkelt stoppeprogram nr. 22 erstatter tråden i lengderetningen i alle typer stoff. Skulle stofflaten forskyve seg på skrå, kan man utligne med balance.

- > Monter standardfot nr. 1C eller knapphullsfoot nr. 3A.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg enkelt stoppeprogram nr. 22.
- > Spenn stoffet opp i broderingen (ekstraustyr).
 - Området for stoppingen er jevnt spent og kan ikke forskyves.
- > Begynn å sy oppe til venstre.
- > Sy første lengde.
- > Stans maskinen.
- > Trykk knappen «Retursøm».
 - Lengden er programmert.
- > Sy ferdig stoppeprogrammet.
 - Maskinen stanser automatisk.



6.10 Forsterket automatisk stopping



Forsterket stoppeprogram nr. 23 er spesielt godt egnet for hurtig stopping av slitte steder eller rifter. Forsterket stoppeprogram nr. 23 erstatter tråden i lengderetningen i alle typer stoff.

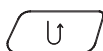


Dekker ikke stoppingen hele det skadede området, kan man flytte arbeidet og sy stoppeprogrammet igjen. Lengden er programmert og kan gjentas så mange ganger man vil.

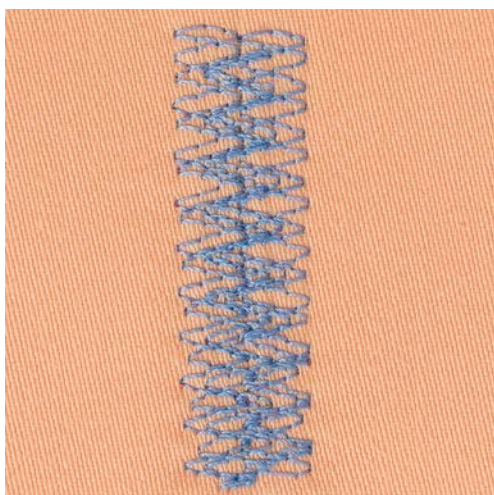
Med direkte lengdeinnstilling kan en stoppelengde på opp til 30 mm programmeres.



- > Monter knapphullsfoot nr. 3A.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg forsterket stoppeprogram nr. 23.
- > Spenn stoffet opp i broderingen (ekstraustyr).
 - Området for stoppingen er jevnt spent og kan ikke forskyves.
- > Begynn å sy oppe til venstre.
- > Sy første lengde.
- > Stans maskinen.
- > Trykk knappen «Retursøm».
 - Lengden er programmert.
- > Sy ferdig stoppeprogrammet.
 - Maskinen stanser automatisk.



6.11 Stopping med forsterket stoppeprogram



Stoppeprogram nr. 34 er spesielt godt egnet for skadede partier på tykke, tette stoffer, f.eks. jeans og arbeidsklær.

- > Monter standardfot nr. 1C.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg stoppeprogram nr. 34.



6.12 Overkasting



Sikksakk nr. 2 er egnet for alle typer stoffer. Den kan også brukes til elastiske sømmer og til dekorativt arbeide. Bruk helst stoppetråd til tynne stoffer. For satengsøm anbefaler vi å innstille til en tett, kort sikksakk med stinglengde 0.5 – 0.7 mm. Satengsøm kan brukes til applikasjoner og broderi.

Forutsetning:

- Stoffkanten må ligge flatt og ikke rulle seg inn.

- > Monter standardfot nr. 1C.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg sikksakk nr. 2 eller satengsøm nr. 1354.
- > Ikke velg for bred stingbredde og for lang stinglengde.
- > Før stoffkanten i midten på syfoten slik at nålen stikker i stoffet på den ene siden og utenfor stoffkanten på den andre.



6.13 Lukket overlock



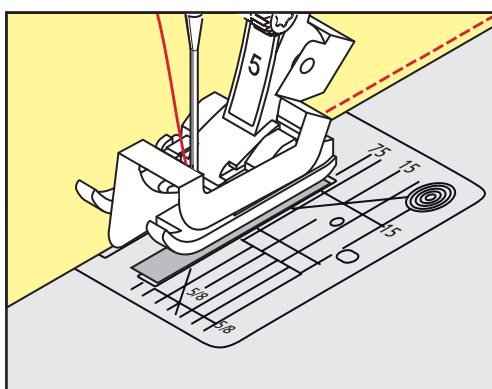
Lukket overlocksøm er egnet for løst strikkede stoffer og tverrsømmer i strikkede stoffer. Bruk ny jersey nål for å unngå skade på maskene i strikkede stoffer. Ved sying av elastiske materialer kan man bruke en stretchnål.

- > Monter Standardfot nr. 1C eller Overlockfot nr. 2A.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg lukket overlock nr. 10.



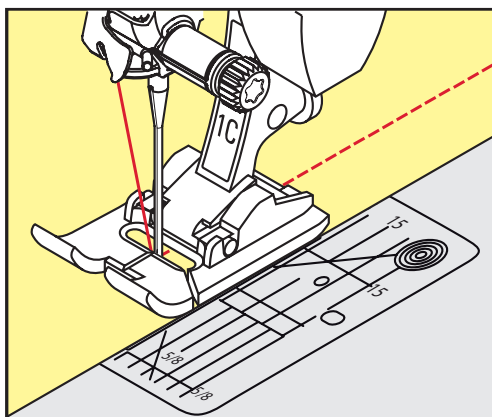
6.14 Kantstikning

- > Monter blindstingfot nr. 5, standardfot nr. 1C eller kantstikningsfot nr. 10/10C/10D (ekstrautstyr).
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
 - Rettsøm nr. 1 velges automatisk.
- > Legg kanten til venstre mot blindstingfotens guide.
- > Velg nålposisjon med ønsket avstand til venstre for kanten.



6.15 Bred kantstikning

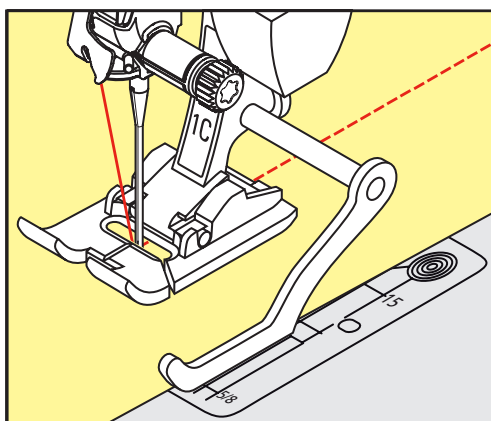
- > Monter blindstingfot nr. 5, standardfot nr. 1C eller kantstikningsfot nr. 10/10C/10D (ekstrautstyr).
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
 - Rettsøm nr. 1 velges automatisk.
- > Før kanten langs syfoten eller langs 1 – 2,5 cm (0.39 – 0.98 inch) markeringene.
- > Velg nålposisjon med ønsket avstand til kanten.



6.16 Før kanten langs linjalen når du syr kantstikninger

For å sy brede, parallelle sømmer, før kantlinjalen langs med den forrige sømmen.

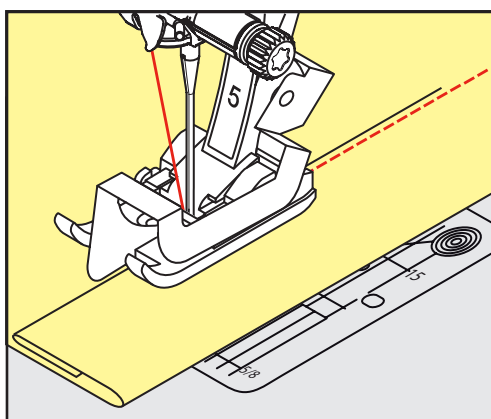
- > Monter standardfot nr. 1C eller kantstikningsfot nr. 10/10C/10D (ekstraustyr).
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
 - Rettsøm nr. 1 velges automatisk.
- > Løsne skruen bak på syfoten.
- > Sett kantlinjalen på plass i hullet bak på syfoten.
- > Bestem ønsket bredde.
- > Skru til skruen.
- > Før kanten langs linjalen.



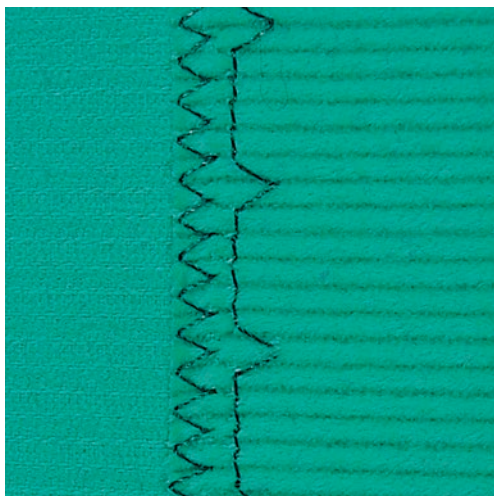
6.17 Sy fald

Ved bruk av blindstingfot nr. 5 anbefales nålposisjon helt til venstre eller helt til høyre. Ved bruk av standardfot nr. 1C og kantstikningsfot nr. 10/10C/10D (ekstraustyr) er alle nålposisjoner mulig.

- > Monter blindstingfot nr. 5, standardfot nr. 1C eller kantstikningsfot nr. 10/10C/10D (ekstraustyr).
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
 - Rettsøm nr. 1 velges automatisk.
- > Legg indre øvre kant til høyre mot blindstingfotens guide.
- > Velg nålposisjon helt til høyre for å sy øvre kant.



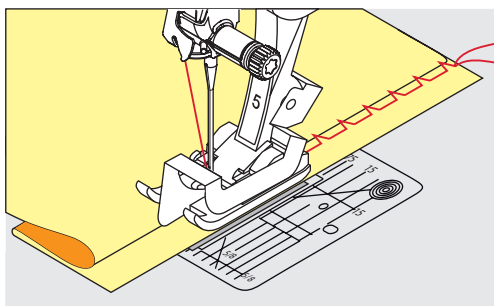
6.18 Usynlig søm



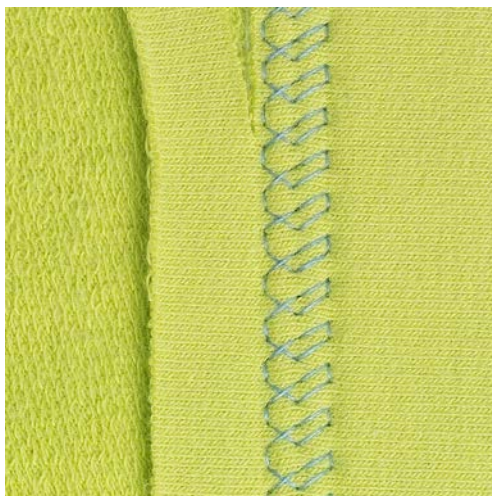
For usynlig fald i middels til tykk bomull, ull og blandingsfibre.

Forutsetning:

- Stoffkantene er overkastet.
- > Monter blindstingsfot nr. 5.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg blindsting nr. 9.
- > Fold arbeidet slik at den overkastede kanten ligger på høyre side.
- > Plasser sømarbeidet under syfoten og skyv folden inn mot guiden på syfoten.
- > Før bretten regelmessig langs syfotens guide = stingene er jevnt dype.
 - Pass på at nålen kun stikker i bretten.
- > Etter å ha sydd ca. 10 cm (ca. 3.93 inch), må du sjekke blindsømmen på begge sider av stoffet igjen og tilpasse stingbredden om nødvendig.



6.19 Synlig fald

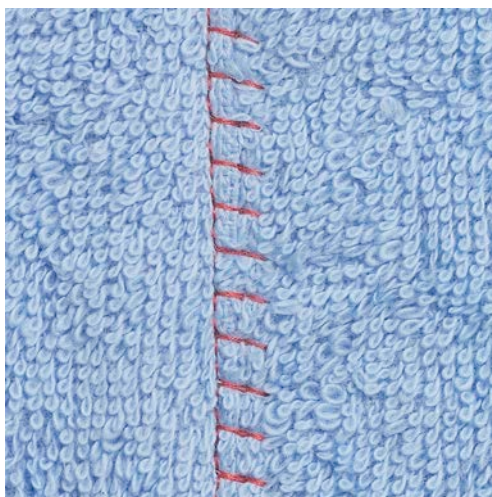


Synlig fald er særlig godt egnet til elastisk falder bommulsjersey, ull, syntetiske stoffer og blandingsfibre.

- > Monter standardfot nr. 1C/1D.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg trikotsøm nr. 14.
- > Stryk sømmen, og bruk evt. knappenåler.
- > Syfotstrykket kan evt. minskes.
- > Sy sømmen så langt fra kanten som du ønsker.
- > Klipp bort stoffrester på baksiden.



6.20 Flat forbindelsessøm

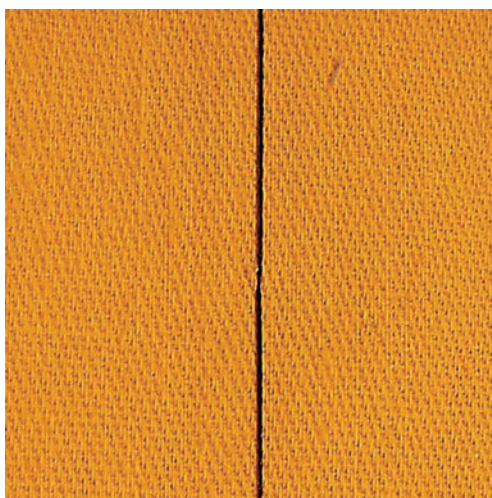


Flat forbindelsessøm er særlig godt egnet til lodne eller tykke stoffer som frotté, filt eller skinn.

- > Monter standardfot nr. 1C.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg stretch-overlock nr. 13.
- > Legg stoffkantene på hverandre.
- > Sy langs stoffkanten.
- > Nålen må stikke ned fra høyre over øvre stoffkant i det underste stoffet for å danne en meget flat, stabil søm.



6.21 Tråklesøm



Til tråkning anbefales en tynn stoppetråd. Den er lettere å fjerne. For tråklesøm nr. 21 sys kun hvert fjerde sting. Det lengste stinget er 24 mm når en stinglengde på 6 mm velges. Anbefalt stinglengde er 3.5 – 5 mm. Tråklesøm brukes der stinglengden skal være veldig lang.



- > Monter standardfot nr. 1C/1D.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg tråklesøm nr. 21.
- > Velg stinglengde.
- > Sett sammen stofflagene med knappenåler på tvers av sømretningen. På denne måten vil ikke stofflagene forskyve seg.
- > Sy 3 – 4 festesting i begynnelsen og slutten.

7 Motivsømmer

7.1 Oversikt motivsømmer

Alt etter hvilken stofftype man syr på kommer enkle eller overdådige motivsømmer til sin rett.

- Motivsøm, som er programmert med enkel rettsøm, er fine på tynne materialer, f. eks. søm nr. 101.
- Motivsøm, som er programmert med forsterket rettsøm eller noen få satengsting, er fine på mellomtykke materialer, f. eks. motivsøm nr. 107.
- Motivsømmer, som er programmert med satengsøm, er fine på tykke materialer, f. eks. søm nr. 401.

For å oppnå et perfekt stingbilde er det fordelaktig å bruke over- og undertråd i samme farge og innlegg. Ved bruk av stoffer med struktur og langfibrede materialer anbefales i tillegg å bruke en vannløselig stabilisering på framsiden av stoffet, som kan fjernes etter sying.



Motivsøm	Kategori	Navn
	Kategori 100	Natur søm
	Kategori 200	Natur gigasøm
	Kategori 300	Korssting
	Kategori 400	Satengsøm
	Kategori 500	Sateng gigasøm
	Kategori 600	Geometrisk søm
	Kategori 700	Heirloomsøm
	Kategori 800	Sateng gigasøm

Motivsøm	Kategori	Navn
	Kategori 900	Moderne søm
	Kategori 1000	Moderne gigasøm
	Kategori 1200	Filigran gigasøm
	Kategori 1400	Tapering
	Kategori 1500	Skyline (spesialsøm)
	Kategori 1600	Quilt gigasøm
	Kategori 1700	Internasjonal

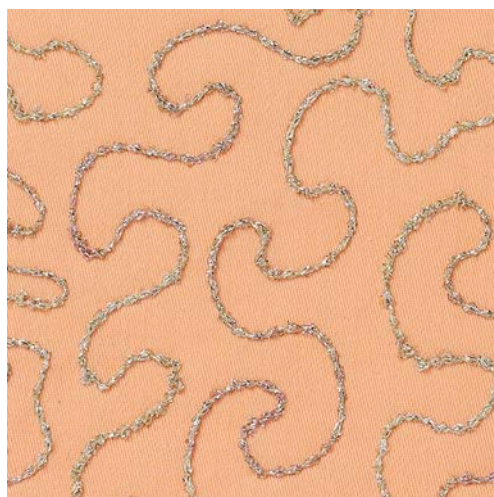
7.2 Undertrådsdekorering

OBS

Bruk av feil spolehus

Beskadet spolehus.

> Bruk Bobbinwork spolehus (ekstrautstyr).



Spolen kan fylles med forskjellige sorter tråd. Undertrådsdekorering med struktur. Denne metoden likner på den **normale** frihåndssømmen, men sys på stoffets bakside.

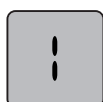
Forsterk området som skal sys med en broderistabilisering. Mønsteret kan tegnes på stoffets bakside. Man kan også tegne mønsteret på forsiden av stoffet og deretter sy etter linjene med en frihånds-rettsøm med polyester-, bomulls- eller rayontråd. Stinglinjene vises på baksiden av stoffet og tjener som referanselinjer for undertrådsdekorering.

BSR-funksjonen kan brukes til undertrådsdekoring. Før stoffet regelmessig ved jevn hastighet og følg motivets linjer. Fjern broderistabiliseringen etter sying.

Sy først en prøve for å kontrollere resultatet på stoffets bakside.

Ikke alle motivsømmer egner seg for denne teknikken. Best resultat får du ved enkle motivsømmer. Unngå kompakte sømmer og satengsømmer.

- > Monter broderifot nr. 20C eller nr. 20D (ekstrautstyr).
- > Trykk ikon «Motivsøm».
- > Velg egnet motivsøm.
- > Drei «Multifunksjonsknapp oppe» og «Multifunksjonsknapp nede» for innstilling av stinglengde og -bredde, slik at du også får et godt resultat når du bruker tykkere tråd.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Langsting» og sømmen sys mindre tett.
- > Trykk ikon «Overtrådspenning» og tilpass overtrådspenningen om nødvendig.

7.3 Endre stingtetthet

Ved visse motivsømmer (f.eks. nr. 401) kan stingtettheten justeres. Økes stingtettheten, minskes stingavstanden. Reduseres stingtettheten, økes stingavstanden. Den innstilte sømlengden forandres ikke.

- > Velg motivsøm.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Justere sømlengde/justere sømtetthet».
- > Innstill stingtetthet med ikon (1) «-» eller «+».



7.4 Tapering

Oversikt tapering



- | | | | |
|---|--------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Programmere lengde | 6 | Fastsette lengde manuelt |
| 2 | Mønsterrepetisjon | 7 | Velge taperingsart |
| 3 | Innstill lengde | 8 | Sting-for-sting retursøm |
| 4 | Speilvende venstre/høyre | 9 | Lagre søminnstillinger |
| 5 | Balanse | 10 | Tilbake til grunninnstilling |

Endre vinkel

Tapering er en teknikk der sømmene løper spisst ut i begynnelsen og slutten. Fire forskjellige vinkler er programmert. En vinkel kan også innstilles manuelt.



- > Trykk ikon «Motivsømmer».
- > Velg søm fra kategori 1400.



- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Velge taperingsart».
- > Velg ønsket vinkeltype til venstre i skjermen.



- > Trykk ikon «Bestemme lengden manuelt» for individuell tilpasning av sømmens vinkel.
- > For å endre vinklene i sømmen trykkes ikonene «-» eller «+» til høyre i øvre del av skjermen.

> For å endre vinklenes lengde i sømmen trykkes ikonene «-» eller «+» til høyre i nedre del av skjermen.



Sy tapering

Endringer av valgt søm lagres automatisk. I manuell modus forkastes endringene etter valg av ny søm.



- > Trykk ikon «Motivsømmer».
- > Velg søm fra kategori 1400.



- > Trykk ikon «i»-dialog.



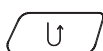
- > Trykk ikon «Manuell fastsetting av lengde» for at endringer i sømmen ikke skal lagres.



- > Trykk ikon «Programmere lengden» for automatisk lagring av endring i sømmen.



- > Trykk knappen «Start/stopp» eller bruk fotpedalen for å starte syingen.



- > Trykk knappen «Retursøm» hvis ønsket lengde er nådd i midtre del for taperingen.
 - Maskinen syr hele sømmen og stanser automatisk.

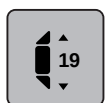
Sy tapering automatisk



- > Trykk ikon «Motivsømmer».
- > Velg søm fra kategori 1400.



- > Trykk ikon «i»-dialog.

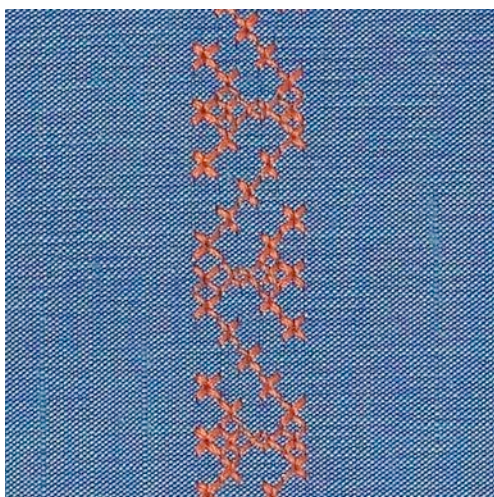


- > Trykk ikon «Innstill lengde».
- > Drei «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede» for å innstille lengden.



- > Trykk «Start/stopp»-knappen eller bruk fotpedalen for å begynne å sy.
 - Maskinen syr hele sømmen og stanser automatisk.

7.5 Sy korssting



Korssting er en tradisjonell syteknikk som forlenger rekken av motivsømmer. Sys korssting på materialer med linstruktur, ser de ut som håndbrodert. Korssting som sys med broderitråd ser fyldigere ut. Korssting brukes framfor alt til dekorasjoner til hjemmet, som border på klær og dekorasjon generelt. Det er viktig at første raden er rett, da de følgende radene retter seg etter den første.

- > Monter standardfot nr. 1C/1D eller åpen broderifot nr. 20C eller broderifot nr. 20D (ekstrautstyr).
- > Velg korssting i kategori 300 og kombiner som ønsket.
- > Sy den første raden ved hjelp av kantlinjal eller sømguide for å få en rett linje.
- > Sy andre rad med en syfotbred avstand eller ved hjelp av kantlinjalen fra den første.

7.6 Bise

Bise

Denne teknikken reduserer stoffflatens størrelse. Man bør beregne rikelig med stoff. Biser er smale stikkede folder som sys før plagget eller syprosjektet klippes til eller sys. Egnet til dekorasjon eller i kombinasjon med andre motivsømmer.

Med innleggstråd virker bisene markante og får en opphøyd effekt. Innleggstråden må passe inn i rillen på respektiv syfot. Innleggstråden må være fargeekte og må ikke krympe.

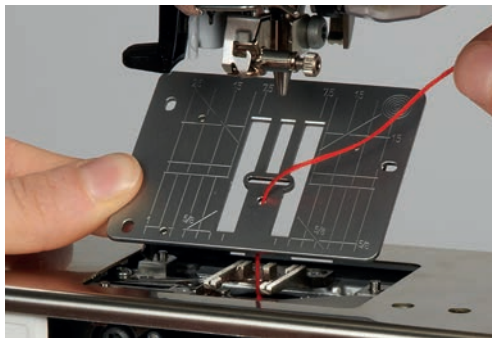
Oversikt bise

Bisefot	Nummer	Beskrivelse
	30 (ekstrautstyr) 3 riller	4 mm tvillingnål: for tykke stoffer.
	31 (ekstrautstyr) 5 riller	3 mm tvillingnål: for tykke til middels tykke stoffer.
	32 (ekstrautstyr) 7 riller	2 mm tvillingnål: for tynne til middels tykke stoffer.
	33 (ekstrautstyr) 9 riller	1 eller 1.6 mm tvillingnål: for svært tynne stoffer (uten innleggstråd).
	46C (ekstrautstyr) 5 riller	1.6 – 2.5 mm tvillingnål: for svært tynne til middels tykke stoffer.

Innleggstråd for bise

- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.
- > Fjern nålen.
- > Fjern syfoten.
- > Fjern stingplaten.
- > Åpne spolehusdekslet.
- > Dra inn innleggstråden nedenfra gjennom griperåpningen og hullet i stingplaten.
- > Sett stingplaten på plass igjen.
- > Lukk spolehusdekslet.

- > Pass på at innleggstråden løper gjennom spolehusdekslets lille åpning.



- > Stikk innleggstråden på kneløfteren.



- > Kontroller at innleggstråden glir godt.
- > Hvis tråden ved spolehusdekslet glir dårlig - la spolehusdekslet stå åpent mens du syr.
- > Slå av undertrådsindikatoren i Setup-programmet hvis spolehusdekslet står åpent.

Sy bise

Innleggstråden for bisen ligger på baksiden og holdes fast/sys over med undertråden.

- > Sy første bise.
- > Før første bise, i ønsket avstand, under en av syfotens riller.
- > Alle ytterligere biser sys parallelt.

8 Alfabetet og monogrammer

8.1 Oversikt alfabetet

Blokk-, kontur-, hånd-, comic- og kyrillisk skrift kan sys i to forskjellige størrelser. Monogrammer kan sys i tre forskjellige størrelser. Blokk-, kontur-, hånd-, comic- og kyrillisk skrift kan også sys i små bokstaver.

For å oppnå et perfekt stingbilde er det fordelaktig å bruke over- og undertråd i samme farge. Du kan forsterke arbeidet ved å bruke stabilisering på baksiden. Ved bruk av stoffer med struktur og langfibrede materialer anbefales i tillegg å bruke en vannløselig stabilisering på framsiden av stoffet.



Sømmer	Navn
ABCabc	Blokkskrift
ABCabc	Konturskrift
ABCabc	Håndskrift (Italic)
ABCabc	Comic skrift
АБВaбв	Kyrillisk
あいう	Hiragana
アイウ	Katakana
ABC	Monogrammer 30/20/15 mm

8.2 Lage en tekst



Når man syr gigasøm, f.eks. monogrammer, anbefales bruk av gigasømfot nr. 40C. Det anbefales å sy en prøve med tråden, stoffet og innlegget som skal brukes. Pass på at stoffet føres regelmessig og lett, uten at det støter borti noe eller blir hengende fast. Ikke dra, dytt eller hold fast stoffet mens du syr.



- > Trykk ikon «Alfabeter».
- > Velg skrift.



- > Trykk ikon «Enkeltmodus/kombinasjonsmodus» for å opprette en kombinasjon.
- > Trykk ikon «Vis alfabet» (1) for å åpne utvidet inntastingsmodus.



- > Velg bokstaver.
- > Trykk ikon (2) (standardinnstilling) for store bokstaver.
- > Trykk ikon (3) for små bokstaver.
- > Trykk på ikonet (4) for å bruke tall.
- > Trykk på ikonet (5) for å bruke spesialtegn og matematiske tegn.



- > Trykk ikon «DEL» for å slette enkelte bokstaver i teksten.
- > Trykk ikon «Vis alfabet» igjen for å lukke utvidet inntastingsmodus.

8.3 Endre størrelse

Blokk-, kontur-, hånd- comic- og kyrillisk skrift kan forminskes.



- > Trykk ikon «Alfabeter».
- > Velg skrift.
- > Velg bokstaver.



- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Endre skriftstørrelse» igjen for å forstørre skriftstørrelsen til 9 mm.

8.4 Endre monogramstørrelse

Skriftstørrelsen er forhåndsinnstilt på 30 mm. Bokstavene kan forminskes til 20 mm eller 15 mm.

Forutsetning:

- En enkeltbokstav er valgt.



- > Trykk ikon «Endre monogramstørrelse» for å forminske skriftstørrelsen til 20 mm.
- > Trykk ikon «Endre monogramstørrelse» igjen for å forminske skriftstørrelsen til 15 mm.
- > Trykk ikon «Endre monogramstørrelse» igjen for å forstørre skriftstørrelsen til 30 mm.

9 Knapphull

9.1 Oversikt knapphull

For å kunne lage riktig knapphull til hver knapp, hvert formål og for hvert klesplagg er BERNINA 790 PLUS utstyrt med en omfattende kolleksjon knapper. Tilhørende knapp kan sys på maskinelt. Man kan også sy hemper.



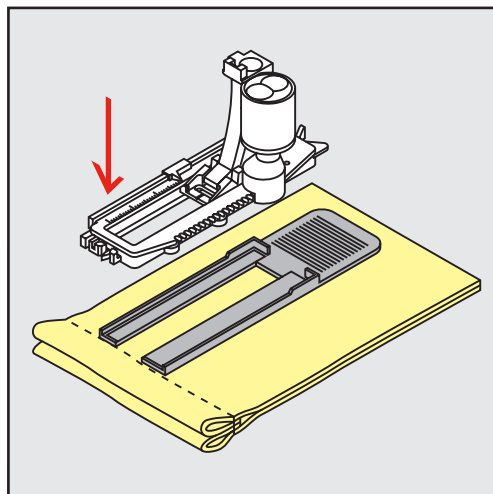
Knapphull	Knapphulls-nummer	Navn	Beskrivelse
	51	Standard knapphull	For tynne til middels tykke stoffer; bluser, kjoler, sengetøy.
	52	Smalt knapphull	For tynne til middels tykke stoffer; bluser, kjoler, barne- og babytøy, håndarbeide.
	53	Elastiske knapphull	For all høyelastisk jersey av bomull, ull, silke og syntetiske fiberstoffer.
	54	Avrundet knapphull	For middels tykke til tykke stoffer; kjoler, jakker, kåper, regntøy.
	55	Avrundet knapphull med tverregels	For middels tykke til tykke stoffer i forskjellige materialer; kjoler, jakker, kåper, regntøy.
	56	Øyeknapphull	For uelastiske tykke stoffer; jakker, kåper og fritidstøy.
	57	Øyeknapphull med spiss regels	For tykke, uelastiske stoffer; jakker, kåper, fritidsklær.
	58	Øyeknapphull med tverregels	For tykke, uelastiske stoffer; jakker, kåper, fritidsklær.
	59	Rettsømsknapphull	Program for frihåndssøm av knapphull, lommeåpninger, forsterkning av knapphull, spesielt til knapphull i skinn og kunstsinn.

Knapphull	Knapphulls-nummer	Navn	Beskrivelse
	63	Knapphull med håndsydd utseende	For tynne til mellomtykke vevde stoffer; bluser, kjoler, fritidsklær, sengetøy.
	66	Knapphull med dobbel spiss regels, smal	Dekorativt knapphull for middels tykke materialer; bluser, kjoler, jakker.
	68	Dekorativt øyeknapphull med tverregels	For tykke, uelastiske stoffer; jakker, kåper, fritidsklær.
	69	Dekorasjonsknapphull med regels	For dekorative knapphull i tykke, uelastiske stoffer.
	60	Knappisyingsprogram	Du kan sy i knapper med 2 eller 4 hull.
	61	Snorhull med smal sikksakk	Hull for snorer og smale bånd og dekorativt arbeide.
	62	Snorhull med rettsøm	Hull for snorer og smale bånd og dekorativt arbeide.

9.2 Bruk av utligningsplate

Hvis knapphullet skal sys på tvers av kanten, anbefales det å bruke utligningsplate (ekstra utstyr).

> Utligningsplaten skyves bakfra mellom stoff og sledesåle fram til det tykke stedet i stoffet.

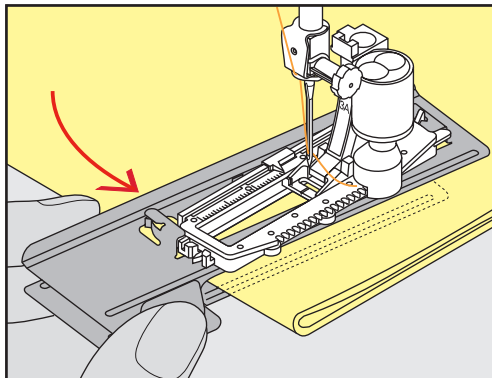


> Senk syfoten.

9.3 Bruk av transporthjelp

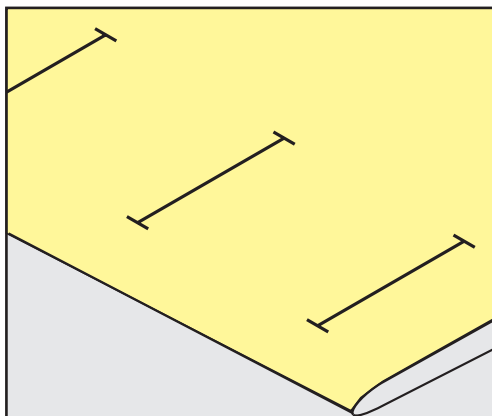
Det anbefales å bruke transporthjelp (ekstraustyr) når man syr knapphull i vanskelige materialer. Den kan brukes sammen med knapphullsfoot nr. 3A.

- > Skyv utligningsplaten forsiktig inn fra siden.

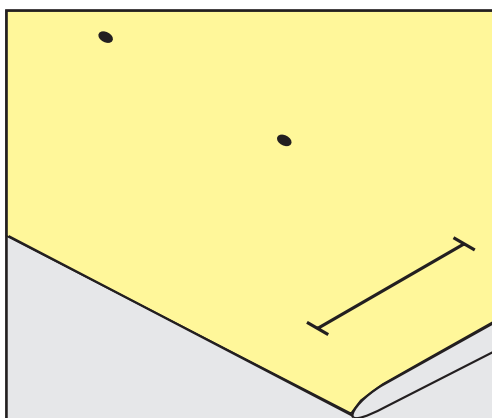


9.4 Markere knapphull

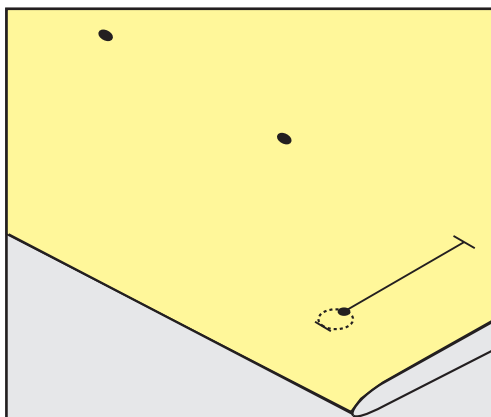
- > For manuelle knapphull markeres knapphullsposisjon og -lengde med kritt eller vannløselig penn på stoffet.



- > For automatiske knapphull markeres den komplette lengden for første knapphull med kritt eller vannløselig penn på stoffet. For alle etterfølgende knapphull markeres kun startpunktet.



- > For øyeknapphull og snorhull markeres kun stolpenes lengde med kritt eller vannløselig penn på stoffet. For alle etterfølgende knapphull markeres kun startpunktet. Øyelengden legges til.



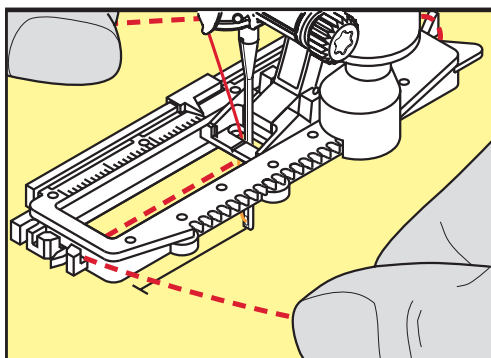
9.5 Innleggstråd

Bruk av innleggstråd med knapphullsfoot nr. 3A

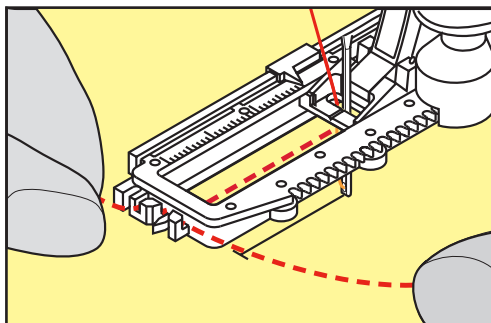
Innleggstråd forsterker knapphullet og gjør det penere. Passer best for knapphull nr. 51. Ideal innleggstråd er perlegarn nr. 8, sterk håndsyttråd og fint heklegarn. Innleggstråden bør ikke holdes fast under sying.

Forutsetning:

- Knapphullsfoot nr. 3A er montert og i høyeste posisjon.
- > Stikk nålen inn ved knapphullets begynnelse.
- > Før innleggstråden på høyre side under knapphullsfooten.
- > Hekt trådløkken på tappen bak på syfoten.

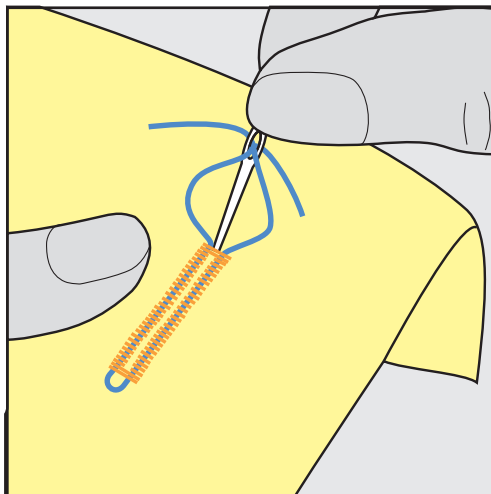


- > Trekk innleggstråden under syfoten fremover på venstre side.



- > Fest innleggstråden i holdesprekkene.
- > Senk knapphullsfooten.
- > Sy knapphullet på vanlig måte.

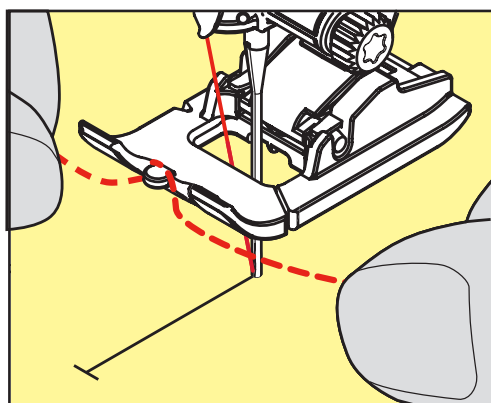
- > Knapphullet vil formes over innleggstråden og skjule den.
- > Trekk endene på innleggstråden på vrangen (med synål for hånd) og knyt fast eller fest.



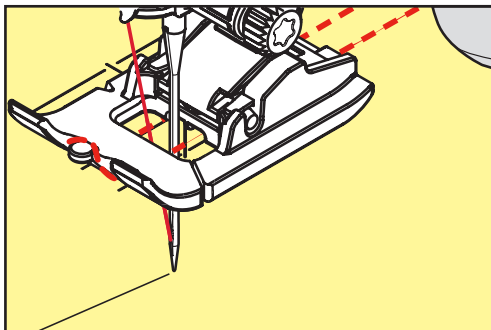
Innleggstråd med knapphullsfoot nr. 3C (ekstraustyr)

Forutsetning:

- Knapphullsfoot nr. 3C (ekstraustyr) er montert og i øvre posisjon.
- > Stikk nålen inn ved knapphullets begynnelse.
- > Heng tråden over knapphullsfootens midterste steg (fremme).

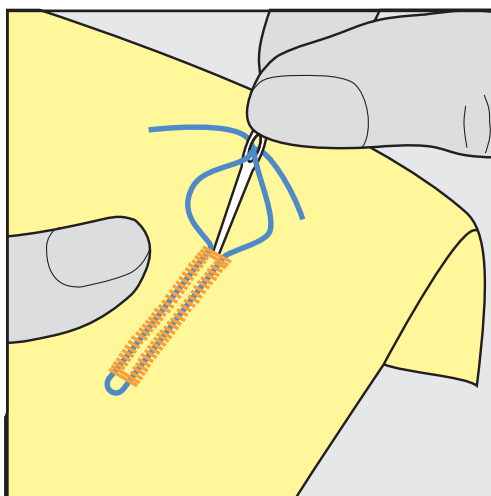


- > Plasser begge endene av trådene i sporene i sålen og dra trådene bakover i sålens spor.



- > Senk syfoten.
- > Sy knapphullet på vanlig måte.
- > Knapphullet vil formes over innleggstråden og skjule den.

- > Dra endene på innleggstråden med synål på vrangen og knyt eller sy dem fast.



9.6 Sy en prøve

Det anbefales å sy et prøveknapphull med samme tråd, stoff og innlegg som skal brukes. Syprøven må også sys i samme syretning. Når man syr en prøve, kan innstillingene tilpasses helt til resultatet blir tilfredsstillende.

Det lønner seg å sy stikninger rundt knapphullet før man syr rettsømsknapphull nr. 59, som anbefales for myke, lett vevde stoffer og for knapphull som blir utsatt for høy slitasje. Stikninger kan også sys for å forsterke knapphull i skinn, vinyl og filt.

Endring i balansen for standard knapphull, knapphull med lengdeangivelse, øye- eller rund regels knapphull har samme innvirkning på begge stolpene. For manuelt øye- eller rund regels-knapphull har endringer av balansen motsatt innvirkning på begge stolpene.

Endres balanse ved bruk av stingteller-funksjonen, virker endringene forskjellig på de to stolpene.



- > Trykk ikon «Knapphull».
- > Velg knapphull.
- > Velg syfot og monter.
- > Legg stoffet under syfoten og senk den.
- > Trå forsiktig på fotpedalen og begynn å sy. Før stoffet lett.
- > Kontroller balansen under syingen og innstill om nødvendig.
- > Kontroller syprøven og foreta ev. ytterligere syprøver.

9.7 Innstille bredden av knapphullsåpningen

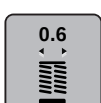
Bredden av knapphullsåpningen kan tilpasses mellom 0.1 – 2.0 mm før du begynner å sy.



- > Trykk ikon «Knapphull».
- > Velg knapphull.



- > Trykk «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Knapphullsbreddeåpning».
- > Drei ikon «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede» for innstilling av ønsket bredde på knapphullsåpningen.

9.8 Bestemme knapphullslengde



Knappen kan også legges midt på den gule ringen i nedre del av skjermen. Ved hjelp av «Multifunksjonsknapper oppe/nede» kan den gule ringen forstørres eller forminskes, for så å bestemme knappens diameter.

2 mm legges automatisk til diameter. Er f.eks. knappens diameter 14 mm, beregnes 16 mm for knapphullslengden.

Forutsetning:

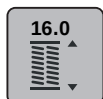
- Knapphullsfot nr. 3A er montert.



- > Trykk ikon «Knapphull».
- > Velg knapphull.



- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Innstill knapphullslengde».
- > Drei «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede» for tilpassing av knapphullslengden.

9.9 Bruk av stingteller-funksjonen

Stingtellerfunksjonen kan brukes for alle sorter knapphull. Venstre stolpe sys framover og høyre bakover. Foretas endringer i balansen, må stingtellerfunksjonen lagres på nytt for hvert knapphull.

Forutsetning:

- Knapphullsfot nr. 3C (ekstraustyr) er montert.



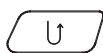
- > Trykk ikon «Knapphull».
- > Velg knapphull.



- > Trykk ikon «i»-dialog.

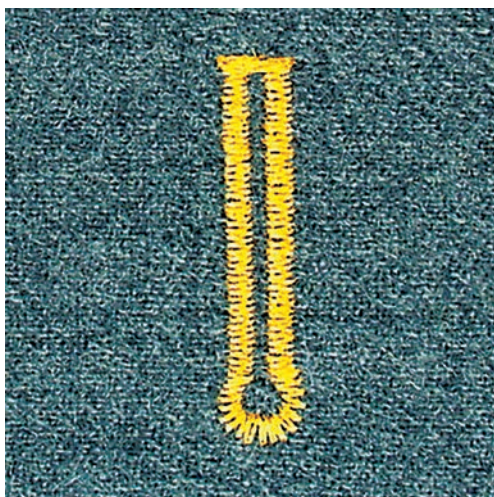
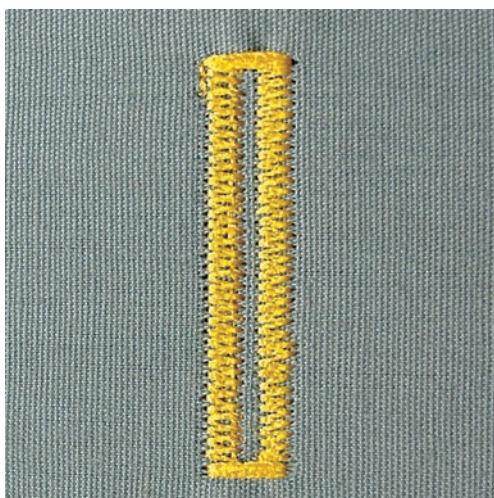


- > Trykk ikon «Programmere lengde med stingteller».
- > Sy ønsket knapphullslengde.
- > Stans maskinen.



- > Trykk knappen «Retursøm» og maskinen syr nedre regels og andre stolpe.
- > Stans maskinen på høyde med første sting.
- > Trykk knappen «Retursøm» igjen slik at maskinen syr øvre regels og festesting.
 - Knapphullslengden er lagret og hvert etterfølgende knapphull sys likt til maskinen blir avslått.

9.10 Automatisk knapphull



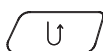
Ved bruk av automatisk knapphullsfoot nr. 3A, måles knapphullets lengde automatisk over linsen på syfoten. Knapphullet dupliseres nøyaktig og maskinen sjalter automatisk om ved maksimal lengde. Knapphullsfoot nr. 3A er godt egnet for knapphull fra 4 – 31 mm, alt etter knapphullstype. Knapphullsfoot nr. 3A må ligge helt flatt på stoffet for at lengden skal kunne måles korrekt. Programmerte knapphull sys alle like lange og pene.

Forutsetning:

- Knapphullsfoot nr. 3A er montert.



- > Trykk ikon «Knapphull».
- > Velg knapphull nr. 51 – 53 eller 54 – 58 eller nr. 66, 68 eller 69.
- > Sy ønsket knapphullslengde.



- > Trykk ikon «Retursøm» for å programmere lengden.



- > Trykk knappen «Start/stopp» eller bruk fotpedalen.
 - Maskinen syr knapphullet automatisk ferdig. Alle etterfølgende knapphull sys automatisk i samme lengde.

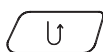
9.11 Programmere Heirloomknapphull

Forutsetning:

- Knapphullsfoot nr. 3A er montert.



- > Trykk ikon «Knapphull».
- > Velg knapphull nr. 63.
- > Sy ønsket knapphullslengde.



- > Trykk ikon «Retursøm» for å programmere lengden.
 - Maskinen syr knapphullet automatisk ferdig. Alle etterfølgende knapphull sys automatisk i samme lengde.

9.12 Sy manuelt 7-trinns knapphull

Knapphullslengden bestemmes manuelt mens du syr. Regels, rund regels og festesting er forprogrammert. De enkelte trinnene kan velges ved å rulle med pilfeltene, ved direkte valg eller ved å trykke på «Retur»-knappen.

Forutsetning:

- Knapphullsfoot nr. 3C (ekstraustyr) er montert.



- > Trykk ikon «Knapphull».
- > Velg knapphull nr. 51.



- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Bestemme lengden manuelt».
 - Ikon (1) er aktivert for knapphullbegynnelse på skjermen.
- > Sy ønsket knapphullslengde.
 - Ikon (2) er aktivt.



- > Stans maskinen når du når ønsket stolpelengde eller lengdemarkeringen.
- > Trykk ikon (3).
- > Stans maskinen på høyde med første sting ved knapphullbegynnelse.
- > Trykk ikon (4).
 - Maskinen syr den øvre regels og stanser automatisk.
- > Trykk ikon (5).
 - Maskinen syr den andre stolpen.
- > Stans maskinen på høyde med første sting for første stolpe.
- > Trykk ikon (6).
 - Maskinen syr den nedre regels og stanser automatisk.



- > Trykk ikon «Rulle ned» og siste ikon vises.
- > Trykk ikon.
 - Maskinen syr festesting og stanser automatisk.

9.13 Sy manuelt 5-trinns knapphull

Knapphullslengden bestemmes manuelt mens du syr. Regels, rund regels og festesting er forprogrammert. De enkelte trinnene kan velges ved å rulle med pilfeltene, ved direkte valg eller ved å trykke på «Retur»-knappen.

Forutsetning:

- Knapphullsfot nr. 3C (ekstraustyr) er montert.



- > Trykk ikon «Knapphull».
- > Velg knapphull nr. 54.



- > Trykk ikon «i»-dialog.



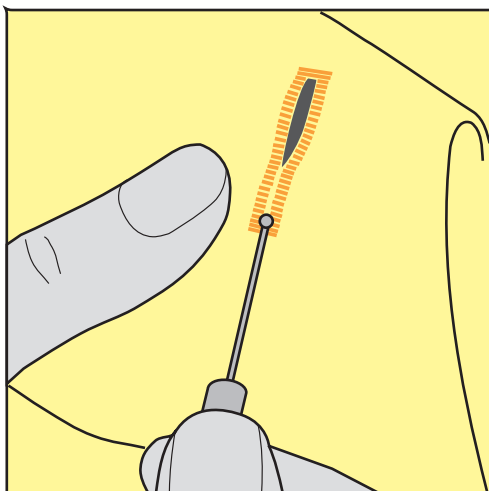
- > Trykk ikon «Bestemme lengden manuelt».
 - Ikon (1) er aktivert for knapphullbegynnelse på skjermen.
- > Sy ønsket knapphullslengde.
 - Ikon (2) er aktivt.
- > Stans maskinen når du når ønsket stolpelengde eller lengdemarkeringen.
- > Trykk ikon (3).
 - Maskinen syr rund regels eller øyet og stanser automatisk.
- > Trykk ikon (4).
 - Maskinen syr den andre stolpen bakover. Stans maskinen på høyde med det første stinget ved knapphullbegynnelse.
- > Trykk ikon (5).



- Maskinen syr den øvre regels og festesting automatisk.

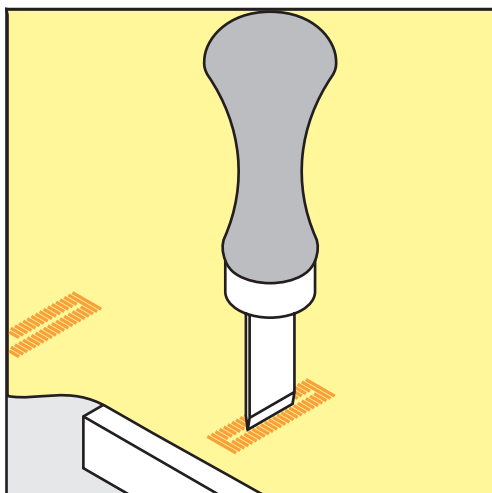
9.14 Sprette opp knapphullet med oppspretter

- > For ikke å kutte sømmen ved enden av knapphullet kan du sette en knappenål ved enden av knapphullet som en ekstra sikkerhet.
- > Sprett opp knapphullet fra begge ender mot midten.



9.15 Sprette opp knapphull med knapphullskutter (ekstrautstyr)

- > Legg knapphullet på et egnet trestykke.



- > Sett kutteren midt i knapphullet.
- > Trykk kutteren ned for hånd.

9.16 Sy i knapp

Med knappisyingsprogrammet kan man sy i knapper med 2 eller 4 hull. For bedre stabilitet kan man sy programmet to ganger. Sy først i de fremre hullene på en knapp med 4 hull.

Knapper som dekorasjon sys i uten «hals». Halshøyde er avstand mellom knapp og stoff. På knappisyingsfot nr.18 (ekstrautstyr) kan halshøyden innstilles med en skrue.

Knappisyingsprogrammet syr først festesting i venstre hull for knappen.

Forutsetning:

- Stoppefot nr. 9 (ekstrautstyr) eller knappisyingsfot nr. 18 (ekstrautstyr) er montert.



- > Trykk ikon «Knapphull».
- > Senk transportøren.
- > Velg knappisyingsprogram nr. 60.
- > Plasser knappen på syprosjektet.
- > Drei på håndhjulet for å se om nålen går ned i begge hullene i knappen.
- > Hold i tråden ved sybegynnelse og endre stingbredden om nødvendig.
 - Maskinen syr knappisyingsprogrammet og stanser automatisk.
- > Dra i begge undertrådene til endene på overtråden er synlige på baksiden.
- > Knyt trådene for hånd.

9.17 Sy snorhull



For bedre stabilitet sys snorhullene 2 ganger.

Forutsetning:

- Standardfot nr. 1C eller åpen broderifot nr. 20C er montert.



- > Trykk ikon «Knapphull».
- > Velg snorhullprogram nr. 61 eller nr. 62.
- > Drei «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede» for å endre snorhullets størrelse.
- > Sy snorhullprogram.
 - Maskinen stanser automatisk ved slutten av snorhullprogrammet.
- > Klipp opp snorhullet ved å bruke syl, hulltang eller hullpipe.

10 Quilting

10.1 Oversikt quiltesømmer



Sømmer	Sømnummer	Navn	Beskrivelse
	1324	Quilting, festeprogram	Fest ved å sy framover med korte sting ved sømbegynnelse og -slutt.
	1325	Quilting, rettsøm	Rettsøm med 3 mm stinglengde.
	1326	Patchwork, rettsøm	Rettsøm med 2 mm stinglengde.
	1327	Stippling/ meanderquiltsøm	Meandersømimitasjon.
	1328	Håndquiltsøm	Søm med håndsydd utseende til påsyng med monofiltråd.
	1329	Knapphullssøm	Til applikering og påsyng av pyntebånd.
	1330	Forsterket knapphullssøm	Til applikering og påsyng av pyntebånd.
	1331	Usynlig faldsøm (smal)	Til syng av blindsting.
	1332	Fjærsøm	For "Crazy patchwork" og dekorering.
	1333	Fjærsøm, variasjoner 1333 – 1338	For "Crazy patchwork" og dekorering.
	1339	Dekorative quiltesting, variasjoner 1339 – 1345, 1351, 1355 – 1359, 1395 – 1398	For "Crazy patchwork" og dekorering.

Sømmer	Sømnummer	Navn	Beskrivelse
	1347	Quiltesøm med håndsydd utseende, variasjoner 1347, 1348, 1350	Meandersømimitasjon, brukes med monofiltråd.
	1352	Knapphullssøm dual	Til kantsøm mellom to applikasjoner, "Crazy patchwork".
	1353	Forsterket knapphullssøm dual	Til kantsøm mellom to applikasjoner, "Crazy patchwork".
	1354	Satengsøm	Til applikering.

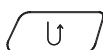
10.2 Quilting, festeprogram

Forutsetning:

- Standardfot nr. 1C er montert.

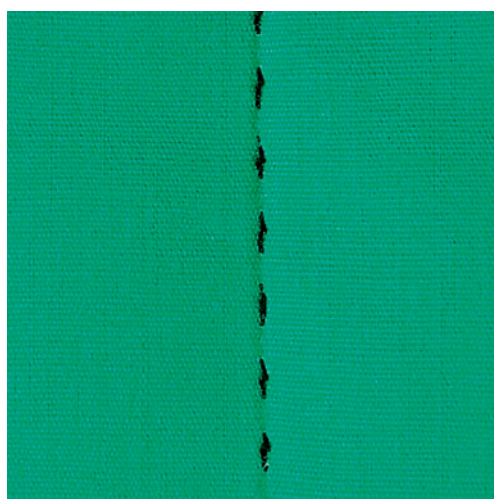


- > Trykk ikon «Quiltsøm».
- > Velg quiltsøm nr. 1324.
- > Trykk på fotpedalen.
 - Maskinen syr automatisk 6 sting framover ved sømmens begynnelse.



- > Sy sømmen i ønsket retning.
- > Trykk knappen «Retursøm».
 - Maskinen syr automatisk 6 sting og stanser automatisk ved slutten av festeprogrammet.

10.3 Sy quiltsøm med håndsydd utseende



Håndquiltsøm er godt egnet for alle materialer og arbeider som skal se håndsydd ut. Det anbefales å bruke monofilament som overtråd og broderitråd som undertråd. Reduser syhastigheten for at monofilamenttråden ikke skal ryke. Om nødvendig kan man løsne litt på overtrådspenningen og tilpasse balansen med syprosjektet og ønsket quiltsøm.

Forutsetning:

- Standardfot nr. 1C er montert.



- > Trykk ikon «Quiltsøm».
- > Velg håndquiltsøm nr. 1328, 1347, 1348 eller 1350.
- > Om nødvendig tilpasses overtrådspenningen og balanse med syprosjektet og quiltsømmen.
- > Trykk på fotpedalen eller knappen «Start/stopp» for å starte maskinen.

10.4 Føre quiltarbeide fritt



Quilthansker med gumminopper (ekstraustyr) gjør det lettere å føre arbeidet.

Det anbefales å bruke sybord og kneløfter. Ved frihåndsqilting er det fordelaktig å quilte fra midten og utover på arbeidet med jevne, runde bevegelser. Frihåndsqilting og stopping baserer på samme frie bevegel prinsipp.

Med teknikken meanderquilting fylles hele flaten med quiltsøm. Linjene skal ikke krysse eller berøre hverandre.

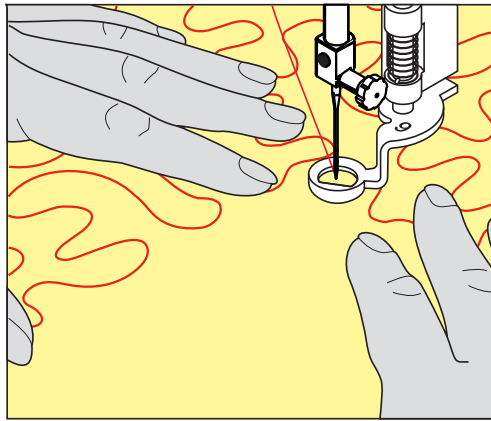
Forutsetning:

- Legg quiltens forside, vatt og bakside sammen som en sandwich og tråkle dette sammen eller bruk knappenåler.
- Transportøren er senket.
- Stoppefot nr. 9 (ekstraustyr) er montert.



- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- Rettsøm nr. 1 velges automatisk.
- > Tilpass overtrådspenningen og balanse med syprosjektet om nødvendig.
- > Trykk på fotpedalen eller knappen «Start/stopp» for å starte maskinen.
- > Hold i arbeidet med begge hendene nært syfoten og før det som i en broderiramme.
- > Ligger tråden på oversiden, må stoffet føres saktere.

> Danner det seg små løkker på baksiden, må stoffet føres raskere.



11 BERNINA stingregulator (BSR)

BERNINA stingregulator utligner stinglengden ved frihåndsquiltig, som er en mer og mer populær syteknikk. Ved frihåndssøm blir stingene like lange ved bruk av BSR-syfoten, og stingbildet blir pent og jevnt.

Når BSR-syfoten er montert og transportøren senket, vises utvalgsmulighetene for ønsket modus på maskinens skjerm. BSR-syfoten kan brukes til både rettsøm og sikksaksøm.

BSR-syfoten reagerer på stoffets bevegelser som derved styrer maskinens hastighet opp til maks. mulig hastighet. Her gjelder: Jo hurtigere stoffet bevegges, desto hurtigere er maskinens hastighet.

Bevegelse stoffet for fort, høres et akustisk signal. Lydsignalet kan slås på eller av i «BSR»-skjermen. Tonen for lydsignalet kan også skrues på eller av i Setup-programmet (se side 66).

11.1 BSR-modus 1

BSR-funksjonen kan styres med fotpedalen eller knappen «Start/stopp». Start BSR-modus. På syfoten lyser en rød lampe. Ved å bevege stoffet økes maskinhastigheten. Bevegelse stoffet ikke, kan man sy festesting på stedet, uten i tillegg å trykke noen knapp. Når man arbeider med fotpedalen eller knappen «Start/stopp», kobler BSR-modus 1 seg ikke automatisk ut.

11.2 BSR-modus 2

BSR-funksjonen kan styres med fotpedalen eller knappen «Start/stopp». Maskinen starter kun når fotpedalen eller knappen «Start/stopp» trykkes og stoffet bevegelse. Uten stofftransport kobler BSR 2-modus seg ut etter ca. 7 sek. Den røde lampen slukner (kun når man arbeider med knappen «Start/stopp»). Når man arbeider med fotpedalen, slukner ikke den røde lampen.

11.3 BSR med rettsøm nr. 1

Med denne innstillingen syr maskinen rettsøm med stinglengde inntil 4 mm. Innstilt stinglengde fastholdes, uavhengig av stoffbevegelse, innenfor en viss motorhastighet.

11.4 BSR med sikksakk nr. 2

Sikksakk-sømmen kan brukes til å «male» med tråd. Den innstilte stinglengden fastholdes **ikke** når man syr sikksakk-søm, men BSR-funksjonen forenkler arbeidet.

11.5 Forberede for quilting

Montere BSR-syfot

OBS

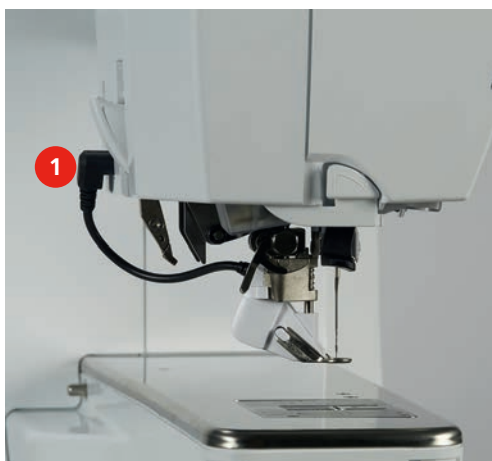
BSR-syfotens linse er tilsmusset

Maskinen gjenkjenner ikke BSR-syfoten.

> Rengjør linsen med en myk, litt fuktig klut.

> Skift syfot.

> Sett BSR-syfotens støpsel (1) inn i maskinens BSR-utgang.



> Sett på maskinen.

– BSR-skjermen åpnes og BSR 1-modus er aktivert.

Skifte syfotsåle

OBS

Linsen på BSR-syfoten er tilsmusset

Maskinen gjenkjenner ikke BSR-syfoten.

> Rengjør linsen med en myk, litt fuktig klut.

Standardinnstilling er 2 mm. Ved små stiplinger anbefales det å sette ned stinglengden til 1 – 1.5 mm.

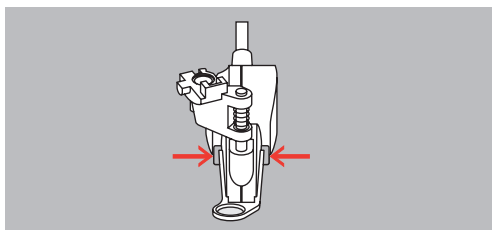
> Hev nålen.

> Hev syfoten.

> Slå av maskinen og dra ut kontakten.

> Fjern syfot (se side 43).

> Trykk begge knappene på BSR-syfoten sammen.



> Dra syfotsålen ned ut av føringen.

> Skyv ny syfotsåle opp i føringen til den klikker på plass.

> Monter BSR-syfot (se side 143).

11.6 Bruk av BSR-modus

BSR-funksjonen kan styres med fotpedalen eller knappen «Start/stopp».

Start med fotpedalen: Man må holde fotpedalen nedtrykt for quilting. Maskinen fortsetter å gå i BSR1-modus til fotpedalen slippes og stoffet ikke beveges.

Stanses quiltingen i BSR2-modus, syr maskinen, alt etter nålposisjon, et ytterligere sting og stanser med nålposisjon oppe.

Forutsetning:

- Sybordet er montert.
- Kneløfter er montert.

> Senk transportøren.

> Ønsket BSR-modus innstilles.



> Knappen «Start/stopp» eller fotpedalen trykkes for å senke syfoten.

> Knappen «Start/stopp» trykkes igjen og holdes nede for å starte BSR-modus.

– På BSR-syfoten lyser en rød lampe.

> Beveg stoffet for å styre maskinens hastighet i BSR-modus.



> Knappen «Start/stopp» trykkes igjen eller fotpedalen slippes for å stanse BSR-modus.

– BSR-modus stanser og den røde lampen på syfoten slukkes.

> Trykk ikon «BSR» (1) for å deaktivere BSR-modus og quilte videre uten automatisk stinglengde.



11.7 Feste

Feste i BSR1-modus med knappen «Start/stopp»

Forutsetning:

- BSR-syfoten er montert og tilkoblet maskinen.
- BSR-skjermen er åpnet og BSR1-modus er aktivert.

> Senk transportøren.

> Senk syfoten.



> Trykk knappen «Nål oppe/nede» 2 ganger.

– Undertråden hentes opp.

> Hold i over- og undertråden.



> Trykk knappen «Start/stopp».

– Start BSR-modus.

> Sy 5 – 6 festesting.



> Trykk knappen «Start/stopp».

– BSR-modus stanser.

> Kutt tråden.

Feste i BSR2-modus

Forutsetning:

- BSR-syfoten er montert og tilkoblet maskinen.
- BSR-skjermen er åpnet og BSR2-modus er aktivert.

- > Senk syfoten.

> Trykk knappen «Feste».

> Trykk på fotpedalen eller knappen «Start/stopp».



Når stoffet beveges sys noen korte sting. Derved er innstilt stinglengde aktivert og festefunksjonen deaktiveres automatisk.

12 Min BERNINA brodering

12.1 Oversikt broderimodul



1 Broderiarm

2 Feste for montering av broderirammen

3 Føringsskiner for maskinen

4 Tilkobling til maskinen

12.2 Medfølgende tilbehør broderimodul

Oversikt tilbehør broderimodul

Bilde	Navn	Bruksområde
	Broderifot nr. 26	Til brodering, stopping og frihåndsqilting.
	Broderiramme oval, 145 x 255 mm med broderisjablong, VAR 00	Til brodering av broderimotiv med stor overflate. Broderisjablongen brukes til å justere broderirammen og nøyaktig plassering av stoffet.
	Broderiramme liten, 100 x 130 mm med broderisjablong	Til brodering av middels store broderimotiver. Broderisjablongen brukes til å justere broderirammen og nøyaktig plassering av stoffet.
	Broderiramme liten, 72 x 50 mm med broderisjablong	Til brodering av små broderimotiver. Broderisjablongen brukes til nøyaktig plassering av stoffet.
	USB forbindelseskabel	USB-forbindelseskabel brukes til dataoverføring. Er broderisoftware (ekstrautstyr) installert på computeren, kan broderimotiv overføres fra computer til maskinen.
	En pakke nåler SUK	Forskjellige nålstørrelser for brodering.
	Broderisjablongklemmer	Broderisjablongklemmene brukes til å sette inn og ta ut broderisjablongen i broderirammen.
	Nett for overtrådsneller, hvit	Nettet sørger for jevn avvikling av glatt broderitråd.

12.3 Oversikt touchskjerm

Oversikt funksjoner/indikatorer



- | | | | |
|---|--|---|-----------------------|
| 1 | Overtrådspenning | 5 | Utvalg stingplater |
| 2 | Utvalg nåler | 6 | Transportør oppe/nede |
| 3 | Syfotoindikator/syfotovalg | 7 | Undertrådindikator |
| 4 | Broderirammeindikator/broderirammeutvalg | | |

Oversikt systeminnstillinger



- | | | | |
|---|------------------|---|------------------------------|
| 1 | Hjem | 5 | Hjelp |
| 2 | Setup-program | 6 | eco-modus |
| 3 | Bruksanvisning | 7 | Tilbake til grunninnstilling |
| 4 | Broderikonsulent | | |

Oversikt utvalgsmeny brodering



- | | | | |
|---|-----------------------|---|------------------|
| 1 | Utvalg broderimotiv | 3 | Fargeinformasjon |
| 2 | Redigere broderimotiv | 4 | Brodering |

12.4 Viktig informasjon om broderi

Overtråd

En broderitråd av høy kvalitet (merkevare) er viktig for å unngå et dårlig broderiresultat p.g.a. uregelmessigheter og brudd i tråden.

Bruk av fin, glansfull broderitråd som overtråd gir et effektivt resultat. Trådprodusentene tilbyr et stort tråd og fargesortiment.

- Polyestertråd med glans er slitesterk og fargeekte tråd som egner seg for alle typer broderi.
- Viskose er et mykt, naturlignende fiber med silkeglans som egner seg til fine broderier som ikke skal utsettes for stor slitasje.
- Metalltråd er en tynn til middels tykk glansfull tråd som egner seg til spezialeffekter i broderi.
- Ved bruk av metalltråd bør den automatiske undertrådkutteren være frakoblet. Andre trådkuttere bør heller ikke brukes, da kniven slites svært fort.
- Ved bruk av metalltråd bør hastighet og overtrådspenning reduseres.



Undertråd

For det meste brukes svart eller hvit undertråd til brodering. Skal begge sidene se like ut, brukes samme farge på over- og undertråd.

- Bobbin Fill er en særdeles myk, lett polyestertråd som egner seg godt som undertråd. Denne spesialtråden garanterer en konstant trådspenning og en optimal stingdannelse av over- og undertråden.
- Stoppe- og broderitråd er tynn mercerisert bomullstråd som egner seg godt til broderier på bomullstoff.



Valg av broderifilformat

For at BERNINA broderimaskinen skal kunne lese broderimønstre, må de produseres med BERNINA broderiprogramvaren og eksporteres som .EXP-fil. I tillegg til den egentlige broderifilen genereres også en .BMP-fil og en .INF-fil. .BMP-filen muliggjør en bildevisning av broderimotivet og .INF-filen inneholder informasjon om trådfargene. **Merk:** Dersom .INF-filen mangler, vises ikke broderimotivet med korrekte trådfarger, men kun med standardfarger. I så fall kan fargene føres inn manuelt i fargeoversikten til mønsteret på maskinen.

I tillegg kan følgende broderiformater leses av maskinen: .PES, .PEC, .XXX, .PCS, .JEF og .DST. BERNINA International AG kan ikke garantere at broderimønstre som ikke er produsert eller konvertert med en BERNINA broderiprogramvare, leses og utføres korrekt.

Enkle motiver med et lite antall sting egner seg for broderier på tynne materialer. Tett broderte motiver (f.eks. med mange farger og skift av stingretning) egner seg for grove og tykkere materialer.

Broderiprøve

Broder alltid en prøve på et reststykke av samme material. Forsterk også med samme broderistabilisering du kommer til å bruke. Det anbefales også å bruke samme farger, trådkvalitet, nål osv.

Broderimotivets størrelse

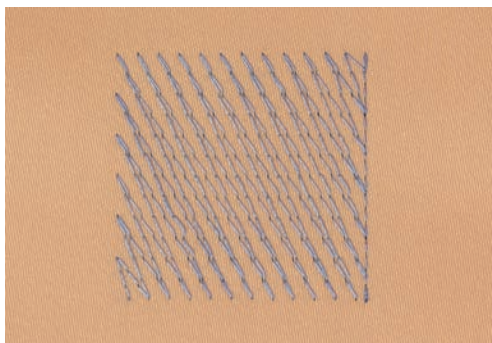
Broderimotiver kan forstørres eller forminskes i broderimaskinen eller på PC med BERNINA broderisoftware (ekstrautstyr). Best resultat oppnås ved å forstørre eller forminske broderimotivet opp til 20 %.

Brodere motiver fra tredjepart

BERNINA anbefaler nedlasting av broderimotiver av ethvert filformat på maskinen eller på en USB-brikke over gratisprogrammet «ART-Link». Med «ART-Link» sikrer du at broderimotivene blir korrekt lest og brodert. «ART-Link» kan lastes ned gratis på www.bernina.com.

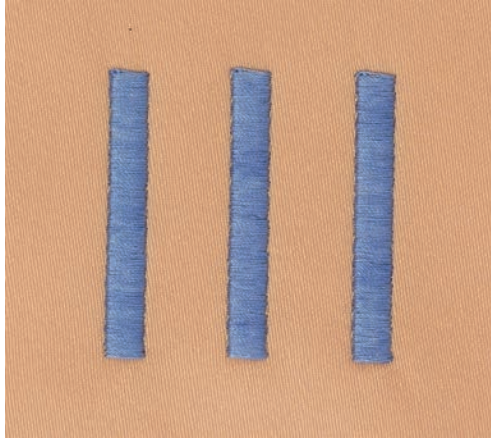
Underlagssting

Underlagssting danner grunnlaget for et motiv og sørger for å stabilisere stoffet og holde det i formen. De forhindrer også at motivets dekkesømmer synker for dypt ned i materialets masker eller vev.



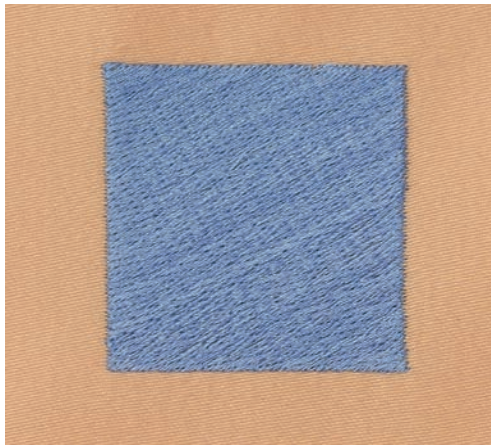
Platt- og satengsøm

Nålen stikker vekselvist inn på den ene og på den andre siden av sømmen, slik at tråden dekker figuren med en veldig tett sikksakk-søm. Platt søm egner seg til å fylle ut smale og små former - ikke store områder, fordi de lange stingene da blir for løse og derved ikke dekker stoffet riktig. Ved bruk av for lange sting er det fare for at tråden blir hengende fast i gjenstander og ødelegges.



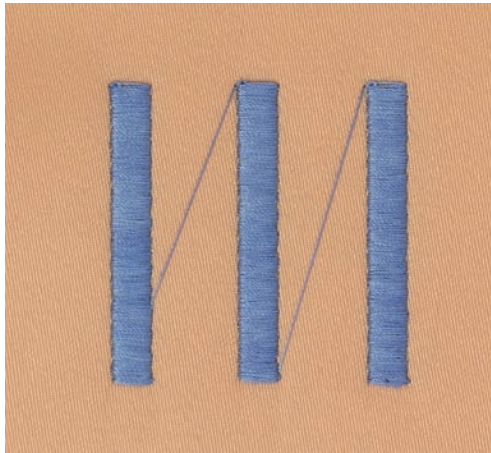
Utfyllingssøm

Mange korte, like lange sting som sys forskjøvet i rader veldig nært hverandre og da danner en tettsydd overflate.



Forbindende sting

Lange sting som brukes til å hoppe fra en del av motivet til neste. Før og etter de forbindende stingene sys festesting. Forbindende sting klippes bort etterpå.



13 Forberede for brodering

13.1 Montere broderimodulen

OBS

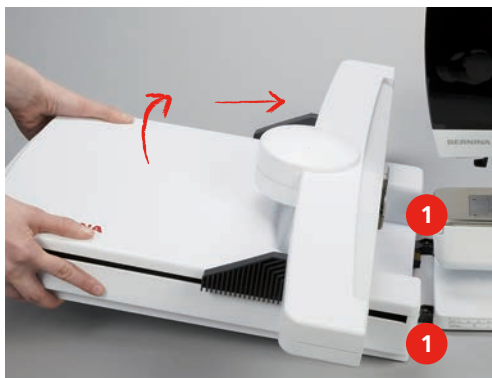
Transport av broderimodulen

Skade på broderimodulkobling og maskin.

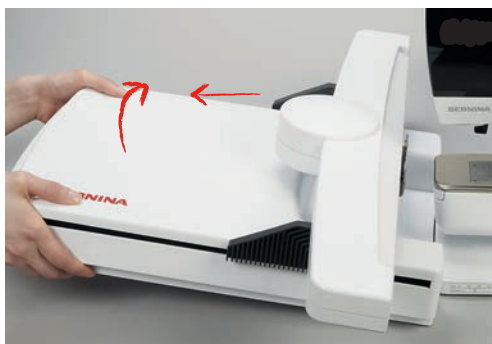
> Fjern broderimodulen fra maskinen før transport.

Forutsetning:

- Sybordet må ikke være montert.
- > Broderimodul og maskin må settes på et stabilt, flatt underlag.
- > Kontroller at broderiarmen kan beveges fritt.
- > Løft modulen på venstre side.
- > Skyv det forsiktig fra venstre mot høyre i symaskinens broderimodul utgang (1).



> For å fjerne modulen løftes den på venstre side og dras forsiktig ut mot venstre.



13.2 Forberede maskinen

Senke transportøren

- > Trykk ikon «Transportør oppe/nede» for å senke transportøren.



- > Monter rettsøm-/CutWork stingplaten (se side 157).
- > Monter nålen (se side 155).
- > Monter broderifot (se side 154).

Velge motiv

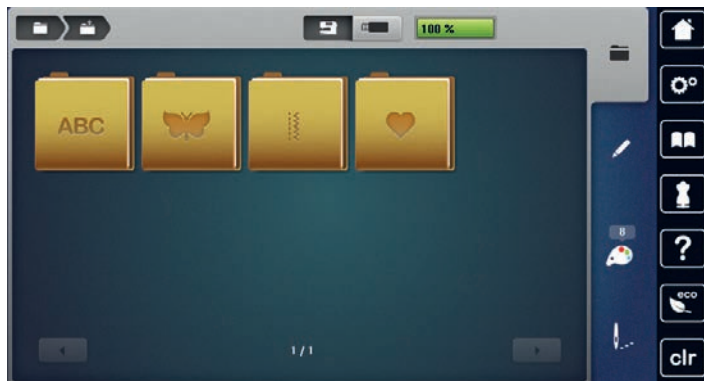
Alle broderimotiver kan enten broderes ut direkte eller endres med de forskjellige funksjoner maskinen har å by på. Du finner alle broderimotiver på slutten av bruksanvisningen. Alle broderimotivene som finnes i symodus, kan også broderes ut. Motiver deles inn i kategorier, som i symodus, og vises i mapper. I tillegg kan broderimotiver lastes fra eget minne eller BERNINA USB-brikke (ekstraustyr).



- > Trykk ikon «Hjem».



- > Trykk ikon «Broderimodus».
- > Velg alfabet, broderimotiv, sømmer eller «Mine motiver» fra en av mappene.



13.3 Broderifot

Montere broderifot

- > Hev nålen.
- > Hev syfoten.
- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.

- > Trykk festespaken opp.



- > Dra syfoten bort.
- > Før broderifoten nedenfra og inn i holderen.
- > Trykk festespaken ned.

Velge broderifot på touchskjermen

Etter at ny broderifot er isatt (broderifot nr. 26, følger med broderimodulens tilbehør), kan den velges og lagres på maskinen. Ut over det vises alternative føtter som også kan brukes til respektivt broderimotiv.

- > Sett på maskinen.
- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Syfotvisning/syfotutvalg».



- > Trykk ikon «Alternative syføtter» for å vise alle føtter som egner seg for valgt broderimotiv.
- > Velg montert broderifot.



13.4 Nål og stingplate

Montere broderinål



Broderinåler av type 130/705 H-SUK har større øye og er litt rundere. Dette minsker trådslitasje ved bruk av rayon- og bomullstråd. Avhengig av broderitråden brukes nål nr. 70-SUK til nr. 90-SUK.

- > Hev nålen.
- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.
- > Fjern montert fot.

- > Løsne nålskruen med den grå Torx skrutrekkeren.



- > Dra nålen ned.
- > Hold ny nål med den flate siden bakover.
- > Skyv nålen helt opp.
- > Skru igjen nålskruen med den grå Torx skrutrekkeren.

Velg broderinål på touchskjermen

Etter at nålen er byttet ut kan man kontrollere om den kan brukes med valgt stingplate.

- > Trykk ikon «Nålutvalg».
- > Velg montert nål.



- Kan valgt nål brukes med stingplaten, er alt klart for brodering.
- Kan valgt nål ikke brukes med stingplaten, er det automatisk ikke mulig å starte maskinen.

Velge nåltype og nålstørrelse

Praktisk minnefunksjon: For at ingen informasjon skal gå tapt, kan i tillegg nåltype og nålstørrelse lagres på maskinen. Lagret nåltype og nålstørrelse kan derved kontrolleres til enhver tid.

- > Trykk ikon «Nålutvalg».



- > Trykk ikon «Nåltype/nålstørrelse».
- > Velg nåltype (1) for montert nål.

- > Velg nål størrelse (2) for montert nål.



Montere stingplate

Stingplaten (rettsøm-/CutWork stingplaten, medlevert tilbehør) har et lite hull i nålområdet. Nålinnstikningspunktet (over- og undertrådknytning) optimeres, som fører til et penere stingbilde.

- > Trykk knappen «Transportør oppe/nede» for å senke transportøren.



- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.
- > Fjern nålen.
- > Fjern syfoten.
- > Trykk stingplaten ned på markeringene bak til høyre til den vipper av.



- > Fjern stingplaten.
- > Plasser åpningene på stingplaten (rettsøm-/CutWork stingplaten, medlevert tilbehør) over tilsvarende styrepinner og trykk den ned til den klikker på plass.

Velge stingplate på touchskjermen

Etter at stingplaten er byttet, kan man kontrollere om den kan brukes med valgt nål.



- > Trykk ikon «Stingplateutvalg».
- > Velg montert stingplate (rettsøm-/CutWork stingplaten, medlevert tilbehør).



Hente opp undertråden

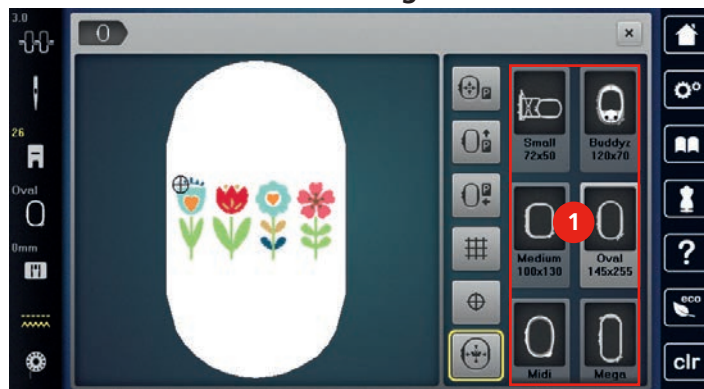
Maskinen må være klar til å brodere for å hente opp undertråden. Undertråden kan hentes opp i ett trinn for å knyttes manuelt. Dersom man ikke ønsker trådfestesting, lønner det seg å slå av trådfestesting i Setup.



- > Hold overtråden fast.
- > Trykk knappen «Undertråd opp».
- Undertråden hentes automatisk opp.

13.5 Broderiramme

Oversikt broderirammeutvalg



- 1 Velg broderiramme

Velge broderiramme

Resultatet blir best når man velger minst mulig broderiramme for broderimotivet.

Broderimotivet har en forinnstilt størrelse som vises.

Forutsetning:

- Broderimotiv er valgt.



- > Trykk ikon «Broderiramme utvalg».
 - Maskinen velger automatisk optimal broderiramme for broderimotivets størrelse. Er forinnstilt broderiramme ikke til rådighet, kan man velge en annen broderiramme. Bli en ramme isatt, som ikke tilsvarer valgt ramme, gjelder montert ramme som aktiv og området for broderimotivet tilpasses tilsvarende.
- > Velg broderiramme.

Rivbar stabilisering

Broderiprojektet får mere stabilitet ved bruk av broderistabilisering. Avrivbar stabilisering egner seg godt for alle vevde stoffer og uelastiske stoffer. Man kan bruke 1 – 2 lag. Broderistabilisering fås i forskjellige tykkelser. På store broderiflater forblir stabiliseringen under broderitråden. Stabiliseringen fikses med spraylim på stoffets bakside. Etter brodering rives overflødig stabilisering forsiktig bort.

Stabilisering som kan klippes bort

Broderiprojektet får mere stabilitet ved bruk av broderistabilisering. Stabilisering som kan klippes bort er godt egnet for alle elastiske materialer. Man kan bruke 1 – 2 lag. Broderistabilisering fås i forskjellige tykkelser. På store broderiflater forblir stabiliseringen under broderitråden. Stabiliseringen fikses med spraylim på stoffets bakside. Etter brodering klippes overflødig stabilisering forsiktig bort.

Bruk av spraylim

Det anbefales å bruke spraylim på alle strekkbare, glatte materialer og strikkede stoffer. Slik forhindres materialet i å forskyve seg og skli vekk. Applikasjoner fikses med spraylim. For å forhindre tilsmussing av maskinen, må ikke spraylim brukes i nærheten av maskinen.

- > Med en avstand på 25 – 30 cm (9 – 12 inch) sprayer limet sparsomt på broderistabiliseringen.
- > Legg stoff og broderistabilisering med spraylim uten folder på hverandre og trykk fast.
- > Fikser små deler som bukselommer, krager osv. på stabiliseringen.
- > For å forhindre at f.eks. frotté, langhåret flies osv. ikke skal få trykkmerker av rammen, bør de ikke spennes inn. Spray stabiliseringen med lim og spenn inn.
- > Fikser de delene du vil brodere på.

Bruk av stivelsespray

Stivelsespray gir tynne, løst vevde materialer mere hold. Bruk alltid ekstra innlegg under stoffet.

- > Spray stoffet inn med stivelse.
- > La det tørke godt; ev. stykes det tørt.

Bruk av strykestabilisering

Strykestabilisering fås i forskjellige tykkelser. Det anbefales å bruke selvklebende stabilisering som er lett å løse fra grunnstoffet, f.eks. tøybare stoffer som tricot eller jersey.

- > Kleb strykestabilisering med varmt strykejern på stoffets bakside.

Bruk av selvklebende stabilisering

Selvklebende stabilisering er ideelt for stoffer som jersey, silke og broderiprojekt som ikke lar seg spenne inn i broderirammen.

- > Spenn stabilisering i broderirammen med papirsiden opp.
- > Risp i papiret med en saks og fjern papiret i området for rammen.
- > Plasser stoffet på den frilagte klebestabiliseringen og trykk det fast.
- > Fjern limrester før du starter maskinen.

Bruk av vannløselig stabilisering



Bruk 1 – 3 lag med vannløselig stabilisering i rammen når du broderer blonde. Da motivet ikke broderes på stoff er det bare selve tråden som danner motivet som blir igjen. Det er viktig at motivene forbindes med korte sting, ellers henger de enkelte motivene ikke sammen.

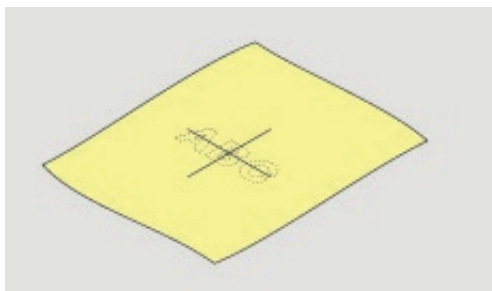
Stabiliseringen kan vaskes vekk etter brodering og beskytter langfibrede materialer perfekt, slik at f.eks. løkkene i frotté ikke ødelegges. Trådene forhindres i å synke ned og enkelte trådløkker i å stikke ut i broderiet. Vannløselig blondebroderi er godt egnet for tynne materialer, der andre sorter stabilisering skinner igjennom og for blondebroderi.

- > Legg innlegget på rettsiden av stoffet.
- > Spenn alle lagene sammen inn i broderirammen.
- > Fikser ev. stabiliseringen med spraylim.
- > Forsterk stoffer med struktur på baksiden med passende stabilisering. I tillegg kan man bruke stabilisering som kan vaskes ut på overflaten. Stabiliseringen festes med tråklesøm.
- > Når stabiliseringen er vasket ut, legges motivet flatt til tørking.

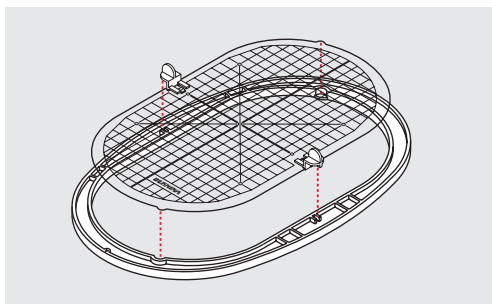
Forberede broderiramme

Broderirammen består av en ytre og en indre ramme. Til hver broderiramme hører en tilsvarende broderisjablong. Broderiområdet er markert med kvadrater på 1 cm (0.39 inch). Midtpunktet og hjørnepunktene for midtlinjen har hull. De ønskede merkingene kan overføres på stoffet.

- > Marker broderimotivets midtpunkt på stoffet med en vannløselig tusj.

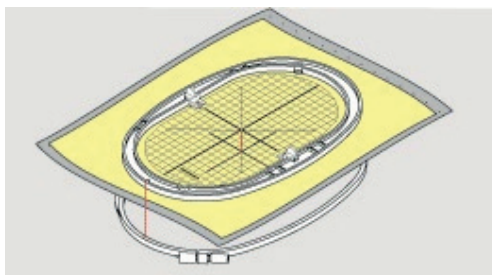


- > Løsne skruen på den ytre rammen.
- > Ta ut den indre rammen.
- > Pass på at pilmarkeringene på begge rammene er på høyde med hverandre.
- > Monter sjablongklemmene.
- > Legg sjablongen i indre ramme, slik at BERNINA-logoet er på framkanten ved pilmarkeringene, til den klikker på plass.



- > Legg stoffet under den indre rammen.
- > Plasser det markerte midtpunktet midt i sjablongen.

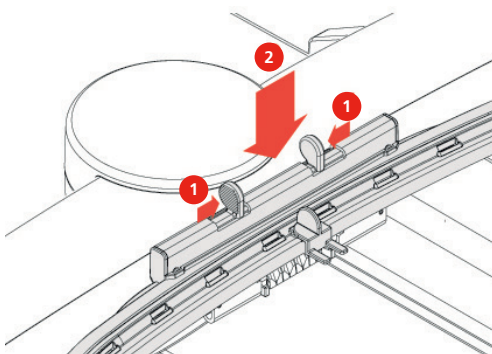
- > Legg material og indre ramme på den ytre rammen, slik at pilmarkeringene på begge rammene er på høyde med hverandre.



- > Sett begge rammene inn i hverandre uten at stoffet forskyves.
- > Spenn stoffet stramt i broderirammen.
- > Trekk til skruen.
- > Ta sjablongen bort fra broderirammen ved hjelp av sjablongklemmene.

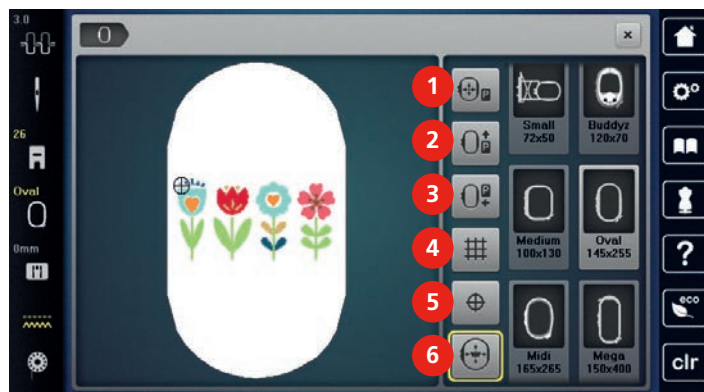
Montere broderiramme

- > Hev nålen.
- > Hev syfoten.
- > Hold broderirammen med stoffets rettside opp og rammekoblingen mot venstre.
- > Posisjoner broderirammen under broderifoten.
- > Trykk broderirammekoblingens festeklemmer (1) mot hverandre.
- > Sett broderirammen (2) over koblingen på broderiarmen.
- > Trykk broderirammen ned til den klikker på plass.
- > Slipp festeklemmene (1).



- > Trykk låsemekanismens festeklemmer mot hverandre for å fjerne broderirammen.
- > Løft bort rammen.

Oversikt broderifunksjoner



- | | | | |
|---|--|---|------------------------|
| 1 | Sentrere broderirammen i forhold til nålen | 4 | Gitter på/av |
| 2 | Flytte rammen bakover | 5 | Motivets midtpunkt |
| 3 | Flytte broderimodul for symodus | 6 | Virtuell posisjonering |

Sentrere broderirammen i forhold til nålen

Befinner nålen seg i nærheten av broderirammen er det enklere å trå i overtråden når man forskyver broderirammen.



> Trykk ikon «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».



> Trykk ikon «Sentrere broderirammen i forhold til nålen».
> Trå overtråd (se side 47).



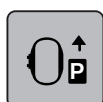
> Trykk «Start/stopp» knappen for å bevege broderirammen tilbake til siste posisjon.

Flytte rammen bakover

For at det skal være enklere å skifte undertrådspole anbefaler vi å skyve broderirammen bakover før tråing. Derved er griperdekslet bedre tilgjengelig.



> Trykk ikon «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».



> Trykk ikon «Flytt rammen bakover».
> Trå i undertråd (se side 52).



> Trykk «Start/stopp» knappen for å bevege broderirammen tilbake til siste posisjon. Dra evt. overtråden bakover.

Flytte broderimodul for symodus

Broderimodulen kan posisjoneres slik at samtlige syprosjekter kan omsettes med tilkoblet broderimodul.



> Trykk ikon «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».
> Fjern broderirammen.



> Trykk ikon «Flytt broderiramme for symodus».



> Trykk ikon «Hjem».



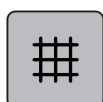
> Trykk ikon «Symodus».

Gitter på/av

Ved hjelp av visning av rammens midtpunkt og hjelperasterlinjene kan broderimotivet plasseres mere eksakt.



> Trykk ikon «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».



> Trykk ikon «Gitter på/av» for å vise rammens midtpunkt på skjermen.
> Trykk ikon «Gitter på/av» igjen for å vise hjelpelinjene.
> Trykk ikon «Gitter på/av» igjen for å slå av rammens midtpunkt og hjelpelinjene.

Velge broderimotivets midtpunkt

Broderirammen posisjoneres slik at nålen befinner seg akkurat over midten på broderimotivet eller over motivstart.



> Trykk ikon «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».



> Trykk ikon «Broderimotivets midtpunkt» for å posisjonere broderirammen, slik at nålen befinner seg helt nøyaktig over broderimotivets midtpunkt.

> Trykk ikon «Broderimotivets midtpunkt» igjen for å posisjonere broderirammen, slik at nålen befinner seg nøyaktig over motivbegynnelse.

Virtuell posisjonering av broderirammen

Broderirammen beveges automatisk til ny posisjon ved ny posisjonering av broderimotivet. Derfor er ikon «Virtuell posisjonering» automatisk aktivert og gult innrammet når broderirammen er montert.

Forutsetning:

- Broderirammen er montert.



> Trykk ikon «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».



> Trykk ikon «Virtuell posisjonering» for å deaktivere automatisk flytting av broderirammen ved ny posisjonering av broderimotivet.

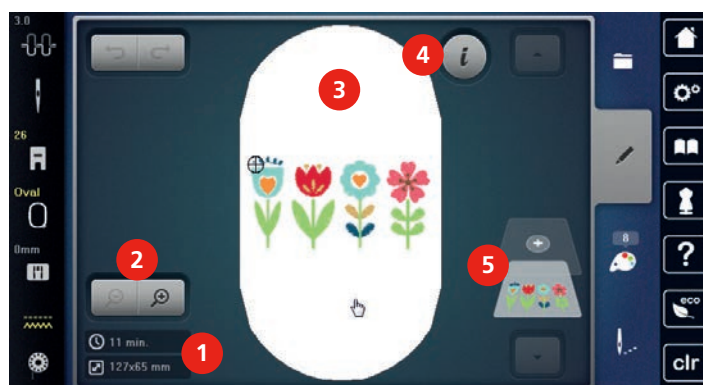
> Trykk ikon «Virtuell posisjonering» igjen for å aktivere automatisk flytting av broderirammen ved ny posisjonering av broderimotivet.

14.1 Endre broderiinnstillinger i Setup-program

Ytterligere informasjon til dette tema (se side 60).

15 Kreativ brodering

15.1 Oversikt brodering



- | | | | |
|---|--|---|----------------------|
| 1 | Broderingstid/motivstørrelse i mm | 4 | «i»-dialog |
| 2 | Forstørre, forminske og forskyve visning av broderimotiv | 5 | Broderimotivets nivå |
| 3 | Broderiområde | | |

15.2 Velge motiv og skift



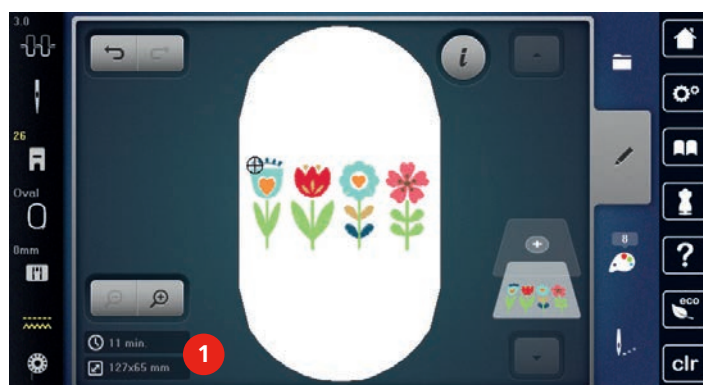
- > Trykk ikon «Utvalg».



- > Trykk ikon «Laste broderimotiv».
- > Velg nytt motiv.

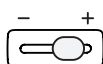
15.3 Kontrollere broderingstid/motivstørrelse

I utvalgsmenyen «Redigere» nede til venstre (1) vises antatt broderingstid i minutter og motivets bredde og høyde i mm eller inch.



15.4 Regulere hastighet

Med hastighetsregulatoren kan hastigheten tilpasses trinnløst.



- > Reduser hastigheten ved å skyve hastighetsregulatoren mot venstre.
- > Øk hastigheten ved å skyve hastighetsregulatoren mot høyre.

15.5 Redigering av broderimotiv

Oversikt redigering av broderimotiv



- | | |
|----------------------------|---|
| 1 Forskyv visning | 10 Speilvende oppe/nede |
| 2 Forskyv motiv | 11 Duplisere |
| 3 Forminske visning | 12 Uendelig broderi |
| 4 Forstørre visning | 13 Slette |
| 5 Forskyv motiv | 14 Sjekke motivstørrelsen |
| 6 Rotere motiv | 15 Bøye teksten |
| 7 Endre størrelse | 16 Gruppere broderimotiv |
| 8 Punktnøyaktig plassering | 17 Endre rekkefølgen på broderimønsterkombinasjonen (blir synlig ved å rulle) |
| 9 Speilvende venstre/høyre | 18 Endre stingtype/stingtetthet (blir synlig ved å rulle) |

Forstørre motivets visning

Motivets visning kan forstørres. Ut over det kan visningen tilpasses uten eller med endring av broderiposisjonen.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Forstørre visning» for å redigere visning av broderimotivet.



- > Trykk ikon «Forstørre visning» 1 – 4 ganger for å forstørre visning av broderimotivet med ett trinn om gangen.



- > Trykk ikon «Forminske visning» 1 – 4 ganger for å komme tilbake til redigeringsmodus.

Forminske broderimotivets visning

Broderimotivets visning kan forminskes. Ut over det kan visningen tilpasses uten eller med endring av broderiposisjonen.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Forstørre visning» for å forstørre visningen.



- > Trykk ikon «Forminske visning» 1 – 4 ganger for å forminske broderimotivet med ett trinn om gangen.

Forskyve broderimotivets visning

Broderimotivets visning kan forskyves. Ut over det kan visningen tilpasses uten eller med endring av broderiposisjonen.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Forstørre visning» for å aktivere ikon «Forskyve visning».
- > Trykk ikon «Forskyve visning».
 - Ikonet blir mørkegrått.
- > Endre motivets visning med touchscreenpennen/fingeren.
 - Broderiposisjonen endres ikke.
- > Trykk ikon «Forminske visning» for å returnere til redigeringsmodus.

Forskyve forstørret visning av motivet

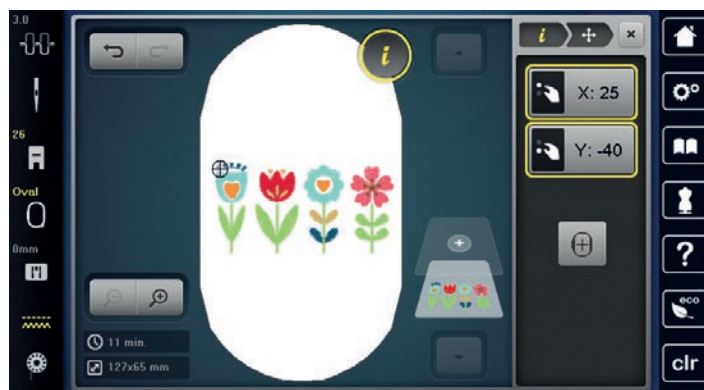
Broderimotivets visning kan forskyves. Ut over det kan visningen tilpasses uten eller med endring av broderiposisjonen.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Forstørre visning» for å aktivere ikon «Forskyve motiv».
- > Trykk ikon «Forskyve motiv».
- > Forskyv motivets visning med touchscreenpennen/fingeren.
 - Broderiposisjon endres.
- > Trykk ikon «Forminske visning» for å returnere til redigeringsmodus.

Flytte motivet

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.

- > Trykk ikon «Forskyve motiv».
- > Drei «Multifunksjonsknapp oppe» for å forskyve broderimotivet i tverretning (horisontalt) i 1/10-mm-trinn.
- > Drei «Multifunksjonsknapp nede» for å forskyve broderimotivet i lengderetning (vertikalt) i 1/10-mm-trinn eller
- > trykk på broderimotivet, hold nedtrykket og forskyv motivet fritt.
 - Forskyvelsen vises i de gult innrammede ikonene.



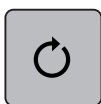


- > Trykk ikon «Broderimotivets midtpunkt».
- Broderimotivet forskyves i midten av broderirammen igjen.

Rotere motiv



- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Rotere broderimotiv».
- > For å rotere broderimotivet med klokken, dreies «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede» mot høyre.
- > For å rotere broderimotivet mot klokken, dreies «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede» mot venstre.



- > Trykk ikon «Rotere broderimotiv +90°», for å rotere broderimotivet i 90°-trinn.

Endre broderimotivets størrelse proporsjonalt

Er ikon «Beholde proposjoner» hvitt innrammet, endres broderimotivet proporsjonalt.



- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Endre motivstørrelse».
- > Drei «Multifunksjonsknapp oppe/nede» mot høyre for å forstørre broderimotivet proporsjonalt.
- > Drei «Multifunksjonsknapp oppe/nede» mot venstre for å forminske broderimotivet proporsjonalt.



Endre broderimotivets størrelse uproporsjonalt

Er ikonet «Beholde proposjoner» **ikke** hvitt innrammet, endres broderimotivet uproporsjonalt.



- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Endre motivstørrelse» for å endre motivets bredde og høyde uavhengig av hverandre.



- > Trykk ikon «Beholde proporsjoner».
- > For å endre broderimotivet på tvers (horisontalt), dreies «Multifunksjonsknapp oppe».
- > For å endre broderimotivet på langs (vertikalt), dreies «Multifunksjonsknapp nede».
 - Broderimotivet forstørres eller forminskes **ikke** proporsjonalt.



Spilvende motiv

Broderimotiver kan spilvendes både vertikalt/loddrett og horisontalt/vannrett.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Spilvende venstre/høyre» for å spilvende broderimotivet i tverretning (vertikalt/loddrett).



- > Trykk ikon «Spilvende oppe/nede» for å spilvende broderimotivet i lengderetning (horisontalt/vannrett).

Bøye teksten

Tekster kan utformes i bueform.

- > Lag alfabetmotiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Bøye tekst».
- > «Multifunksjonsknapp oppe» dreies for å endre avstand mellom tegnene i millimetertrinn.
- > «Multifunksjonsknapp nede» dreies mot venstre eller høyre for å bøye teksten oppover eller nedover.

Endre sømtype

Er satengsting for lange kan de omvandles i attersting.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Endre sømtype».
- > Trykk bryteren i øvre del av skjermen (1) for å innstille satengsting til attersting.

- > Innstill ønsket stinglengde (2) med ikon «-» eller «+».



Endre stingtetthet

Er satengstingene for tette kan stingtettheten tilpasses.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



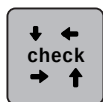
- > Trykk ikon «Endre sømtype».
- > Innstill ønsket stingtetthet (1) med ikon «-» eller «+».



Kontrollere motivstørrelse og posisjon

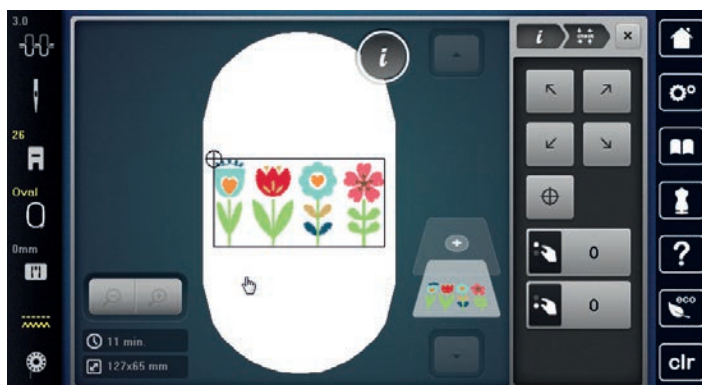
Man kan kontrollere om broderimotivet passer på tiltenkt posisjon/sted på stoffet. Punkter som ligger utenfor broderirammen kontrolleres ikke.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Kontrollere broderimotivets størrelse».
 - Broderirammen transporteres helt til nålen står i posisjonen som vises i skjermen.
- > Trykk ikon «Øvre venstre hjørne» for å velge broderimotivets øvre venstre hjørne.
 - Broderirammen transporteres helt til nålen står i posisjonen som vises i skjermen.
- > Trykk ikon «Øvre høyre hjørne» for å velge broderimotivets øvre høyre hjørne.
 - Broderirammen transporteres helt til nålen står i posisjonen som vises i skjermen.
- > Trykk ikon «Nedre venstre hjørne» for å velge broderimotivets nedre venstre hjørne.
 - Broderirammen transporteres helt til nålen står i posisjonen som vises i skjermen.

- > Trykk ikon «Nedre høyre hjørne» for å velge broderimotivets nedre høyre hjørne.
 - Broderirammen transporteres helt til nålen står i posisjonen som vises i skjermen. Er broderimotivet fremdeles ikke i korrekt posisjon, kan posisjonen endres med «Multifunksjonsknapper oppe/nede» og alle motivposisjonene kontrolleres på nytt.



- > Trykk ikon «Broderimotivets midtpunkt» for å transportere nålen til motivets midtpunkt.
- > For å flytte broderimotivet på tvers (horisontalt), dreies «Multifunksjonsknapp oppe».
- > For å flytte broderimotivet på langs (vertikalt), dreies «Multifunksjonsknapp nede».

Brodere bord

For brodering av border er det fordelaktig å bruke broderiramme «Mega-ramme» (ekstrautstyr) eller «Maxi-ramme» (ekstrautstyr). Broderiprosjektet må da ikke spennes hyppig om. Det lønner seg å tegne hjelpelinjer på stoffet og bruke broderisjablong ved inn- og omspenning i broderirammen. Hjelpelinjene må løpe parallelt med linjene på sjablongen. I eksempelet nedenfor brukes «Oval-rammen» som følger med maskinen.

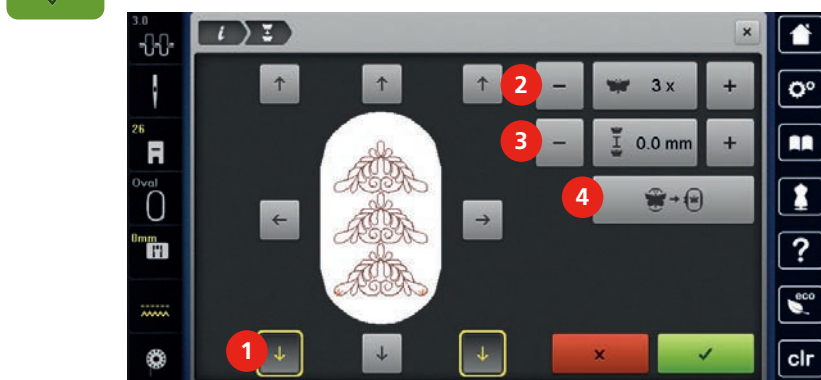
- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk på ikonet «Brodere border».
 - Broderimotivet kopieres optimalt antall ganger som passer i broderirammen.
 - Referansepunktene, som er nødvendig når man spenner om stoffet, tilføyes.
- > Med pilfeltene (1) kan man tilføye ytterligere referansepunkter om nødvendig.
- > Drei «Multifunksjonsknapp oppe» eller trykk ikonene «-/» (2) for innstilling av antall broderimotiver.
- > Drei «Multifunksjonsknapp nede» eller trykk ikonene «-/» (3) for innstilling av avstand mellom motivene.
- > Trykk ikon «Tilpasse motivets størrelse i rammen» (4) for automatisk tilpassing av motivet i broderirammen.



- > Trykk ikon «Bekreft».



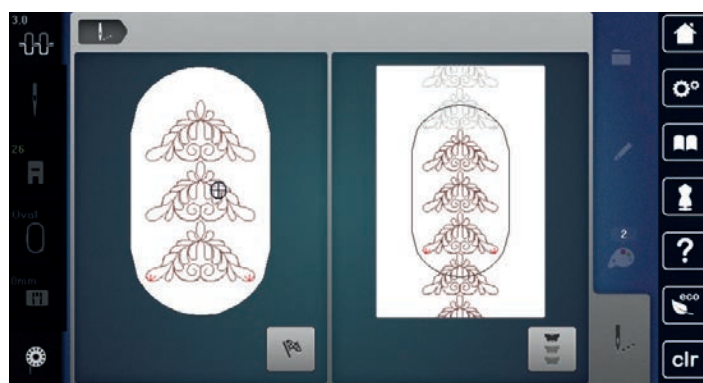
- > Trykk ikon «i»-dialog.



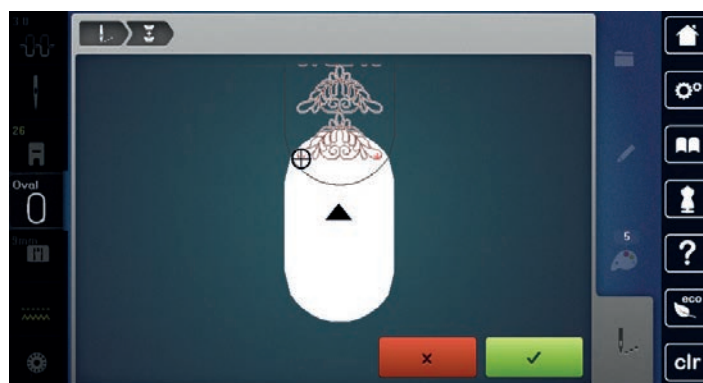
- > Trykk ikon «Brodering».



- > Trykk på knappen «Start/stop» og broder borden.
 - Broderimotivet må være ferdig utbrodert.



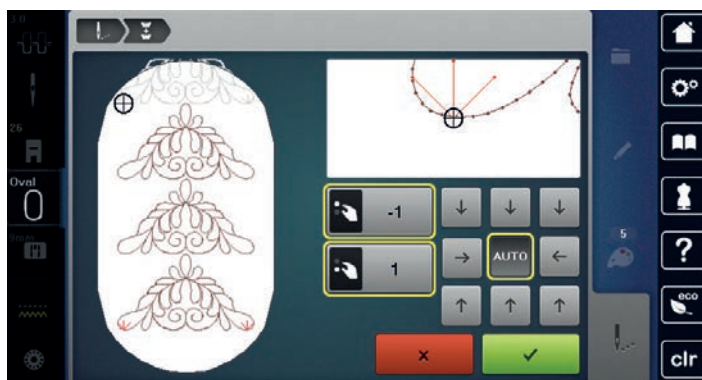
- > Trykk på ikon «Brodere border» etter at referansepunktene er brodert.
 - En animasjon viser at materialet må spennes om.



- > Fjern broderirammen og spenn om stoffet, slik at de ferdig broderte referansepunktene er i broderiramens øvre broderiområde og ligger minst 3 cm (1.18 inch) fra broderiramens øvre rand.
- > Monter broderirammen.
- > Trykk ikon «Bekreft».
 - Broderirammen flyttes automatisk nært referansepunktet.
 - Ikon «AUTO» er aktivt, og broderirammen flytter seg automatisk nært det siste referansepunktet.



- > Med pilfeltene kan man bestemme på hvilken side av broderiet det neste referansepunktet skal plasseres.
- > For å posisjonere broderirammen nøyaktig dreies «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede».



- > Trykk ikon «Bekreft».



- > Trykk knappen «Start/stopp» og broder videre.
- > Gjenta disse trinnene til ønsket bordlengde er nådd.

Kopiere motiv

Aktivt broderimotiv fordobles.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Duplisere».

Slette motiv

Aktivt broderimotiv slettes.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Slett».

Endre rekkefølgen på broderimotivkombinasjonen

Broderimotivrekkefølgen på broderimotivene i motivkombinasjonen kan endres.

Forutsetning:

- Broderimotivkombinasjonen er opprettet eller mønsteret er avgruppert.
- > Velg broderimotivet du vil forskyve i rekkefølgen.
- > Trykk ikon «i»-dialog.





> Trykk på ikonet «Ny rekkefølge».



> Trykk på ikonet «Rull opp» for å plassere det valgte broderimotivet lenger opp i rekkefølgen.



> Trykk på ikonet «Rull ned» for å plassere det valgte broderimotivet lenger ned i rekkefølgen.

Annullere inntastinger

Alle inntastinger kan annulleres trinn for trinn og gjenopprettes på samme måte.

Forutsetning:

- Et broderimotiv er valgt og endringer er foretatt.



> Trykk på ikonet «Annuller» for å annullere siste inntasting.

> Trykk flere ganger på ikonet «Annuller» for å annullere de siste inntastingene en etter en.



> Trykk på ikonet «Gjenopprett» for å gjenopprette siste inntasting.

> Trykk flere ganger på ikonet «Gjenopprett» for å gjenopprette de siste inntastingene en etter en.

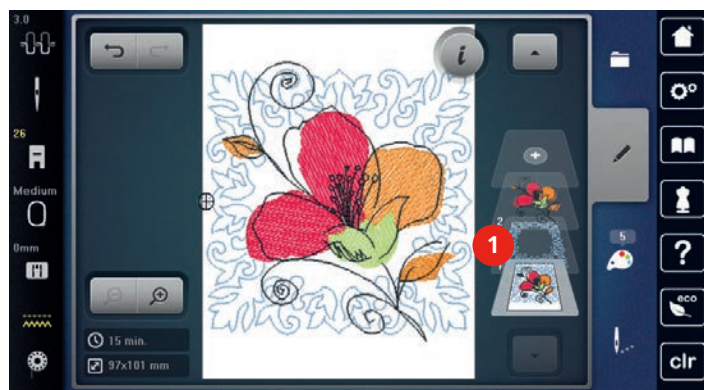
Gruppere broderimotiv

Broderimotiver kan legges til i en gruppe eller fjernes fra gruppen. De grupperte broderimotivene kan behandles som ett broderimotiv.

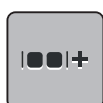
Rekkefølgen på broderimotivene i gruppen kan endres (se side 173).

Når et broderimotiv er avgruppert, dvs. splittet opp i forskjellige elementer/farger, legges ikke fargene sammen igjen ved en ny gruppering. Ved alfabeter må lengden på forbindelsesstingene i setup først settes til 1. Deretter fungerer avgrupperingen for alle bokstaver.

- > Opprett broderimotivkombinasjon.
- > Velg broderimotiv (1) i broderimotivkombinasjonen.



> Trykk ikon «i»-dialog.



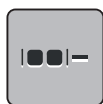
> Trykk på ikonet «Gruppere».



> Trykk på ikonet «Gruppere».

- Broderimotiver over det valgte broderimotivet legges til i broderimotivgruppen.

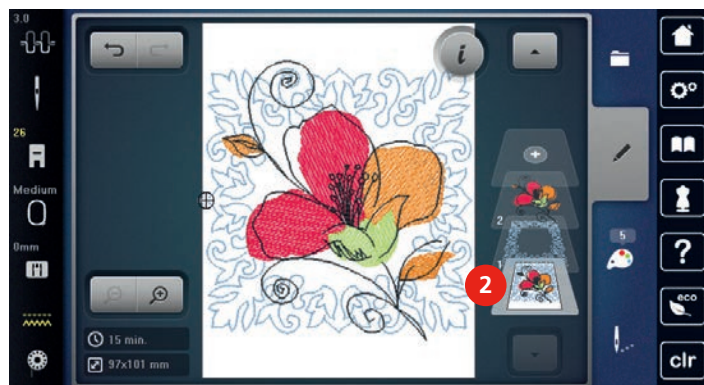
> Velg broderimotivgruppe.



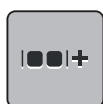
- > Trykk på ikonet «Opphev gruppering».
- Grupperingen oppheves.

eller

- > Opprett broderimotivkombinasjon.
- > Velg alle broderimotiver (2).



- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk på ikonet «Gruppere».
- Alle broderimotiver legges til i broderimotivgruppen.

- > Velg broderimotivgruppe.



- > Trykk på ikonet «Opphev gruppering».
- Grupperingen oppheves.

15.6 Punktnøyaktig plassering

Posisjonering av rasterpunktene

Med denne funksjonen kan broderimotiver enkelt posisjoneres eksakt på stoffet. Posisjonspunktene kan settes på et raster.

Forutsetning:

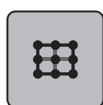
- To tilfeldige punkter i broderimotivet markeres med kritt eller vannløselig penn på stoffet. Området eller stedet der broderimotivet skal posisjoneres er klart kjennelig.

- > Velg motiv.

- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Punktnøyaktig plassering».



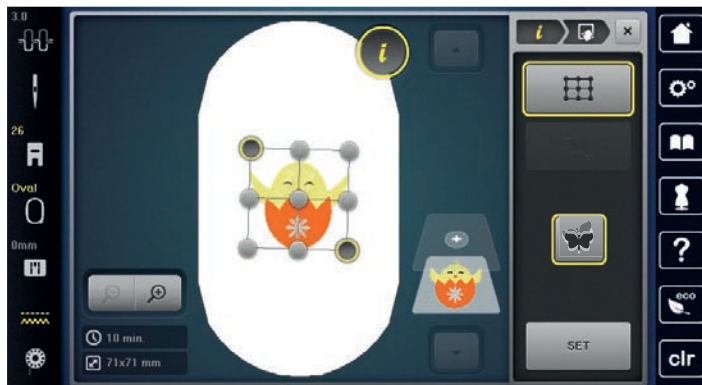
- > Trykk ikon «Raster».
- Broderimotivet får et raster med ni forskjellige steds-/posisjonspunkter.

- > Velg ønsket posisjonspunkt etter det broderimotivet skal innstilles.
- Punktet skifter farge.

- > For å posisjonere nålen over tilsvarende markering på stoffet dreies «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede».

SET

- > Trykk ikon «SET» for bekreftelse av endret posisjon.
 - Punktet skifter farge og fastsettes.
- > Velg broderimotivets andre posisjoneringspunkt.
- > For å posisjonere nålen over tilsvarende markering på stoffet dreies «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede».



- > Trykk ikon «SET» for bekreftelse av endret posisjon.
 - Punktet skifter farge og fastsettes. Broderimotivet tilpasses tilsvarende.
- > Trykk ikon «Avbryt punktnøyaktig plassering» for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.



Fri punktposisjonering

Med denne funksjonen kan broderimotiver posisjoneres eksakt på stoffet på en enkel måte. Punktene kan settes fritt innenfor broderimotivet.

Forutsetning:

- To tilfeldige punkter i broderimotivet markeres med kritt eller vannløselig penn på stoffet. Området eller stedet der broderimotivet skal posisjoneres er klart kjennelig.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Punktnøyaktig plassering».



- > Trykk ikon «Plasser punktene fritt».
- > Sett et punkt innenfor broderimotivet.
 - Posisjoneringspunktet vises.
- > For å posisjonere nålen over tilsvarende markering på stoffet dreies «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede».

SET

- > Trykk ikon «SET» for bekreftelse av endret posisjon.
 - Punktet skifter farge og fastsettes.
- > Velg broderimotivets andre posisjoneringspunkt.

- > For å posisjonere nålen over tilsvarende markering på stoffet dreies «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede».



- > Trykk på ikonet «SET» igjen for å bekrefte endret posisjon.
 - Punktet skifter farge og fastsettes. Broderimotivet tilpasses tilsvarende.
- > Trykk på ikonet «Avbryt punktnøyaktig plassering» for å tilbakestille endringene til grunninnstilling.



15.7 Kombinere broderimotiv

Kombinere broderimotiv

I kombinasjonsmodus kan flere motiver kombineres.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk ikon «Tilføy broderimotiv» (1).
- > Velg ytterligere broderimotiv.



- > eller
- > Trykk ikon «Utvalg».

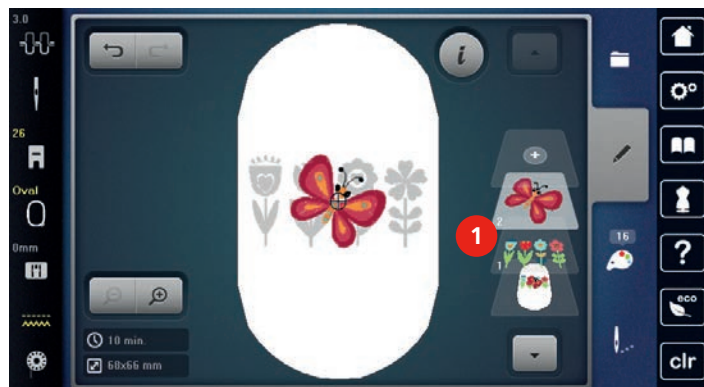


- > Trykk ikon «Tilføy broderimotiv».
- > Velg ytterligere broderimotiv.

Slette enkelt broderimotiv

Forutsetning:

- En kombinasjon er utarbeidet.
- > Trykk på ønsket motiv i broderimotivnivå (1) med fingeren, hold nedtrykket og skyv det ut.
 - Et nytt vindu åpnes.



- > Trykk ikon «Bekreft» for sletting av utvalgt motiv.

Kopiere motiv

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Duplisere».
- Broderimotivet (1) fordobles (2).



Kopiere kombinasjon

Når en kombinasjon kopieres, kan de enkelte broderimotivene ikke velges ut mere.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Tilføy broderimotiv».
- > Velg ytterligere broderimotiv.
- > Velg kombinasjon (1).
- > Trykk ikon «i»-dialog.





- > Trykk ikon «Duplisere».
- Kombinasjonen fordobles (2).



15.8 Utarbeide tekst

Oversikt broderialfabeter

Motiv		Navn
ABC	A B C	Drifter
ABC	A B C	Childs Play
ABC		Victoria
<i>ABC</i>	<i>A B C</i>	Anniversary
ABC	A B C	Swiss Block
ABC		Quilt Block
ABC		Old English
АБВ	A Б B	Russian Textbook
ABC		Happy Times
ABC		Bamboo
<i>ABC</i>		Lisa
<i>ABC</i>		Zürich
ABC		Flare Serif

Motiv		Navn
ABC		Chicago
ABC		Deco block
ABC		Condensed Sans
<i>ABC</i>		Curly
ABC		Rounded Sans

Utarbeide ord/setninger



En tekst broderes alltid i en farge. For å brodere enkelte bokstaver eller enkelte ord i en annen farge, må hver enkel bokstav eller hvert enkelt ord velges og plasseres i broderiområdet.

En tekst kan posisjoneres hvor som helst innenfor broderirammen. Er broderimotivet posisjonert utenfor broderirammen, blir broderirammen på skjermen rødt innrammet. Ved hjelp av broderirammeutvalget kan man kontrollere om broderimotivet kan broderes i en annen broderiramme. Passer en tekst ikke i en broderiramme, kan f.eks. enkelte ord kombineres med hverandre og posisjoneres innbyrdes. Dette vises i etterfølgende eksempel.



- > Velg mappe «Alfabet».
- > Velg skrift.
- > Teksten «Made to» tastes inn.
- > Trykk ikon (1) (standardinnstilling) for store bokstaver.
- > Trykk ikon (2) for små bokstaver.
- > Trykk ikon (3) for tall og matematiske tegn.
- > Trykk ikon (4) for spesialtegn.



- > Trykk ikon «DEL» for å slette enkelte bokstaver i teksten.



- > Trykk ikon «Bekreft» for å overta teksten.



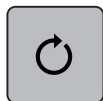
- > Trykk ikon «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».
- > Velg broderiramme.
- > Trykk ikon «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg» igjen for å vende tilbake til redigeringsmodus.

Redigere ord/setninger

> Trykk ikon «i»-dialog.



> Trykk ikon «Rotere broderimotiv».



> Trykk ikon «+90» for å dreie teksten 90°.

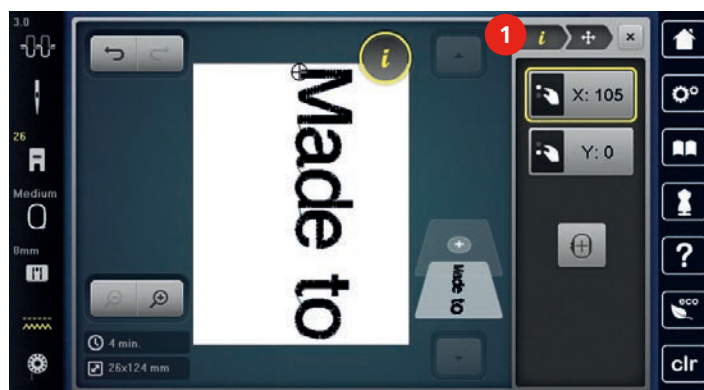
> Trykk ikon «i» (1).



> Trykk ikon «Forskyve motiv».

> For å flytte broderimotivet på tvers (horisontalt), dreies «Multifunksjonsknapp oppe».

> For å flytte broderimotivet på langs (vertikalt), dreies «Multifunksjonsknapp nede».



> Trykk ikon «Tilføy broderimotiv».

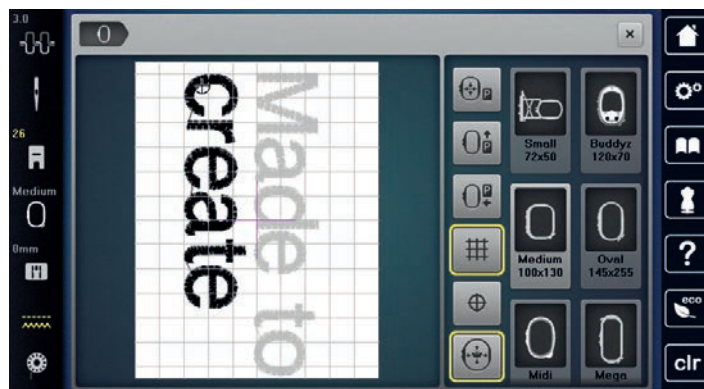
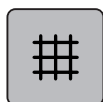
> Tast inn teksten «create» og drei den likeledes.



> Trykk ikon «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».



> Trykk ikon «Gitter på/av» for å kunne posisjonere linjene i teksten mere nøyaktig.



15.9 Endre farge i broderimotivet

Oversikt endre farger



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Broderimotiv farger | 4 | Endre farge/produzent |
| 2 | Forhåndsversikt utvalgt farge | 5 | Fargeinformasjon |
| 3 | Anvise trådmerke | | |

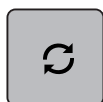
Endre farger



En tekst broderes alltid i en farge. For å brodere enkelte bokstaver eller enkelte ord i en annen farge, må hver enkel bokstav eller hvert enkelt ord velges og plasseres i broderiområdet.



- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Fargeinformasjon».



- > Trykk ikon «Endre farge/produzent» ved siden av fargen som skal endres.



- > Trykk på ikonet «Rulle mot høyre» i nedre del av skjermen for å vise flere farger.

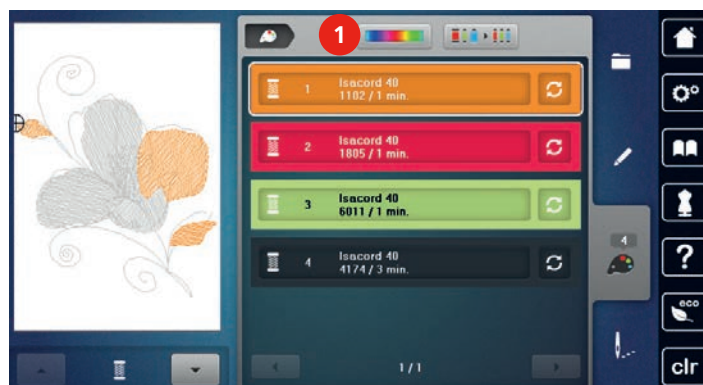


- > Trykk ikon «Fargevalg med nummer» for å velge farge ved å taste inn fargenummeret.
- > Velg ønsket farge.
- > Fargevalget må bekreftes ved å trykke på fargesøylen på høyre side.

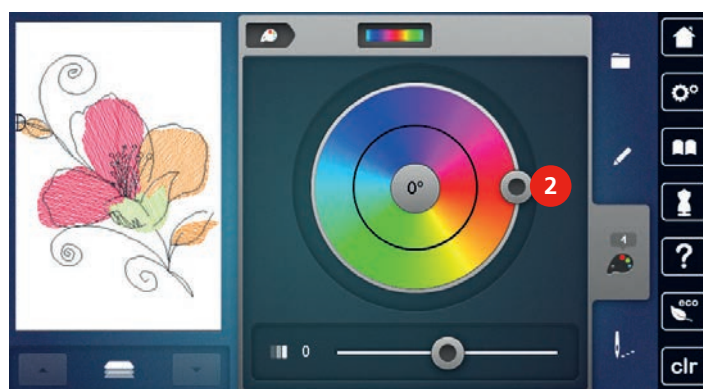
Endre farger med fargehjul



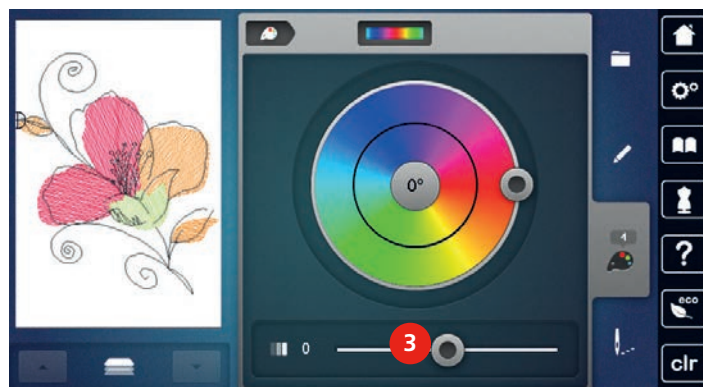
- > Trykk ikon «Fargeinformasjon».
- > Trykk på ikonet «Fargehjul» (1).



- > Dreii den runde knappen (2) med fingeren/touchscreenpennen i eller mot klokkeretningen eller dreii på «Multifunksjonsknapp oppe» for å endre fargene på broderimotivet.



- > Skyv skyveren (3) med touchscreenpennen/fingeren for å justere lyset på fargene.

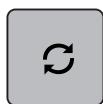


- > Trykk på ikonet «Behandle».
- Broderimotivet med nye farger kommer til syne.

Endre trådmerke

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Fargeinformasjon».





> Trykk ikon «Endre farge/produzent».



> Trykk ikon «Rulle oppe til høyre» for å vise ytterligere trådmerker.

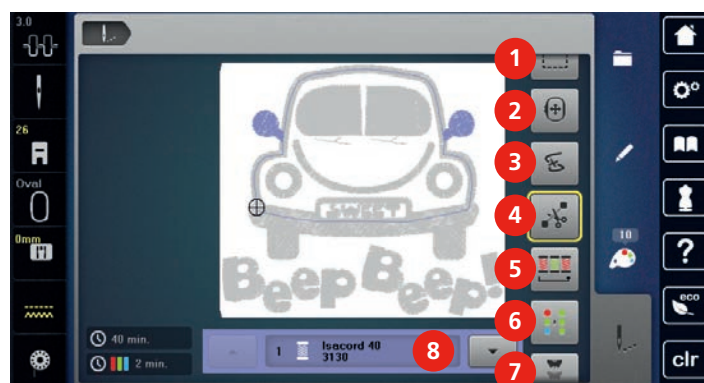


> Trykk ikon «Anvis trådmerke».

– Alle trådfarger for valgt broderimotiv endres til utvalgt trådmerke.

15.10 Brodere motiv

Oversikt broderimeny



- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Tråkling | 5 | Redusere fargeskifte |
| 2 | Flytte rammen | 6 | Flerfarget broderimotiv på/av |
| 3 | Broderisekvenskontroll ved trådbrudd | 7 | Uendelig broderi |
| 4 | Klippe forbindende sting | 8 | Fargeindikator |

Tilføy tråklesøm

Tråklesømmen kan sys langs broderirammen eller broderimotivet. Derved forbindes stoffet og stabiliseringen bedre.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Brodering».



- > Trykk ikon «Tråkling» for å sy tråklesting langs broderimotivet.
- > Trykk ikon «Tråkling» igjen for å sy tråklesting langs broderirammen.
- > Trykk ikon «Tråkling» igjen for å slå av tråklesting.

Flytte rammen

Er broderimotivet stort, kan det forskyves ved å spenne det opp flere ganger.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Brodering».



- > Trykk ikon «Flytte broderiramme».
- > For å flytte broderirammen på tvers (horisontalt), dreies «Multifunksjonsknapp oppe».
- > For å flytte broderirammen på langs (vertikalt), dreies «Multifunksjonsknapp nede».

Broderisekvenskontroll ved trådbrudd

Ryker tråden kan nålen posisjoneres på nytt i broderimotivet ved hjelp av broderisekvenskontroll.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Brodering».



- > Trykk ikon «Broderisekvenskontroll ved trådbrudd».
 - Til venstre på skjermen vises et kompakt bilde av broderimotivet. Til høyre vises broderimotivet forstørret.
- > Velg ønsket posisjon i kompaktvisningen med touchscreenpennen/fingeren.
- > For å flytte broderirammen trinnvist dreies «Multifunksjonsknapp oppe».
- > For å flytte broderirammen i større trinn dreies «Multifunksjonsknapp nede».
 - Tallet i det gult innrammede ikonet viser antall sting i broderiforløpet.
- > Trykk ikon «0-9» for å velge ønsket sting med inntasting.



Klippe forbindende sting

Funksjonen er aktivert som standard og forbindende sting klippes automatisk av. Er funksjonen deaktivert, må forbindende sting klippes for hånd.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Brodering».



- > For å slå av funksjonen trykkes det gult innrammede ikonet «Klippe forbindende sting».
- > Trykk det gult innrammede ikonet «Klippe forbindende sting» igjen, for å aktivere funksjonen.

Redusere fargeskifte

Fargeskifte kan **ikke** reduseres hvis broderimotiver overlapper hverandre.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Brodering».

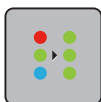


- > Trykk ikon «Redusere fargeskifte».
 - Identiske farger for broderimotivet sammenfattes til en farge.

Flerfarget broderimotiv på/av

Flerfargede broderimotiver kan også broderes ensfarvet.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Brodering».



- > Trykk ikon «Flerfarget broderimotiv på/av».
 - Broderimotiv broderes ensfarvet.

Uendelig broderi

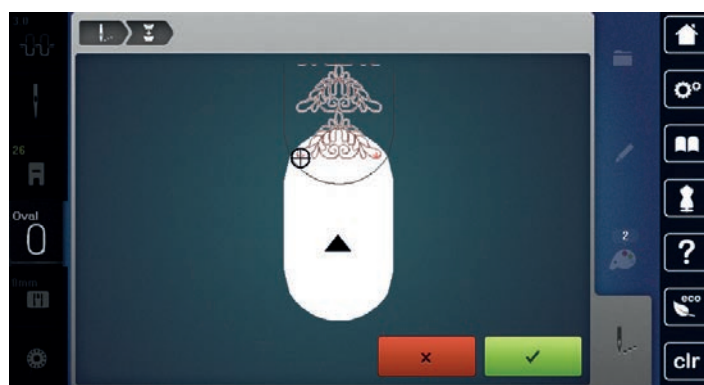
Gjør det mulig å brodere allerede påbegynt bord, også etter at maskinen har blitt av- og påslått.

Forutsetning:

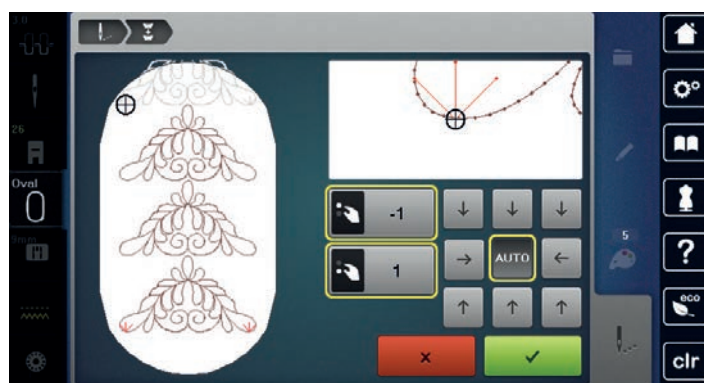
- Et bordmotiv må være lagret i eget minne. Broderimotivet må inneholde referansepunkter.
- > Velg bordmotiv fra eget minne.
- > Trykk ikon «Brodering».



- > Ikonet «Brodere border» blir synlig i høyre list ved å rulle oppover.
- > Trykk på ikonet «Brodere border».



- > Fjern broderirammen og spenn om stoffet, slik at de ferdig broderte referansepunktene er i broderiramens øvre broderiområde og ligger minst 3 cm (1.18 inch) fra broderiramens øvre rand.
- > Monter broderirammen.
- > Trykk ikon «Bekreft».
- Broderirammen flyttes automatisk nært det siste stinget.
- Ikon «AUTO» er aktivt, og broderirammen flytter seg automatisk nært det siste referansepunktet.
- > Med pilfeltene kan man bestemme på hvilken side av broderiet det neste referansepunktet skal plasseres.
- > For å posisjonere broderirammen nøyaktig dreies «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede».



- > Trykk ikon «Bekreft».



- > Trykk knappen «Start/stopp» og broder videre.
- > Gjenta disse trinnene til ønsket bordlengde er nådd.

Fargeindikator

Hver farge i broderimotivet kan velges enkeltvist. Da flyttes broderirammen til første sting for aktiv farge. Respektiv farge kan derved broderes enkeltvist eller i en annen rekkefølge.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Brodering».



- > Trykk ikon «Rulle ned» for å velge neste farge i broderimotivet.



- > Trykk ikon «Rulle opp» for å velge forutgående farge i broderimotivet.

15.11 Friarmsbroderi

Friarmsbroderi betyr at man broderer på tubestoffer eller plagg som ligger rundt broderimaskinens friarm under brodering. Brukes ofte til ermer, bukseben eller smale klesplagg.



Et tubestoff lar seg lett legge rundt maskinens friarm når friarmen kjøres mot venstre i parkeringsposisjon før broderirammen festes eller fjernes. Trykk ikon «Start/stopp» for deretter å sette broderirammen i broderiposisjon igjen.

Bruk helst en full undertrådspole, da broderiarmen må fjernes ved spoleskifte.

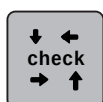
Border kan lukkes til en ring langs tubekanten på en enkel og eksakt måte. Aktiver «Punktnøyaktig plassering» i redigeringsmodus før siste motiv broderes eller etter omspenning av stoffet. Med underfunksjonen «Fri punktposisjonering» føyes resterende motiv passnøyaktig inn.

Broderiarmens bevegelighet kan reduseres eller forhindres ved bruk av svært trange stofftuber. Pass derfor på at broderirammen kan beveges tilstrekkelig fram og tilbake under brodering. Broderimotivet kan forskyves og stoffet kan ta skade om broderiarmen forhindres av en for trang stofftube.

Kontroller broderiarmens bevegelighet

Merk: Ved liten stofftube må ev. trådfjerningen kobles ut i setup-programmet.

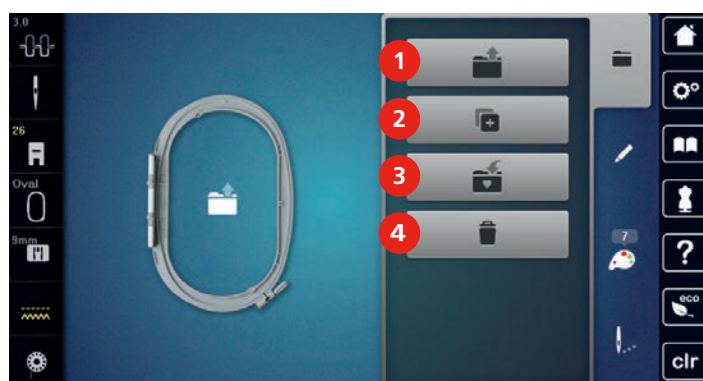
- > Broderimotiv på maskinen åpnes og redigeres som ønsket.
- > Broderimotivposisjon og -størrelse markeres på stoffet på egnet måte.
- > Velg så liten som mulig broderiramme.
- > Stoff med passende stabilisering spennes opp i broderirammen eller limes på, alt etter stabilisering.
- > Stofftuben skyves forsiktig over maskinens friarm og broderirammen festes på broderimodulens tilkobling.
- > Korrigjer broderimotivets posisjon om nødvendig.
- > Kontroller først om broderirammen kan beveges tilstrekkelig over hele broderimotivets størrelse ved å skyve den fram og tilbake.
- > Trykk på ikonet «Kontroller broderimotivets størrelse».
- > Start broderiprosessen etter kontroll av broderimotivets størrelse.



En detaljert veiledning for brodering, bruk av egnede materiale eller valg av nødvendige broderiinnstillinger på maskinen finner du i «Tutorial» under Broderiteknikker --> Broderi.

15.12 Håndtere broderimotiv

Oversikt håndtering av broderimotiv



- | | | | |
|---|--------------------|---|--------------------|
| 1 | Laste broderimotiv | 3 | Lagre broderimotiv |
| 2 | Tilføy motiv | 4 | Slette |

Skrive over broderimotiv i «Mine motiver»

I arkivet «Lagre broderimotiv» kan man lagre et hvilket som helst motiv samt individuelt endrede broderimotiver.

- > Velg motiv.
- > Rediger broderimotiv.
- > Trykk ikon «Utvalg».



- > Trykk ikon «Lagre broderimotiv».
 - Broderimotivet som skal lagres er gult innrammet.
 - Ikon «Broderimaskin» er aktivt.



- > Trykk ikon «Bekreft».

Lagre broderimotiv på BERNINA USB-brikke

- > Velg motiv.
- > Rediger broderimotiv.
- > Trykk ikon «Utvalg».



- > Trykk ikon «Lagre broderimotiv».
 - Broderimotivet som skal lagres er gult innrammet.
- > Stikk BERNINA USB-brikke inn i maskinens USB-utgang.
- > Trykk ikon «USB-brikke».



- > Trykk ikon «Bekreft».

Skrive over broderimotiv i «Mine motiver»

- > Velg motiv.
- > Rediger broderimotiv.
- > Trykk ikon «Utvalg».



- > Trykk ikon «Lagre broderimotiv».
- Broderimotivet som skal lagres er gult innrammet.
- Ikon «Broderimaskin» er aktivt.



- > Velg broderimotivet som skal skrives over.



- > Trykk ikon «Bekreft».

Skrive over broderimotiv på BERNINA USB-brikke

- > Velg motiv.
- > Rediger broderimotiv.
- > Trykk ikon «Utvalg».



- > Trykk ikon «Lagre broderimotiv».
- Broderimotivet som skal lagres er gult innrammet.

- > Stikk BERNINA USB-brikke inn i maskinens USB-utgang.



- > Trykk ikon «USB-brikke».

- > Velg broderimotivet som skal skrives over.



- > Trykk ikon «Bekreft».

Importere broderimotiv

Broderimotiv eller broderimotivkombinasjoner kan importeres fra symodus til broderimodus og redigeres som broderimotiv. Slik er det enkelt og fort gjort å sette sammen f.eks. et bordmotiv og lagre det som broderimotiv i mappen «Mine motiver».



- > Trykk ikon «Hjem».



- > Trykk ikon «Symodus».
- > Velg søm.



- > Trykk ikon «Hjem».

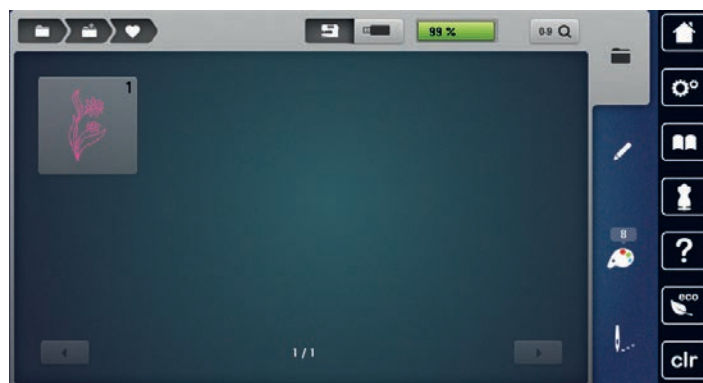


- > Trykk ikon «Broderimodus».
- Sømmen avlegges automatisk i mappen «Mine motiver».



- > Velg mappe «Mine motiver».

- > Velg motiv.



Laste broderimotiv fra Mine motiver



- > Trykk ikon «Utvalg».



- > Trykk ikon «Laste broderimotiv».



- > Velg mappe «Mine motiver».
- > Velg motiv.

Laste broderimotiv fra BERNINA USB-brikke



- > Trykk ikon «Utvalg».
- > Stikk BERNINA USB-brikke inn i maskinens USB-utgang.



- > Trykk ikon «USB-brikke».
- > Velg eget motiv.

Slette broderimotiv fra «Mine motiver»

Motiv som er lagret i eget minne kan slettes enkeltvist. I Setup-programmet kan alle egne motiver slettes.



- > Trykk ikon «Utvalg».



- > Trykk ikon «Slett».



- Ikon «Broderimaskin» er aktivt.



- > Velg broderimotivet som skal slettes.
- > Trykk ikon «Bekreft».

Slette broderimotiv fra BERNINA USB-brikke



- > Trykk ikon «Utvalg».



- > Trykk ikon «Slett».
- > Stikk BERNINA USB-brikke inn i maskinens USB-utgang.



-

16 Brodering

16.1 Brodere med knappen «Start/stopp»

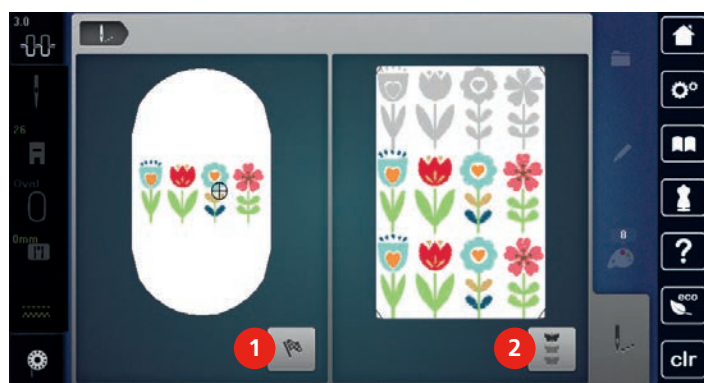
Ved strømbrytning avbrytes broderiprosessen. Etter ny oppstart kjører maskinen til sistbrodert posisjon.



- > Trykk knappen «Start/stopp» til maskinen starter.
 - Alle motivdeler med aktiv farge broderes ferdig.
 - Broderimaskinen stanser automatisk ved slutten.
 - Begge trådene klippes av automatisk.
 - Broderimaskinen er automatisk klar for å brodere neste farge.



- > Skift overtrådsfarge.
- > Trykk ikon «Start/stopp» for brodering av ny farge.
- > Når motivet er ferdig brodert trykkes ikon «Avslutte broderiprosess» (1) for avslutning av prosessen, eller trykk på ikon «Brodere bord» (2) (se side 171) for å brodere motivet en gang til som bord.



16.2 Øke broderihastighet

For å sikre den beste broderikvaliteten reduseres hastigheten ved brodering, alt etter broderiposisjon. Man kan velge mellom optimal og maksimal hastighet. Standard = optimal hastighet. Det er viktig å vite at kvaliteten for det broderte motivet ikke kan garanteres ved maksimal hastighet.

Ved å slå maskinen av og på igjen, aktiveres den optimale broderihastigheten.

Forutsetning:

- Broderimotiv er valgt og broderingen ble startet.



- > Trykk ikon «Broderihastighet».
 - Maksimal hastighet aktiveres.
- > Trykk ikon «Broderihastighet» igjen.
 - Optimal hastighet aktiveres.

16.3 Innstille overtrådspenning

Grunninnstillingen av overtrådspenningen skjer automatisk når man velger en søm eller et broderimotiv.

Overtrådspenningen innstilles optimalt i BERNINA fabrikken der maskinen sys inn. Der brukes Metrosene-/Seralontråd i tykkelse 100/2 (firma Mettler, Sveits) som over- og undertråd.

Benyttes annen sy- og broderitråd, kan det oppstå avvik fra den optimale overtrådspenningen. Tilpass overtrådspenningen individuelt med sy- eller broderiprojekt og ønsket søm eller motiv.

Jo høyere overtrådspenningen er innstilt, desto strammere spennes overtråden og undertråden trekkes lengere inn i stoffet. Er overtrådspenningen lav, spennes overtråden mindre og undertråden trekkes ikke så langt inn i stoffet.

Endringer i overtrådspenningen gjør utslag på respektive sting og alle valgte sømmer. Permanent endring i overtrådspenningene for symodus (se side 56) og for broderimodus (se side 60) kan foretas i Setup-program.

Forutsetning:

- I Setup-program er overtrådspenningen endret.



- > Trykk ikon «Overtrådspenning».
- > Skyv den trinnløse reguleringen med touchscreenpennen/fingeren for å øke eller redusere overtrådspenningen.



- > Trykk gult innrammet ikon til høyre for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.
- > Trykk gult innrammet ikon til venstre for å sette endringene tilbake til grunninnstilling i **Setup-program**.

16.4 Brodere med fotpedalen

Det anbefales å kun brodere små sekvenser med fotpedalen. Ved brodering med fotpedalen må den alltid holdes nedtrykt.

- > Trykk på fotpedalen for å begynne broderingen.

17 Vedlegg

17.1 Vedlikehold og rengjøring

Rengjøre skjermen

- > Tørk av skjermen med en litt fuktig mikroklut når maskinen er av.

Rengjøre transportør



Elektrisk drevne komponenter

Fare for skade ved nål og griper.

- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.

Fjern regelmessig trådrester under stingplaten.

- > Fjern syfot og nål.
- > Trykk knappen «Transportør oppe/nede» for å senke transportøren.



- > Fjern stingplaten.
- > Rengjør transportøren med børsten.

Rengjøring av griper

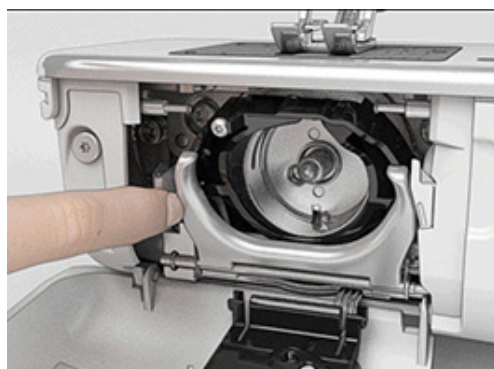


Elektrisk drevne komponenter

Fare for skade ved nål og griper.

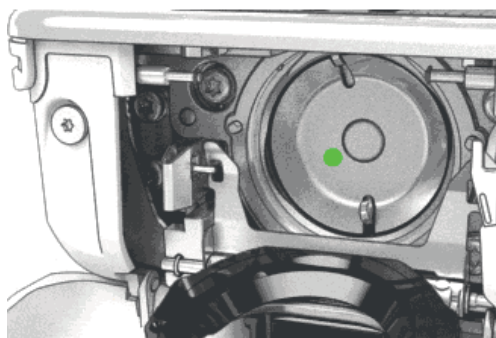
- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.

- > Griperdekslet åpnes.
- > Ta ut spolehuset.
- > Trykk utløserarmen mot venstre.



- > Klapp ned låsebøylen med det svarte griperbanedekslet.

- > Ta ut griperen.



- > Rengjør griperbanen med børste, bruk ikke spisse gjenstander.
- > Hold griperen med to fingre på stiften i midten.
- > Før griperen med underkanten forut på skrå ovenifra og ned bak griperbanedekslet.
- > Plasser griperen slik at begge knastene ved griperdriveren passer i de tilsvarende åpningene ved griperen, og den fargede markeringen ved griperdriveren er synlig i griperens hull.
- > Sett griperen inn.
 - Griperen er magnetisk og dras til riktig posisjon.
- > Lukk griperbanedekslet og låsebøylen til utløsningsbøylen klikker på plass.
- > Drei på håndhjulet for kontroll.
- > Sett inn spolehuset.

Smøre griper



Elektrisk drevne komponenter

Fare for skade ved nål og griper.

- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.

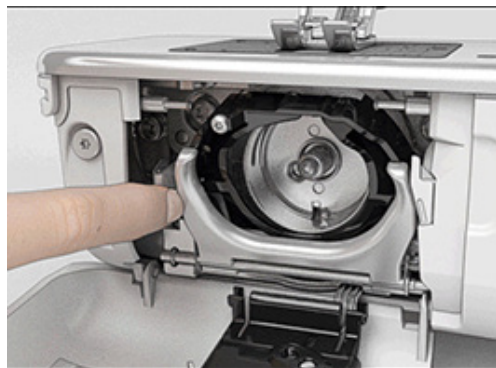
OBS

Smøre griper

For mye olje kan føre til tilsmussing av stoff og tråd.

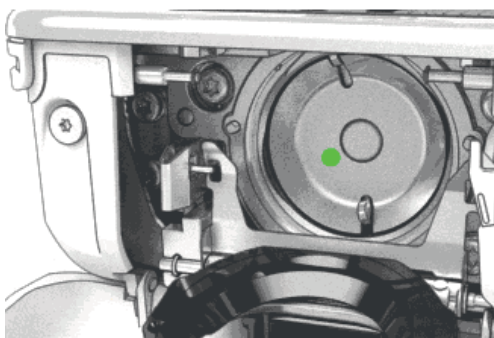
- > Fyll en dråpe BERNINA-olje i hvert av de to oljedepotene. Broder først på en stoffrest.

- > Ta ut spolehuset.
- > Trykk utløserarmen mot venstre.

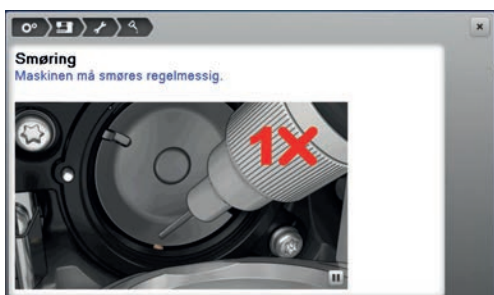


- > Klapp ned låsebøylen med det svarte griperbanedekslet.

- > Ta ut griperen.



- > Drypp en dråpe BERNINA-olje nede i griperbanen.



- > Fyll en dråpe BERNINA-olje i hvert av de to oljedepotene slik at filtene er fuktige. Pass på at det ikke kommer olje på de rødmarkerte griperhylseflatene.



- > Hold griperen med to fingre på stiften i midten.
- > Før griperen med underkanten forut på skrå ovenifra og ned bak griperbanedekslet.
- > Plasser griperen slik at begge knastene ved griperdriveren passer i de tilsvarende åpningene ved griperen, og den fargede markeringen ved griperdriveren er synlig i griperens hull.
- > Sett griperen inn.
 - Griperen er magnetisk og dras til riktig posisjon.
- > Lukk griperbanedekslet og låsebøylen til utløsningsbøylen klikker på plass.
- > Drei på håndhjulet for kontroll.
- > Sett inn spolehuset.

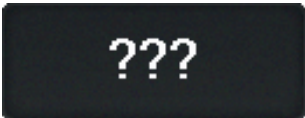
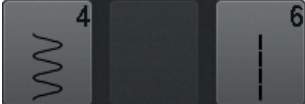
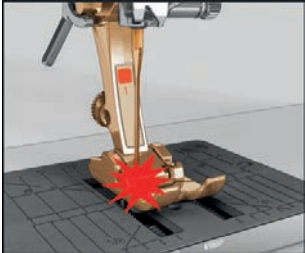
17.2 Utbedre feil

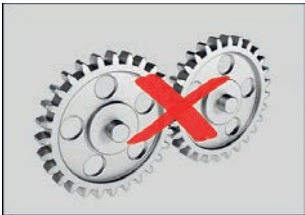
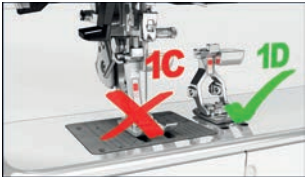
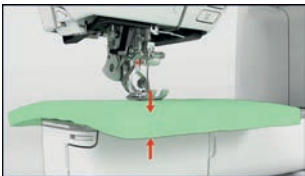
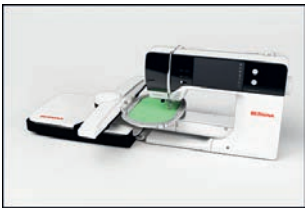
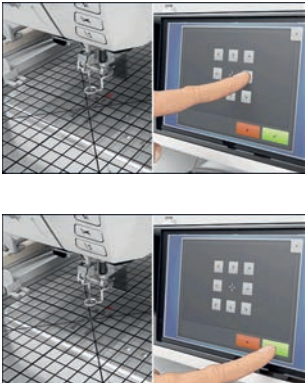
Feil	Årsak	Utbedring
Uregelmessig stingdannelse	Overtråden for stram/løs.	> Innstill overtrådspenningen.
	Nålen er butt eller bøyd.	> Bytt ut nålen og pass på å bruke BERNINA kvalitetsnål.
	Dårlig nålkvalitet.	> Bruk ny BERNINA kvalitetsnål.
	Dårlig trådkvalitet.	> Bruk kvalitetstråd.
	Feil nål/trådkombinasjon.	> Tilpass nålen med tråden.
	Galt trædd.	> Træ i på nytt.
	Stoffet ble trukket.	> Før stoffet jevnt.
Uregelmessig stingdannelse	Bruk av feil spolehus.	> Bruk medlevert spolehus med trekant.
		
Hoppesting	Feil nål.	> Bruk nål med nålssystem 130/705H.
	Nålen er butt eller bøyd.	> Bytt ut nålen.
	Dårlig nålkvalitet.	> Bruk ny BERNINA kvalitetsnål.
	Nålen er galt isatt.	> Før nålen med den flate siden bakover helt opp i nålholderen og skru fast.
	Feil nålspiss.	> Tilpass nålspiss med stoffets struktur.
Feil stingdannelse	Trådrester mellom trådspenningsskivene.	> Trekk foldet, tynt stoff (ikke bruk ytterkant) flere ganger mellom trådspenningsskivene.
	Galt trædd.	> Træ i på nytt.
	Trådrester under spolehusfjæren.	> Fjern trådrester under fjæren.

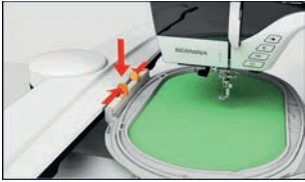
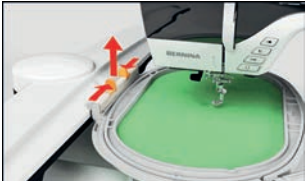
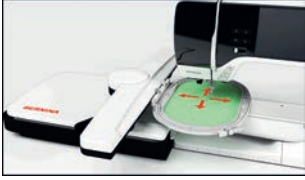
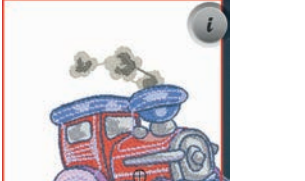
Feil	Årsak	Utbedring
Overtråden ryker	Feil nål/trådkombinasjon.	> Tilpass nålen med tråden.
	Overtrådspenning før høy.	> Reduser overtrådspenningen.
	Galt trædd.	> Træ i på nytt.
	Dårlig trådkvalitet.	> Bruk kvalitetstråd.
	Hullet i stingplaten eller griperspissen er skadet.	> Ta kontakt med BERNINA fagforhandler for å reparere skaden. > Skift ut stingplate.
	Inneklemt tråd ved trådløfter. 	> Ta bort skruen (1) på dekslet med Torx vinkelnøkkel. > Dra dekslet nede forsiktig litt framover. > Vipp dekslet litt opp og fjern det. > Fjern trådrester. > Sett dekslet på plass og dra til skruen.
Undertråden ryker	Spolehuset skadet.	> Bytt ut spolehus.
	Nålhullet i stingplaten er skadet.	> Ta kontakt med BERNINA fagforhandler for å reparere skaden. > Skift ut stingplate.
	Nålen er butt eller bøyd.	> Bytt ut nålen.
Nålen brekker	Nålen er galt isatt.	> Før nålen med den flate siden bakover helt opp i nålholderen og skru fast.
	Stoffet ble trukket.	> Før stoffet jevnt.
	Tykt stoff har blitt skjøvet.	> Bruk passende syfot, f.eks. jeansfot nr. 8, for tykt stoff. > Bruk utligningsplater når du syr over tykke områder.
	Knuter på tråden.	> Bruk kvalitetstråd.
Skjermen reagerer ikke	Feil kalibreringsdata.	> Slå av maskinen. > Slå på maskinen og trykk samtidig knappen «Nål venstre/høyre», og hold den nede. > Kalibrer skjermen på nytt.
	Sett på eco-modus.	> Trykk ikon «eco-modus».
Stingbredde kan ikke innstilles	Valgt nål og stingplate kan ikke brukes sammen.	> Bytt ut nålen. > Skift ut stingplate.
Hastigheten for lav	Ufordelaktig romtemperatur.	> Sett maskinen i et varmt rom 1 time før du begynner å sy.
	Innstillinger i Setup-program.	> Innstill hastigheten i Setup-program. > Innstill hastighetsregulator.

Feil	Årsak	Utbedring
Maskinen starter ikke	Ufordelaktig romtemperatur.	> Sett maskinen i et varmt rom 1 time før du begynner å sy. > Tilkoble maskinen og slå den på.
	Maskinen defekt.	> Ta kontakt med BERNINA fagforhandler.
Lyset for knappen «Start-/stopp» lyser ikke	Lys defekt.	> Ta kontakt med BERNINA fagforhandler.
Syls og lyset på friarmen lyser ikke	Innstillinger i Setup-program.	> Sett på i Setup-program.
	Syls defekt.	> Ta kontakt med BERNINA fagforhandler.
Overtrådsindikator reagerer ikke	Innstillinger i Setup-program.	> Sett på i Setup-program.
	Overtrådsindikator defekt.	> Ta kontakt med BERNINA fagforhandler.
Undertrådsindikator reagerer ikke	Innstillinger i Setup-program.	> Sett på i Setup-program.
	Undertrådsindikator defekt.	> Ta kontakt med BERNINA fagforhandler.
Feil ved softwareoppdatering	USB-brikke gjenkjennes ikke.	> Bruk BERNINA USB-brikke.
	Oppdateringsprosess er blokkert og timeglasset på skjermen blir stående.	> Fjern USB-brikke. > Slå av maskinen. > Sett på maskinen. > Følg instruksene på skjermen.
	Filer for softwareoppdatering kan ikke finnes.	> Unzip komprimert ZIP-fil. > Filer for softwareoppdatering lagres direkte på databærer og ikke i en mappe på USB-brikken.

17.3 Feilmeldinger

Melding på skjermen	Årsak	Utbedring
	Ukjent sømnummer.	> Kontroller nummeret og tast inn nytt nummer.
	Valg av broderimotiv ikke mulig i kombinasjonsmodus.	> Kombiner andre broderimotiver.
	Transportør ikke senket.	> Trykk ikon «Transportør oppe/nede» for å senke transportøren.
	Valgt nål og stingplate kan ikke brukes sammen.	> Bytt ut nålen. > Skift ut stingplate.
	Nålen er ikke helt oppe.	> Innstill nålposisjon med håndhjulet.
	Overtråden tom.	> Træ i på nytt.
	Overtråden er røket.	> Træ i på nytt.
	Undertråden er tom.	> Træ i på nytt.
	Undertråden er røket.	> Rengjør griper. > Træ i på nytt.

Melding på skjermen	Årsak	Utbedring
	Hovedmotoren går ikke.	> Drei håndhjulet med klokken til nålen står i høyeste posisjon. > Fjern stingplaten. > Fjern trådrester. > Rengjør griper. > Fjern griper og kontroller at ingen avbrukne nålspisser sitter fast på den magnetiske griperryggen.
	Feil fot for BERNINA overtransport.	> Monter syfot med betegnelse «D».
	Stoffet under syfoten er for tykt.	> Reduser stofftykkelsen.
	Pga. vibrasjoner er kontakten mellom maskin og broderimodul avbrutt.	> Kontroller at broderimodul og maskin står på et stabilt, flatt underlag. > Koble broderimodul til maskinen.
	Nålposisjonen stemmer ikke overens med rammens midtpunkt.	> Juster broderirammen.
	Broderimodul ikke montert.	> Koble broderimodul til maskinen. > Ta kontakt med BERNINA fagforhandler for kontroll av maskinen.

Melding på skjermen	Årsak	Utbedring
	Broderirammen er ikke montert.	> Monter broderirammen.
	Broderirammen er montert.	> Fjern broderirammen.
	Broderirammen beveger seg.	> Trykk ikon «Bekreft».
	Motivet ligger delvist utenfor broderirammen.	> Posisjoner broderirammen på nytt og broder på nytt.
	Broderimotiv er for stort.	> Forminsk broderimotivet. > Monter større broderiramme.
For lite plass igjen på BERNINA USB-brikke (ekstrautstyr).	Ikke nok plass igjen på BERNINA USB-brikke (ekstrautstyr).	> Pass på at BERNINA USB-brikke (ekstrautstyr) blir brukt. > Slett data på BERNINA USB-brikke (ekstrautstyr).
Ingen personlig data på BERNINA USB-brikke (ekstrautstyr).	Ingen personlig data til gjenoppretting på BERNINA USB-brikke (ekstrautstyr).	> Pass på at data og innstillinger har blitt sikret på BERNINA USB-brikke (ekstrautstyr).
Gjenoppretting av personlig data har slått feil.	Softwareoppdatering ble vellykket gjennomført, men personlig data ble ikke gjenopprettet.	> Pass på at data og innstillinger har blitt sikret på BERNINA USB-brikke. > Overfør sikret data på maskinen.

Melding på skjermen	Årsak	Utbedring
BERNINA USB-brikke ikke isatt. Pass på at alltid samme BERNINA USB-brikke er isatt i løpet av hele den automatiske oppdateringsprosessen.	BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) ikke isatt.	> Bruk BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) med tilstrekkelig ledig plass.
Softwareoppdatering feilslått.	Ny softwareversjon kan ikke finnes på USB-brikke.	> Pass på at komprimert ZIP-fil ble pakket ut før softwareoppdatering. > Pass på at filene for softwareoppdatering ble lagret direkte på databærer og ikke i en mappe på USB-brikken. > Oppdater software.
 	Maskinen må rengjøres/smøres.	> Rengjør maskinen. > Smør maskinen. Viktig informasjon om smøring: > For mye olje kan føre til tilsmussing av stoff og tråd. > Sy/broder på et prøvestoff etter smøring.
Tiden er inne for regelmessig service. Ta kontakt med din BERNINA fagforhandler for time.	Maskinen må til service. Meldingen vises når man har nådd det programmerte serviceintervallet. Viktig informasjon: Utføres rengjørings- og servicearbeider regelmessig, garanteres maskinens funksjonsdyktighet og lange levetid. Hvis ikke kan levetiden forkortes og garantiytelsen innskrenkes. Kostnadene for servicearbeid er fastlagt nasjonalt. Din fagforhandler eller ditt servicested gir deg gjerne opplysninger.	> Ta kontakt med BERNINA fagforhandler. > Meldingen kan slettes midlertidig ved å trykke på ikonet «ESC». Etter tredje sletting vises meldingen først etter at man har nådd det neste serviceintervallet.

17.4 Lagring og fjerning av avfall

Lagring av maskinen

Det anbefales å lagre maskinen i original forpakning. Oppbevares maskinen i et kaldt rom må den settes i romtemperatur ca. 1 time før bruk.

- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.
- > Maskinen må ikke lagres ute.
- > Beskytt maskinen mot vær og vind.

Avfallshåndtering av maskinen

BERNINA International AG er miljøvernmessig forpliktet. Vi bestreber oss på å gjøre våre produkter mest mulig miljøvennlige, og på kontinuerlig å forbedre produksjonsteknologien.

Når maskinen ikke lenger er i bruk, må den håndteres miljøvernmessig riktig i henhold til de ulike nasjonale retningslinjer. Må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. I tilfeller kan maskinen bringes til nærmeste BERNINA forhandler.

- > Rengjør maskinen.
- > Sorter bestanddeler etter råmateriale, og kast det i henhold til lokale lover og forskrifter.

17.5 Tekniske data

Betegnelse	Verdi	Enhet
Maksimal stofftykkelse	12.5	mm
Lys	30	LED
Maksimal hastighet	1000	spm/rpm
Mål uten snelleholder	522/214/358	mm
Vekt	14	kg
Energiforbruk	140	watt
Inngangsspenning	100-240	volt
Beskyttelsesklasse (Elektroteknik)	II	

18 Oversikt mønster

18.1 Oversikt sømmer

Nyttesømmer

1 	2 	3 	4 	5 	6 	7 	8 	9 	10 	11 
12 	13 	14 	15 	16 	17 	18 	19 	20 	21 	22 
23 	24 	25 	26 	27 	29 	31 	32 	33 	34 	

Knapphull

51 	52 	53 	54 	55 	56 	57 	58 	59 	63 	66 
68 	69 	60 	61 	62 						

Motivsømmer

Natursøm

101	102	103	104	107	108	110	111	112	113	114
115	117	119	122	123	124	125	129	133	134	136
137	140	141	143	144	145	146	147	148	150	152
156	158	159	160	170	171					

Natur gigasøm

201	204	206	207	212	230	231	232	233	234	235
236	237	238	239	240	242	243	244	245	246	247
248	249	250	251	252	257					

Korssting

301	302	303	304	305	306	307	308	309	311	313
314	316	317	321	322	323	324	325	326	327	328
332	333	334	335	336	337	338	339	371	372	373
374	375	376	377							

Satengsøm

401	402	405	406	407	408	412	413	414	415	416
417	419	422	423	424	425	426	427	428	429	430
431	434	437	439	441	443	444	445	446	447	448
450	451	457	458	461	464	465	466	467	468	469
470	471	473								

Sateng gigasøm

501	502	505	506	507	508	509	510	511	512	513
514	517	518	519	520	523	524	525			

Geometrisk søm

601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611
612	613	614	615	616	618	619	621	622	623	624
625	626	627	628	629	630	631	633	635	636	637
639	640	641	642	643	644	646	648	649	651	652
653	654	655	656	657	658	660	661	662	663	664
665	666	671	672	674	675	676	677	679	680	681
682	683	684	685	686	690	692	696			

Heirloomsmør

701	702	704	705	706	707	708	709	710	711	712
713	714	717	718	719	720	721	722	723	724	725
726	727	728	730	731	732	734	735	736	737	738
739	740	741	742	743	745	746	747	748	749	750
751	753	756	757	761	763	765	767	769	770	777
779	780	781								

Heirloom gigasør

801	802	827	828	829	830	833	834	835	840	841

Moderne søm

902	903	904	906	910	913	914	916	919	920	921
930	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942
943	944	945	946	947	948					

Moderne gigasøm

1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008			

Filigran gigasøm

1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211
1212	1213	1215	1216	1217	1218	1220	1221			

Quiltesømmer

1324	1325	1326	1327	1328	1329	1330	1331	1332	1333	1334
1335	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343	1344	1345	1347
1348	1350	1351	1352	1353	1354	1355	1356	1357	1358	1359
1395	1396	1397	1398							

Taperingssøm

1401	1402	1403	1404	1405	1406	1409	1411	1412	1413	1414
1415	1416	1417	1418	1419	1420	1422	1423	1424	1430	1431
1446	1447	1448	1450	1460	1462					

Skyline (spesialsøm)

1501	1502	1503	1504	1505	1507	1508	1509	1510	1511	1512
1513	1514	1515	1516	1517	1518	1519	1520	1521	1522	1524
1526	1527									

Quilt gigasøm

1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	1608	1609	1610	1611
1612	1613	1614	1615	1616	1617	1618	1619	1620	1629	1630
1631	1632	1633	1634	1635	1636	1657	1658	1659	1660	

Internasjonal

1701	1702	1703	1704	1705	1706	1707	1708	1709	1710	1711
1715	1716	1717	1718	1719	1720	1721	1722	1723		

18.2 Oversikt broderimotiver

Redigering av broderimotiv

La kreativiteten din få fritt utløp. Mange broderimotiv står til disposisjon.

Står et av følgende piktogram under broderimotivnummeret, finner du ytterligere informasjon på www.bernina.com/7series

	Frittstående blonde		Punchwork design (motiv)
	Hullbroderi		Snorbroderi
	Frynsebroderi		Prosjekter i ramme
	Applikasjon		Puffy skrift

	CutWork Design (motiv)		Quilting
	PaintWork Design (motiv)		Trapunto
	CrystalWork Design (motiv)		

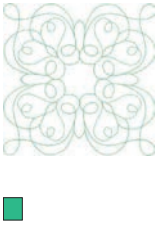
Dekor

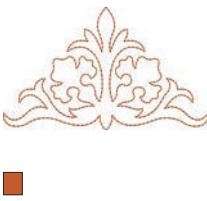
Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BE790501	 	199 x 276 7 x 10	21008-15	 	119 x 119 4 x 4
82006-30 	 	99 x 174 3 x 6	BE790503	 	130 x 130 5 x 5
BE790504	 	121 x 121 4 x 4	FB126	 	86 x 102 3 x 4
82005-01 	 	175 x 109 6 x 4	21003-26 	 	123 x 124 4 x 4

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
82006-36 	 	121 x 123 4 x 4	BE790403	 	140 x 130 5 x 4
NB018	 	90 x 97 3 x 3	NB728	 	97 x 112 3 x 4
NB403	 	78 x 78 3 x 3	HG079	 	116 x 116 4 x 4
FB457	 	107 x 83 4 x 3	FQ881	 	129 x 129 5 x 5
FB336	 	122 x 122 4 x 4	FB377	 	121 x 92 4 x 3
FQ870	 	122 x 105 4 x 4	FB385	 	131 x 127 5 x 5

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
NB646	 	98 x 65 3 x 2	FQ072	 	79 x 101 3 x 4
NB101	 	99 x 99 3 x 3	NB373	 	121 x 176 4 x 6
WS649	 	125 x 248 4 x 9	NB708	 	137 x 127 5 x 5
FB433	 	120 x 120 4 x 4			

Quiltmotiv

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BD289		95 x 94 3 x 3	BD285		202 x 201 7 x 7
BD288		202 x 201 7 x 7	BD292		94 x 95 3 x 3
BD299		94 x 95 3 x 3	BD308		95 x 94 3 x 3
BD413		97 x 97 3 x 3	BD837		123 x 123 4 x 4
12380-43		123 x 123 4 x 4	12380-30		89 x 96 3 x 3
12380-04		83 x 89 3 x 3	12380-08		89 x 89 3 x 3

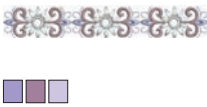
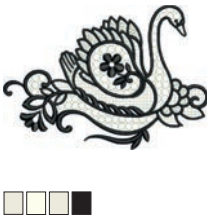
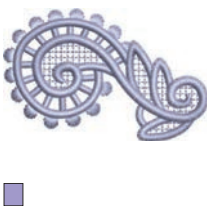
Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
12380-09		111 x 61 4 x 2	12380-22		110 x 60 4 x 2
12380-10		152 x 356 5 x 14	BD796		47 x 174 1 x 6
BD800		127 x 122 5 x 4	BD801		122 x 124 4 x 4
BD804		122 x 123 4 x 4	BD394		97 x 96 3 x 3
BD412		89 x 53 3 x 2	BD513		63 x 63 2 x 2
BD514		63 x 62 2 x 2	BD553		113 x 121 4 x 4

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BD567	 	107 x 108 4 x 4	BD554	 	109 x 109 4 x 4
BD659	 	66 x 219 2 x 8	BD665	 	160 x 117 6 x 4
HE959	 	120 x 120 4 x 4			

Bårder og blånde

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
NB952 	 	108 x 119 4 x 4	OC00303 	 	100 x 110 3 x 4
12410-08 	 	80 x 168 3 x 6	12410-07 	 	115 x 158 4 x 6
12410-15 	 	29 x 133 1 x 5	12454-05 	 	117 x 108 4 x 4
12454-06 	 	116 x 47 4 x 1	12454-07 	 	48 x 57 1 x 2
FA981 	 	35 x 142 1 x 5	BE790701 	 	113 x 230 4 x 9
BE790704 	 	72 x 217 2 x 8	BE790703 	 	70 x 185 2 x 7

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BE790702	 	73 x 190 2 x 7	21013-29	 	40 x 152 1 x 5
21013-30	 	75 x 75 2 x 2	12398-29 	 	26 x 152 1 x 6
12398-30 	 	76 x 76 3 x 3	OC33411	 	24 x 177 1 x 6
CM471 	 	59 x 190 2 x 7	FB403	 	52 x 208 2 x 8
FQ785	 	92 x 342 3 x 13	FQ969	 	51 x 161 2 x 6
FQ408	 	30 x 97 1 x 3	FQ736	 	7 x 253 0.31 x 9

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BD582		48 x 171 1 x 6	NA912		115 x 15 4 x 0.62
NA914		120 x 18 4 x 0.74	NB478		121 x 85 4 x 3
FQ847		142 x 150 5 x 5	FQ945		93 x 95 3 x 3
FQ041		54 x 78 2 x 3	FB422		52 x 33 2 x 1
FB423		132 x 53 5 x 2			

Barn

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BE790305 	 	118 x 145 4 x 5	BE790302	 	68 x 66 2 x 2
BE790303	 	69 x 70 2 x 2	BE790304	 	127 x 65 5 x 2
BE790307 	 	141 x 126 5 x 4	BE790308 	 	191 x 219 7 x 8
12421-03	 	45 x 48 1 x 1	NB193	 	113 x 96 4 x 3
CM384	 	77 x 80 3 x 3	CM226 	 	63 x 63 2 x 2

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
CM193 	 	106 x 127 4 x 5	CM220 	 	71 x 71 2 x 2
WP325	 	77 x 94 3 x 3	CM428	 	78 x 106 3 x 4
CM404	 	47 x 165 1 x 6	CM368	 	70 x 140 2 x 5
CM147	 	55 x 99 2 x 3	CM022	 	89 x 97 3 x 3

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
CM442	 	46 x 47 1 x 1	CM362	 	120 x 113 4 x 4
WP201	 	76 x 92 3 x 3	CM286	 	97 x 82 3 x 3
CK970	 	84 x 81 3 x 3	RC765	 	100 x 99 3 x 3

Blomster

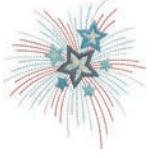
Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
80001-23	 	85 x 101 3 x 4	BE790404	 	202 x 225 7 x 8
12392-1 	 	112 x 157 4 x 6	12392-13	 	112 x 203 4 x 8
12457-13	 	113 x 130 4 x 5	12457-06	 	106 x 172 4 x 6
BE790401	 	205 x 242 8 x 9	BE790405	 	125 x 185 4 x 7
FS142	 	69 x 143 2 x 5	82004-34 	 	198 x 281 7 x 11

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BE790409	 	188 x 215 7 x 8	BE790402	 	146 x 280 5 x 11
FQ061	 	75 x 92 2 x 3	FQ801	 	46 x 112 1 x 4
FQ273	 	88 x 193 3 x 7	FQ055	 	84 x 100 3 x 3
FQ982	 	150 x 218 5 x 8	FB268	 	123 x 87 4 x 3
FQ934	 	119 x 192 4 x 7	CM418	 	45 x 87 1 x 3
FQ972	 	111 x 73 4 x 2	FQ548	 	93 x 159 3 x 6

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
NB513	 	103 x 111 4 x 4	FQ274	 	63 x 77 2 x 3
NB668	 	114 x 165 4 x 6	FQ331	 	84 x 63 3 x 2
FQ738	 	51 x 101 2 x 3	FQ434	 	100 x 162 3 x 6
FB419	 	64 x 56 2 x 2	WS673	 	67 x 170 2 x 6
FQ108	 	118 x 136 4 x 5	FQ161	 	128 x 170 5 x 6
NB442	 	55 x 58 2 x 2	FA971	 	115 x 106 4 x 4

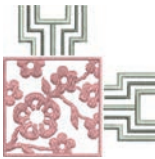
Årstider

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
12384-02	 	132 x 203 5 x 8	12384-11	 	84 x 189 3 x 7
12443-03	 	120 x 161 4 x 6	12443-11	 	73 x 193 2 x 7
12427-01	 	133 x 167 5 x 6	12427-11	 	81 x 126 3 x 4
12400-03	 	123 x 161 4 x 6	12400-11	 	74 x 211 2 x 8
HG319	 	88 x 151 3 x 5	HG301	 	123 x 122 4 x 4
BD603	 	80 x 78 3 x 3	HE919	 	89 x 69 3 x 2

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
HG053	 	122 x 121 4 x 4	NB317	 	87 x 86 3 x 3
NB769	 	128 x 124 5 x 4	NA146	 	63 x 69 2 x 2
NB039	 	97 x 127 3 x 5	FQ749	 	77 x 94 3 x 3
HG460	 	91 x 98 3 x 3			

Asia

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
NB124	 	172 x 132 6 x 5	FQ212	 	61 x 61 2 x 2
FB492	 	86 x 293 3 x 11	FQ194	 	120 x 118 4 x 4
FQ217	 	84 x 59 3 x 2	FA427	 	111 x 66 4 x 2

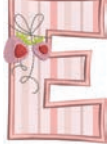
Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
FB276	 	124 x 112 4 x 4	FB283	 	102 x 109 4 x 4
FB490	 	67 x 67 2 x 2	FB491	 	31 x 165 1 x 6
NB491	 	79 x 168 3 x 6	FB484	 	66 x 59 2 x 2

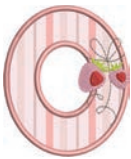
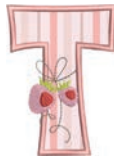
Sport

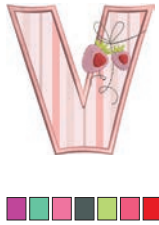
Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BE790601	 	80 x 80 3 x 3	BE790602	 	80 x 75 3 x 2
BE790603	 	80 x 74 3 x 2	BE790604	 	79 x 80 3 x 3
BE790605	 	79 x 79 3 x 3	BE790606	 	100 x 86 3 x 3
BE790607	 	79 x 74 3 x 2	BE790608	 	80 x 80 3 x 3
SP980	 	63 x 63 2 x 2	NB036	 	35 x 69 1 x 2

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
RC244	 	88 x 53 3 x 2	RC675	 	101 x 79 4 x 3
SP266	 	75 x 54 2 x 2	SP989	 	101 x 82 4 x 3
SR067	 	87 x 96 3 x 3	LT870	 	97 x 57 3 x 2
SR589	 	66 x 95 2 x 3	FB158	 	39 x 53 1 x 2

Monogrammer rosa

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BE790101 	 	75 x 89 2 x 3	BE790102 	 	73 x 89 2 x 3
BE790103 	 	64 x 92 2 x 3	BE790104 	 	90 x 97 3 x 3
BE790105 	 	60 x 89 2 x 3	BE790106 	 	63 x 89 2 x 3
BE790107 	 	79 x 89 3 x 3	BE790108 	 	70 x 90 2 x 3
BE790109 	 	32 x 100 1 x 3	BE790110 	 	73 x 89 2 x 3
BE790111 	 	65 x 89 2 x 3	BE790112 	 	70 x 89 2 x 3

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BE790113 	 	88 x 90 3 x 3	BE790114 	 	76 x 90 3 x 3
BE790115 	 	74 x 89 2 x 3	BE790116 	 	71 x 102 2 x 4
BE790117 	 	82 x 100 3 x 3	BE790118 	 	73 x 103 2 x 4
BE790119 	 	60 x 89 2 x 3	BE790120 	 	71 x 99 2 x 3

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BE790121 		77 x 89 3 x 3	BE790122 		86 x 89 3 x 3
BE790123 		104 x 89 4 x 3	BE790124 		90 x 92 3 x 3
BE790125 		84 x 89 3 x 3	BE790126 		56 x 88 2 x 3

Monogrammer blå

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BE790201 		84 x 95 3 x 3	BE790202 		79 x 95 3 x 3
BE790203 		78 x 95 3 x 3	BE790204 		104 x 96 4 x 3
BE790205 		83 x 95 3 x 3	BE790206 		77 x 96 3 x 3
BE790207 		92 x 95 3 x 3	BE790208 		87 x 95 3 x 3
BE790209 		51 x 111 2 x 4	BE790210 		88 x 95 3 x 3

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BE790211 	 	75 x 95 2 x 3	BE790212 	 	83 x 95 3 x 3
BE790213 	 	99 x 101 3 x 3	BE790214 	 	89 x 94 3 x 3
BE790215 	 	87 x 95 3 x 3	BE790216 	 	71 x 94 2 x 3
BE790217 	 	86 x 102 3 x 4	BE790218 	 	82 x 95 3 x 3
BE790219 	 	79 x 95 3 x 3	BE790220 	 	69 x 95 2 x 3

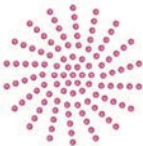
Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BE790221 	 	89 x 95 3 x 3	BE790222 	 	92 x 95 3 x 3
BE790223 	 	114 x 95 4 x 3	BE790224 	 	93 x 95 3 x 3
BE790225 	 	89 x 95 3 x 3	BE790226 	 	59 x 95 2 x 3

Dyr

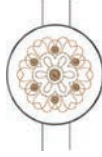
Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
CM140	 	88 x 97 3 x 3	CM142	 	56 x 66 2 x 2
FB258	 	83 x 184 3 x 7	FQ106	 	109 x 108 4 x 4
FQ617	 	118 x 198 4 x 7	FQ624	 	64 x 144 2 x 5

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
MT022	 	123 x 125 4 x 4	MT028	 	103 x 93 4 x 3
WM785	 	84 x 103 3 x 4	WP217	 	93 x 78 3 x 3
WP244	 	136 x 172 5 x 6	WS610	 	127 x 111 5 x 4

DesignWorks designs

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
DW11 			BE790901 		
BE790903 			BE790905 		
BE790906 			BE790909 		
DW07 			DW05 		
DW10 			DW08 		

Prosjekter

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BE700701 	 	208 x 201 8 x 7	12604-02 	 	45 x 152 1 x 6
21519-03 	 	108 x 161 4 x 6	19999-032 	 	90 x 143 3 x 5

Fortryllende monogrammer

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
12587-01	 ☐	58 x 89 2 x 3	12587-02	 ☐	52 x 89 2 x 3
12587-03	 ☐	45 x 89 1 x 3	12587-04	 ☐	56 x 90 2 x 3
12587-05	 ☐	50 x 90 1 x 3	12587-06	 ☐	57 x 89 2 x 3
12587-07	 ☐	39 x 90 1 x 3	12587-08	 ☐	61 x 90 2 x 3
12587-09	 ☐	49 x 89 1 x 3	12587-10	 ☐	56 x 89 2 x 3
12587-11	 ☐	61 x 90 2 x 3	12587-12	 ☐	63 x 90 2 x 3

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
12587-13	 ☐	64 x 92 2 x 3	12587-14	 ☐	63 x 90 2 x 3
12587-15	 ☐	44 x 90 1 x 3	12587-16	 ☐	63 x 89 2 x 3
12587-17	 ☐	54 x 89 2 x 3	12587-18	 ☐	64 x 90 2 x 3
12587-19	 ☐	56 x 90 2 x 3	12587-20	 ☐	56 x 89 2 x 3
12587-21	 ☐	62 x 91 2 x 3	12587-22	 ☐	64 x 91 2 x 3
12587-23	 ☐	64 x 64 2 x 2	12587-24	 ☐	62 x 90 2 x 3

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
12587-25	 ☐	51 x 91 2 x 3	12587-26	 ☐	67 x 89 2 x 3
12587-53	 ☐	22 x 22 1 x 1	12587-54	 ☐	50 x 106 1 x 4
12587-55	 ☐	70 x 144 2 x 5	12587-56	 ☐	49 x 100 1 x 3
12587-57	 ☐	57 x 20 2 x 1	12587-58	 ☐	52 x 116 2 x 4
12587-59	 ☐	33 x 94 1 x 3	12587-60	 ☐	126 x 126 4 x 4
12587-61	 ☐	35 x 28 1 x 1	12587-62	 ☐	35 x 33 1 x 1

Homedeco

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
12535-03	 7 colors: teal, orange, red, grey, blue, green, orange	160 x 120 6 x 4	82011-30	 2 colors: yellow, gold	107 x 130 4 x 5
82011-28	 2 colors: yellow, gold	133 x 99 5 x 3	82006-02	 10 colors: black, grey, brown, gold, yellow, teal, blue, red, black, yellow	128 x 205 5 x 8
WP428	 5 colors: purple, blue, grey, green, green	132 x 119 5 x 4	12576-05	 3 colors: red, red, black	189 x 229 7 x 9
12473-04	 2 colors: grey, black	93 x 184 3 x 7	12620-12	 1 color: teal	94 x 109 3 x 4
12611-08	 8 colors: black, brown, black, brown, green, green, red, red	80 x 119 3 x 4	12611-18	 4 colors: black, grey, grey, green	130 x 157 5 x 6

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BE790801	 	137 x 137 5 x 5	BE790802	 	36 x 116 1 x 4
BE790803	 	22 x 215 1 x 8	WP423	 	90 x 157 3 x 6
21027-01	 	123 x 122 4 x 4	21027-14	 	120 x 120 4 x 4
21027-16	 	57 x 151 2 x 5	21027-17	 	57 x 151 2 x 5

Aktualisere maskinens firmware	70
Alfabeter	123
Anvende bruksanvisning	75
Anvende hjelp	75
Anvende sømkonsulent	75
Avfallshåndtering av maskinen	205

BERNINA Dual Transport	76
Beskyttelse for barn	75
Biser	120
Broderifilformat	150
Broderiprøve	150
Bruk av eco-modus	75
Bruk av trådsnellenett	40
Bruke broderikonsulent	75

Endre monogramstørrelse	125
Endre stingtetthet	170

Feilmeldinger	201
Flytte broderimodul for symodus	162
Forskyve broderirammen bakover	162
Fri punktposisjonering	176

Gjenopprette grunninnstillinger 68

ID-nummer	74
Innføre forhandlerdata	73
Innledning	18
Innleggstråd	129
Innstille lydsignal	66
Innstille lysstyrke på skjermen	67
Innstille nålstoppe opppe/nede (permanent)	46
Innstille overtrådsobservasjon	65
Innstille overtrådspenning	56
Innstille syfotposisjon med kneløfter	43
Innstille syfottrykk	44
Innstille syls	67
Innstille undertrådsobservasjon	65
Innstilling av festesting	56

Justering av broderirammen 61

Kalibrere knapphullsfor nr. 3A	69
Kalibrere skjermen	67
Knapphull	126
Kombinasjonsmodus	83
Kombinere broderimotiv	177
Kontrollere firmwareversjon	72

Lagre servicedata	73
Lagring av maskinen	205

Medfølgende tilbehør	23
Monter BSR-syfot	143
Montere broderimodulen	153
Montere broderinål	155
Montere broderiramme	161
Montere kneløfter	37
Montere stingplate	157
Motivsømmer	115

N

Nyttesømmer	99
Nål, tråd, stoff	31
Nålstoppe oppe/nede	39
Nål-tråd-forhold	34

O

Oppdatering	74
Oversikt broderimotiver	214
Oversikt sømmer	207

Q

Quilting	138
----------	-----

R

Rasterpunktposisjonering	175
Regulere hastighet	78, 165
Rengjøre griper	195
Rengjøre transportør	195
Rengjøre tråddoppfanger	71

S

Sette på snellestopper	40
Sikkerhetsforskrifter	15
Skifte nål	44
Skifte stingplate	47
Skifte syfot	43
Smøre griper	196
Smøre maskinen	71
Sparemodus	75
Standard tilbehør	147
Sy en prøve	131
Symbolforklaring	19
Sømdesigner	93

T

Tapering	118
Teknisk data	206
Tilkoble fotpedalen	36
Træ i undertråden	52
Træ overtråd	47
Træing av trillingnål	51
Træing av tvillingnål	50

U

Utbedre feil	198
--------------	-----

V

Vedlikehold og rengjøring	195
Velge egne innstillinger	64
Velge motiv	154
Velge språk	66
Velge søm	76
Velkommen i BERNINA's verden	18
Virtuell posisjonering av broderirammen	163



made to create **BERNINA**